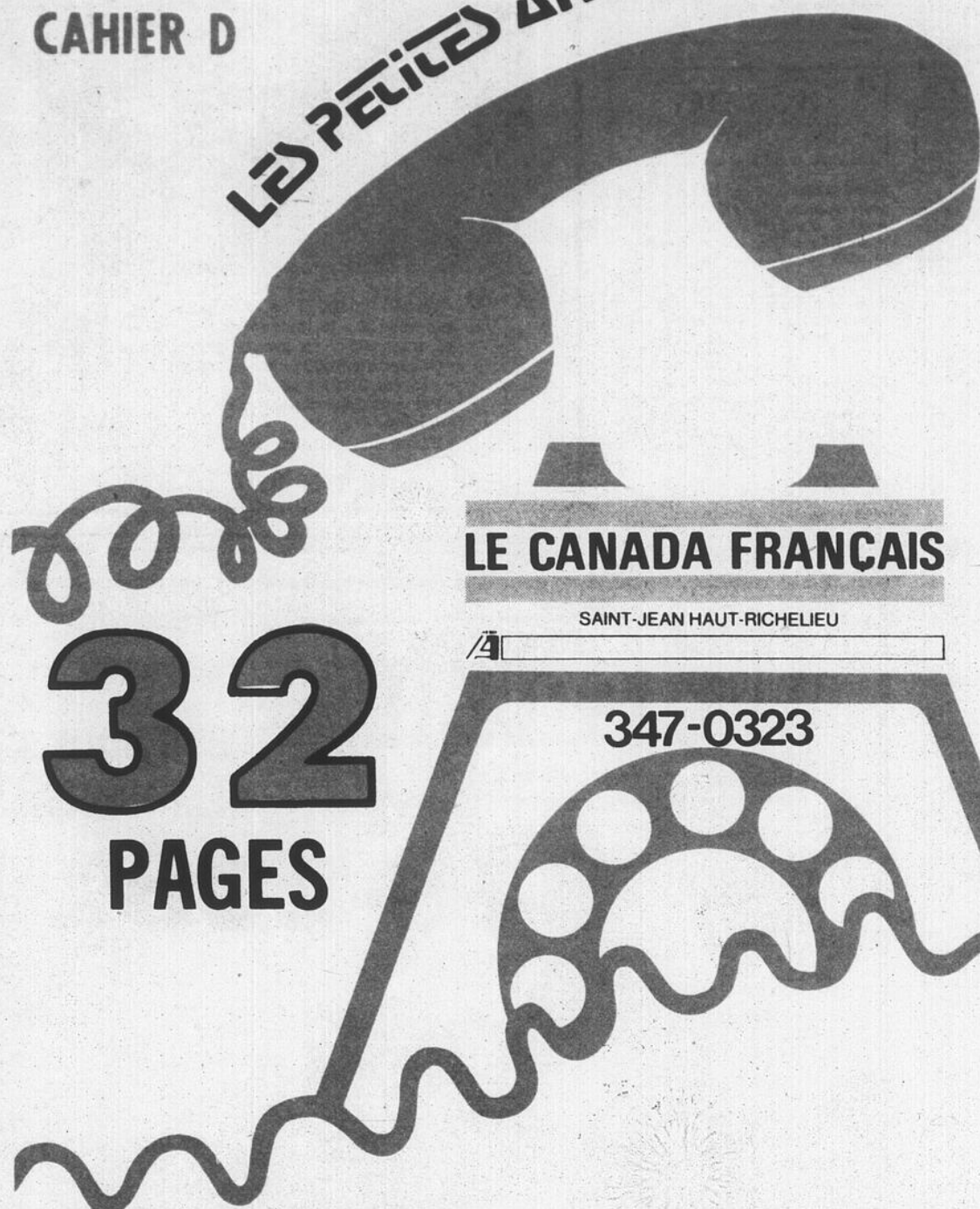


CAHIER D

LES PETITES ANNONCES



LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

347-0323

CETTE SEMAINE

A-IMMEUBLES

D-1 à D-7

B-CONSTRUCTION

D-8 à D-11

C-VEHICULES

D-12 à D-14

D-FINANCE

D-19 à D-21

E-LOCATION

D-22 à D-24

F-EMPLOIS

D-25 à D-30

G-À VENDRE

D-12 à D-14

H-SERVICES

D-25 à D-30

I-AVIS

D-11, D-30

J-ARTICLES DE SPORT

D-26

K-BOIS & MATÉRIEL

D-26

L-MACHINERIE

D-27

M-MUSIQUE

D-27

N-VÊTEMENTS

D-28

O-DIVERS

D-30

P-ARTICLES DE SPORT

D-26

Q-BOIS & MATÉRIEL

D-26

R-MACHINERIE

D-27

S-MUSIQUE

D-27

T-VÊTEMENTS

D-28

U-DIVERS

D-30

V-ARTICLES DE SPORT

D-26

W-BOIS & MATÉRIEL

D-26

X-MACHINERIE

D-27

Y-MUSIQUE

D-27

Z-VÊTEMENTS

D-28

AA-DIVERS

D-30

Encarts

BONIMART (16 PAGES)
PROVIGAIN (12 PAGES)
PHARMAPRIX (16 PAGES)
STEINBERG (12 PAGES)

IMMEUBLES

A

A1 BUNGALOWS

MARIEVILLE 520 rue Jeannotte, magnifique bungalow 5 1/2 pièces, en très bon ordre, maison briques, avec garage aluminium, cour asphaltée, à 2 pas de l'église, s'ad. à 1159 Dupont Marieville. 18-3

MONT SAINT-GREGOIRE maison canadienne en pierres, 7 1/2 pièces, 2 foyers, situé sur terrain boisé de 52.000 p.c., tél.: 372-9459. 16-4

MAISON À VENDRE
MAISON 5 PIÈCES À VENDRE
située à Saint-Paul ille-aux-Noix; système central; terrain 14.000 pi.ca. Pour rens.: 291-3485

A1 BUNGALOWS

L'ACADIE vous aimerez ce bungalow, briques et pierres, coin paisible, immense terrain, foyer, 3 chambres, MLS Madeleine Gagnon tél.: 656-7770 ou 659-4217 Trust National Courtiers.

FARNHAM maison 2 étages, isolée à neuf, chassis neufs, intérieur peinturé à neuf, avec garage, grand terrain boisé mature, coin tranquille près centre-ville, école, parc tél.: 293-5184. 18-3

FARNHAM, maison 9 appts, bien située dans le centre-ville à bon prix. Règlement de succession. Tél.: 348-8768 18-2

A1 BUNGALOWS

HENRYVILLE maison en briques, avec garage double et un autre garage en aluminium, possibilité de commerce, tél.: 299-2711. 18-10

IBERVILLE bungalow brique et pierre 5 1/2 pièces, 3 chambres, système eau chaude, cave cimentée, toilette, évier et armoire, maison 28 x 36, garage 14 x 21, 355, 7e Avenue. 11-8

IBERVILLE maison 8 pièces, cave, système central à l'eau chaude, (bord de l'eau, centre-ville), cause de décès. S'adresser après 6 heures p.m. 346-4357 ou 348-3715. 17-4

IBERVILLE maison par le propriétaire 28 x 46, façade en pierres des champs, côté en pin, 5 pièces terrain 120 x 250, taxes très basses, tél.: 347-4628 (entre 18 et 21 heures). 17-2

A1 BUNGALOWS

IBERVILLE maison de 26 x 44, avec entrée double et un autre garage en aluminium, split, sur terrain de 100 x 105, tél.: 347-5902. 17-2

IBERVILLE maison de 4 1/2 pièces, avec grand terrain et toutes commodités, aubaine tél.: 346-8885. 17-2

ÎLE SAINT-THÉRÈSE: à Saint-Luc, maison 4 1/2 pièces sur beau terrain 100 x 65 paysagé. Tél.: 348-7701 16-4

LAC CHAMPLAIN Venise-en-Québec, unique cottage cède, bord de l'eau, foyer, salle à dîner, tout pour votre confort et détente, \$122.900, Léo Boutin Le Permanent courtier tél.: 348-1181.

N'oubliez pas!

Ces annonces doivent être données avant 17 heures, le vendredi précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication et ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

À NOS GUICHETS
(Payable à l'avance)

20 mots \$2.00
le mot additionnel .06¢
Répétitions \$1.50 chacune

SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE
ou avec facture

1ère insertion \$4.00
Répétitions \$1.50 chacune

COMMERCIAL:
DOUBLE TARIF

347-0323

A1 BUNGALOWS

MONT SAINT-GREGOIRE bungalow 6 1/2 pièces sur grand terrain paysager, inf.: 410 Route 104, 346-3175 17-3

NOYAN: Maison située au bord de l'eau sud à Noyan 5 1/2 pièces, terrain 150 x 100. Tél.: 246-2251 16-4

PIKE RIVER maison 5 1/2 pièces, située au bord de l'eau, fini été/hiver, chauffage central, cave cimentée de 9 pieds, piscine creusée \$35.000 tél.: 248-2151 ou 521-3712 sur semaine Montréal 18-3

SAINT-ANGÈLE-DE-MONNOIR bungalow clapboard aluminium, 5 1/2 pièces, 26 x 42, chauff. à l'huile, tapis mur à mur, peinture fraîche, sous-sol à demi-fini, sur Sheetrock, foyer Franklin, libre immédiatement, terrain très beau, 26.000 pieds de surface, très très paysagé, garage neuf, vente pour cause de décès. S'adresser à 467-4578 après 7 h. 30 p.m. pour rendez-vous. 14-8

SAINT-JEAN: en briques, 5 1/2 pièces, garage, salle familiale, Franklin, piscine cause transfert, financement si désiré, s.v.p. agents s'abstenir, tél.: 348-7242. 14-5

SAINT-JEAN secteur Saint-Gérard, maison 27 x 45 en briques, abri pour auto, sous-sol entièrement fini, entrée demi lune pavée, 3 chambres à coucher, foyer, grandes pièces, \$55.000 inf.: 346-7335 ou 346-6007 ou 723 Forget. 15-4

SAINT-JEAN maison neuve 5 1/2 pièces tapis mur à mur, installation laveuse et sécheuse, situé à 127 rue Saint-Antoine, s'ad. à Roland Clément 346-5266. 16-4

A1 BUNGALOWS

À vendre
à L'Acadie

Bungalow 28 x 48, semi-fini, intérieur vacant à terminer; financement à long terme.

Tél.: 348-1262 - bur.

348-2257 - rés.
(après 17 h.)

Maison à vendre
ou à louer

\$450 par mois, village boisé, Saint-Luc.

tél.: 348-4593
ou 348-3457

Maison
à vendre
commerciale

Face à l'hôpital du Haut-Richelieu; grand stationnement; idéale pour professionnel.

Tél.: 348-4579

UNE QUÉBÉCOISE
NEUVE

(qui peut être terminée par l'acheteur) sera à vendre ou à louer avec option d'achat au mois de décembre, mars ou juillet 1981 (selon vos besoins).

Tél.: 348-5314

MAISON
À VENDRE

semi-détachée, 1, de Maray, Saint-Luc; jardins du H.R.; 3 chambres, plancher sous-sol fini, \$37,250, hypothèque de \$27,000 (env.) à 11 3/4%, libre immédiatement.

348-2160
ou 347-4193

HENRYVILLE
MAISON
À VENDRE

42 x 28, en briques avec sous-sol, prête à louer, à proximité des écoles.

Tél.: 299-2428

URGENT - URGENT - URGENT
AUBAINE \$42,500
valeur de \$51,000 - libre immédiatement



À VENDRE OU À LOUER
avec option d'achat

Très belle propriété, split-level 5 1/2 pièces, marquetterie, toit cathédrale, taux d'intérêt 10 1/4% pour 5 ans, grand terrain, beaucoup d'extras, située au 66, avenue Landry, Iberville.

RENSEIGNEMENTS: 347-2647 - 347-1423.

A1 BUNGALOWS

SAINT-JEAN Saint-Gérard bungalow brique, 3 chambres, 2 salles de bain, salle familiale au s.s., garage, piscine h.t., très propre, excellente condition. Hyp. \$36,500. - 10 1/2% - Prix proprio \$57,500. Inf. 348-4347. 18-3

SAINT-LUC maison en pierres des champs, 8 pièces très spacieuses, 2 foyers, planchers en bois naturel, garage: une voiture, située sur terrain boisé de 100' x 100' clôturé terrain de 100' x 325', faisant face à la propriété comprise dans vente, située à quelques minutes seulement de Saint-Jean et à 3 milles de l'autoroute des Cantons de l'Est, 30 minutes du centre-ville de Montréal, tél.: 1-642-1670. 15-4

SAINT-LUC bungalow semi-détaché, 6 pièces, vendu par le propriétaire, à bon prix. Tél.: 349-1934. 18-4

SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX maison seule chauffage électrique, abri auto, antenne T.V. avec rotor, poêle à bois, possibilité d'achats avec poêle et réfrigérateur, laveuse et sècheuse. \$23,500. tél.: 346-6977. 17-4

MAISON À VENDRE

libre immédiatement; comptant minime; pas d'agent. Pour rens.: 348-7255

À VENDRE SAINT-LUC

Cottage semi-détaché, 3 chambres, chauffage électrique, planchers marquetterie de chêne partout, armoires et vanité de chêne, garage isolé et chauffé, près du golf, 20 milles de Montréal. Consulter Marcel Tardif: 465-5580 - 658-0117 **IMMEUBLES EXPRESS INC.**

SPÉCIAL

2 bungalows neufs, modernes, grand terrain, endroit paisible, \$1,500 comptant, mensualité: \$430 (taxes incluses)

348-1120

Local industriel à vendre ou à louer

14,000 pi.ca., 14' de haut, chauffé, éclairé, service d'entrée et de sortie, pouvant servir aussi d'entrepôt; à louer en totalité ou en partie; situé au 550, rue Balthazar, Ibergville.

Tél.: 347-4230

RESTAURANT LE VENTRU À VENDRE

175, rue Ouellette, Marieville près route 112,

Comprenant 80 places intérieures et terrasse extérieure. Service 24 heures par jour, vaste stationnement pour camions.

Tél.: 460-3044 - 460-4223, P. Demers



À VENDRE

LOCAL COMMERCIAL 25' x 40'

au 134 rue Jacques-Cartier sud; climatisé avec maison adjacente 28 x 45'; très beau site; à visiter en tout temps.

Pour rens.: Tél.: 347-1476 347-0361

A2 CHALET

EASTMAN Maison mobile 1976, près d'Orford, au bord du lac Bonnal, 14 x 60, 5 pièces meublées, chauff. élect. site magnifique. Tél.: 348-4132, 347-5391, 658-1643. 16-4

A3 COMMERCES

BAR SALON gros village, idéal pour couple, facile à opérer, Fernand Guérin Enr. courtier 348-4362, 347-9750. 17-4

BEDFORD restaurant, très bien situé, centre-ville, faut voir, inf. 248-2777, de 10 h. a.m. à 2 h. p.m. 17-4

COMMERCE de fleuriste, établi depuis plusieurs années revenu très intéressant, cause maladie, s'ad. Fernand Guérin Enr. courtier 348-4362, 347-9750. 17-4

COWANSVILLE salon d'esthétique bien situé, très bonne clientèle, tél.: après 5 hres 263-6833. 18-2

DÉPANNÉUR bien situé, bon chiffre d'affaires, gros revenu, avec logis de 6 pièces, Fernand Guérin Enr. courtier 348-4362, 347-9750. 17-4

IBERVILLE (campagne) local commercial à vendre à 1/2 mille d'Iberville, 8,000 pi. ca. situé à 2033 route 133, tél.: 348-9153. 17-3

SAINT-JEAN dépanneur licencié avec bâtisse de 3 logis, tél.: 346-9049. 16-4

SAINT-JEAN épicerie, boucherie, licenciés, gros revenu, prix à discuter, tél.: 347-1974. 16-4

SAINT-JEAN, restaurant casse-croute (fond de commerce) capacité de 46 personnes. Tél.: 346-2417 ou 346-8486. 18-2

SAINT-JACQUES-LE-MINEUR garage en fonction, essence, mécanique, débousselage, équipement seul garage dans la place, remorquage, cause de santé 346-4877. 18-3

SAINT-JACQUES-LE-MINEUR magasin général, terrain et bâtisse, inclus logis moderne 9 pièces, bon chiffre d'affaires, Esther Pelletier 467-7781 ou 671-5937 Caisse d'économie de la Rive-Sud. 18-2

A4 FERMES

LA SOCIÉTÉ du crédit agricole offre en vente une ferme située à Saint-Patrice de Sherrington ayant une superficie d'environ 79 acres, dont 61 acres en culture, avec maison et remise à machinerie "Duraform" de 40' x 80'. Les personnes intéressées à soumettre une offre d'achat sont priées de se procurer les formulaires officiels et les renseignements sur les conditions de vente au bureau régional de la Société du crédit agricole, 2700 boulevard Laurier, C.P. 3600, Sainte-Foy, P.Q. G1V 4C7, tél.: (418) 694-3527, M. Antoine Bédard, ou au bureau local de la Société du crédit agricole, 929, boul. du Séminaire, Saint-Jean, Qué. Tél.: (514) 348-3849. Les offres d'achat seront reçues au bureau régional de la Société jusqu'au 7 octobre 1980. 17-2

A5 MAISONS MOBILES

L'ACADIE maison mobile 14 x 70, 1978, 5 1/2 pièces, meublée ou non, terrain 125 x 130 avec garage chauffé, 40 x 25 x 10 de haut, tél.: 348-3730 après 6 heures. 17-3

EASTMAN maison mobile 1976, près d'Orford au bord du lac Bonnal, 14 x 60, 5 pièces meublées, chauff. électrique, site magnifique, tél.: 348-4132, 347-5391, 658-1643. 16-4

MONT ORFORD roulotte PMC de 27 pieds de luxe (air climatisé), avec annexe de 20 x 8 pi. et remise en aluminium, installés sur le bord du lac Bonnal (Mont Orford), servant de résidence 4 saisons, tél.: 348-5472. 14-6

SAINT-JEAN maison mobile 1979, presque neuve, Treco 14 pi x 68 pi, 773 Turcotte, tél.: 347-3071. 12-8

SAINT-JEAN maison mobile 10 x 45, avec terrain paysagé, droit de passage à la rivière, tél.: 347-6975. 16-3

SAINT-JEAN maison mobile "Leader" 12 x 60, 4 1/2 pièces non meublée, avec remise de jardin, s'ad. 925 des Carrières no 24, tél.: 346-7460. 17-4

SAINT-JEAN maisons mobiles à deux pas de la base, votre choix à bon compte, tél.: 347-7441 demandez Réjean. 17-8

SAINT-LUC maison mobile 14 x 60, très propre isolation supérieure sans passage, grand terrain clôturé remise 12 x 12 x 8 près hôpital école Galerie et Carrefour Richelieu, prix \$14,999 meuble \$13,999 pas meuble avant 4 heures 348-4025. 18-4

A5 MAISONS MOBILES

SAINT-JEAN maison mobile 70 x 114, 1978 installée avec remise, tél.: 347-1359. 17-2

A6 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

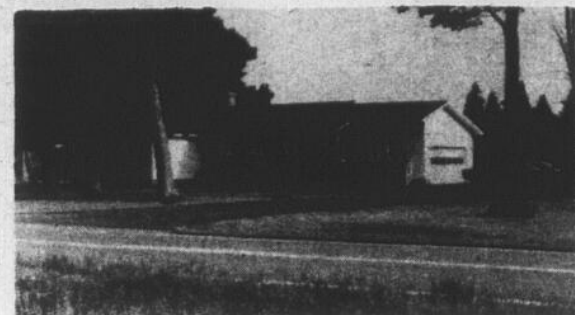
SAINT-SABINE maison de campagne en très bonne condition, 7 1/2 appts, chauff. central, extérieur clapboard aluminium et pierre, terrain 175 x 300 avec cour en asphalte, tél.: 296-4655, 248-2653. 15-4

MONT SAINT-GREGOIRE village, maison en déclin de bois, 7 1/2 pièces, galerie, hargar, parterre, jardin terrain 85 x 135, tél.: 347-4735. 16-4

SAINT-GREGOIRE spacieuse maison de campagne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage double, terrain boisé 123 x 163 situé rue Normandin, Saint-Gregoire, tél.: 346-8627 après 5 heures. 18-2

VENISE-EN-QUEBEC aubaine, grande maison de campagne, 12 pièces, grand terrain, garage double, prix raisonnable, tél.: 244-5207. 18-2

PROPRIÉTÉ À VENDRE



- Terrain 110 000 pi. ca. (tout gazon)
- Remise 20 x 16, maison 1 900 pi. ca.
- Garage 400 pi. ca. avec porte électrique
- Couverture 6 000 tuiles de ciment
- 2 foyers, 3 salles de bain
- Planchers en chêne, tapis
- Aspirateur central
- 20 variétés d'arbres

246-3014

IMMEUBLES LEBEAU
Yvan Lebeau: Courtier

MEMBRE - CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTRÉAL
PHOTO
MLS

Nouvelle adresse

580 BOUL. SÉMINAIRE,

348-1161



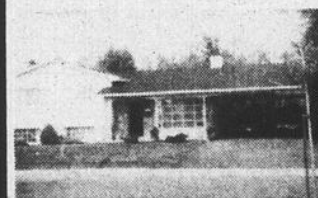
1- SAINT-LUC: libre immédiatement, bungalow style ranch, 5 pièces, planchers bois franc, terrassement, très bien situé, faut voir (Excl).



2- IBERVILLE: joli cottage en briques, 5 1/2 pces plus sous-sol fini, rénové en entier récemment et très propre. Garage attenant, terrain ombragé, entrée pavée. Prix réduit.



3- SAINT-EDMOND: Entrepôt pierres et blocs de ciment, environ 8,500 p.c. facilement accessible 14 pieds de haut. En excellente condition. (MLS)



4- SAINT-EDMOND: Superbe split-level avec grand terrain. Entrée pavée double avec carport. Foyer de pierres, planchers bois franc, Près du cégep.



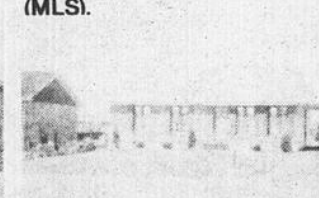
5- SAINT-EDMOND: Prix réduit. Idéal pour petit commerce de détail. Ancien dépanneur. Maison de 5 pièces plus logis de 3 1/2 (haut). Demandez à visiter (MLS).



6- HENRYVILLE: Restaurant, bar salon et maison. Licence complète sur route 133, bon chiffre d'affaire. Revenus intéressants.



7- SAINT-GÉRARD: Prix réduit, bungalow briques avec garage. Grandes pièces, foyer, coin tranquille. Une visite vous convaincra.



8- IBERVILLE: Bungalow brique et alum. 5 pces avec carport. Sous-sol fini, nouveau secteur près de la polyvalente M. Landry. Une visite vous convaincra.



9- CENTRE-VILLE: style victorien tout briques 3 étages avec superbe terrain. Site commercial. Faites une offre.



10- SAINT-EUGÈNE: joli bungalow avec sous-sol complet et décoré avec goût. Terrain bien aménagé. Prix à discuter.



11- SAINT-EDMOND: Cottage 5 1/2 pces avec sous-sol fini, près du cégep, taxes très basses, demandez à visiter.



12- IBERVILLE: Joli résidence en pierres et déclin alum. terrain de 78 x 123, Salle à manger et salle familiale avec foyer, piscine creusée et clôturée. Demandez à visiter.

Mme Raymonde Veillet
347-0251 - rés.
M. René H. Michaud,
348-5932 - rés.

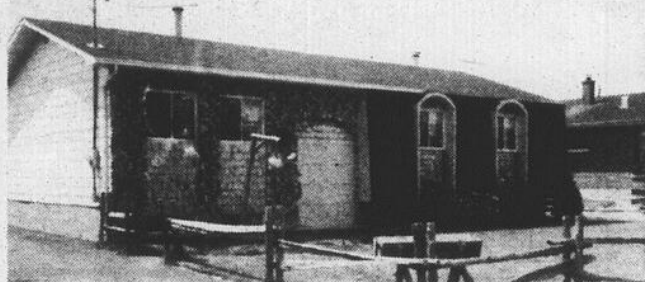
Madeleine Bessette, Fr.,
469-3078 - rés.
M. Richard Vigneault,
347-4401 - rés.



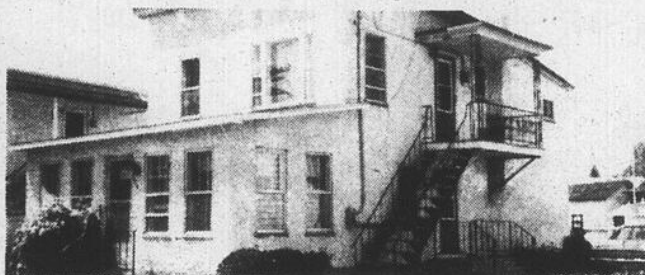
les immeubles
Richelieu m.t. inc.
526 Boul. du Séminaire, Saint-Jean

348-0944

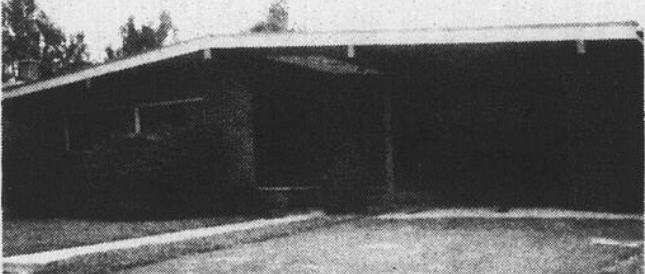
Ouvert du lundi au vendredi
de 9:00 à 21:00 hres.
Samedi



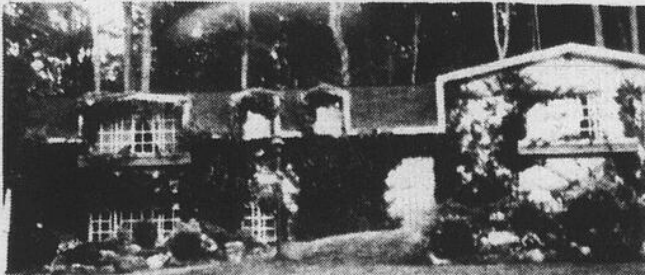
1- IBERVILLE: Accrochez votre chapeau en vous installant dans ce bungalow de 5 pces, décor chaleureux, poutres apparentes, mur de brique, cause transfert, prix réduit, faites votre offre. Nadine Garcia, rés.: 346-7975.



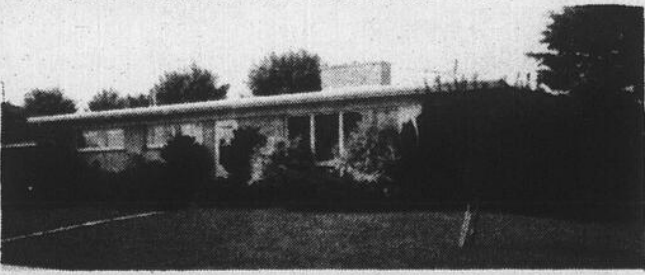
2- IBERVILLE: vous réduirez votre loyer, en achetant ce deux logis. Il a été entièrement rénové et vous offre plusieurs avantages. Le logement du bas vous attend. Faites votre offre. Nadine Garcia rés.: 346-7975.



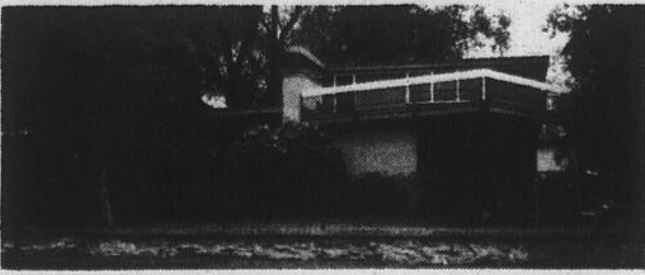
3- LIBRE IMMEDIATEMENT maison unique pour ses divisions, 6 pces, face à un parc, hyp. à 10 1/4%, échéant 1983. comptant discuté. Michel Thibodeau 348-2575.



4- FLANC DE MONTAGNE: Saint-Grégoire, bungalow 7 1/2 pces, finition de pin, foyer, piscine creusée, site exceptionnel. (MLS) Pierre Normand 346-8617.



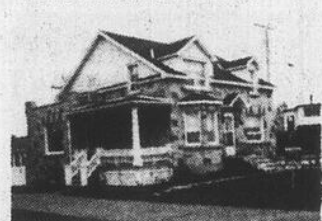
5- FACE A UN PARC: libre immédiatement, 7 pces, avec magnifique salle de famille ensoleillée, garage, 2 foyers naturels, à visiter. (MLS) Michel Thibodeau 348-2575.



6- FACE A LA RIVIERE maison 7 pces, sur un terrain ombragé de 35,000 p.c., quai de ciment, foyer naturel, près de toutes les facilités. (Excl.) Michel Thibodeau 348-2575.



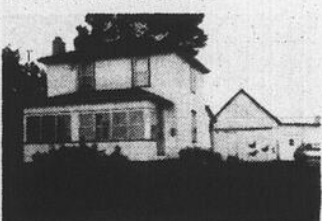
7- NOTRE-DAME: propriété brique, 14 pièces, 2 garages annexés, 1 atelier 48,000 p.c. de terrain face à la rivière. (MLS) Pierre Normand 346-8617.



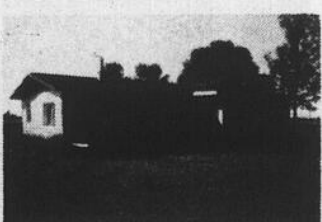
8- SAINT-LUC: site résidentiel et commercial, cottage 9 pces, en pierre, terrain de 105 x 130, maison très propre, vendeur garderait 1ère hypothèque à taux réduit. Nadine Garcia, rés.: 346-7975.



9- SAINT-EDMOND: libre immédiatement, 5 1/2 pces, chauffage électrique, 2 chambres et salle de séjour au sous-sol, secteur recherche, toit refait à neuf, très propre. Roland Viau 346-6705.



10- IBERVILLE: Saint-Athanase cottage 5 1/2 pces, garage, remise, foyer pierre de ruisseau, grand terrain, taxes minimales. Jacques Dompierre 346-7747.



11- SAINT-PAUL: chalet fini aluminium, terrain 110 x 150, isolé des voisins, hivernisé, chauffage électrique, prix et conditions très avantageuses, Roland Viau 346-6705.



12- SAINT-LUC: boul. Saint-Luc, près du centre-ville, bungalow et cottage sur terrain de 180 x 410, très ombragé, zone commerciale idéale. Roland Viau 346-6705.



13- SAINT-GÉRARD: split level, 8 pces, salle à manger, salle de séjour avec foyer, plancher de bois franc, piscine creusée, rue tranquille. (MLS) Pierre Normand 346-8617.



14- QUARTIER NORD: chaleur et originalité se dégagent de ce cottage. Unique en son genre, vous retrouverez dans ses 7 pces, le confort que vous recherchez. Financement à votre disposition. Nadine Garcia rés.: 346-7975.



15- IBERVILLE: bungalow 4 1/2 pces, déclin aluminium, chauffage électrique, 200 amp., carport, taxes annuelles \$156.00, sous-sol 7 1/2 pces, cimentée, Jacques Dompierre 346-7747.



16- SAINT-LUC: bungalow brique, garage attaché, sous-sol fini, grand terrain paysager, taxe minime, près du chemin Saint-André, et route 35. Jacques Dompierre 346-7747.



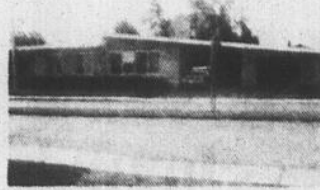
17- L'ACADIE: split level, 6 pces, salle de séjour avec foyer, chauffage électrique, terrain de 27,000 p.c., prix \$46,00.00 (MLS) Pierre Normand 346-8617.



18- MAISON DE CAMPAGNE: cottage 7 grandes pièces, très éclairées, partiellement meublées, prix \$33,800.00, facilités de paiement Nadine Garcia 346-7975.



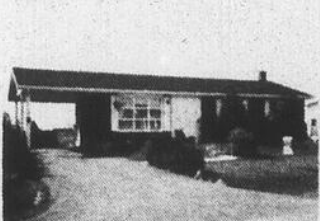
19- SAINT-EDMOND: aubaine joli bungalow de 5 1/2 pces, très propre, fenêtres neuves à manivelle, garage, salle familiale, site avantageux. Jacques Dompierre 346-7747.



20- SAINT-LUCIEN: magnifique bungalow 1977, brique garage, terrain paysager 11,700 p.c., portes patio dans toutes les pièces, 2 foyers brique, impeccable, sous-sol tout fini. Jacques Dompierre 346-7747.



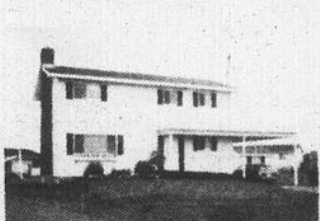
21- SAINT-GRÉGOIRE: cottage 4 1/2 pces, déclin d'aluminium, chauffage électrique, entièrement rénové, taxes minimales, prix \$23,000.00 (MLS) Pierre Normand 346-8617.



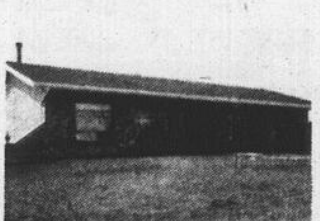
22- SAINT-EUGÈNE: bungalow confortable, site résidentiel, bien entretenu, terrain clôturé, terrassement complet, un plaisir à visiter. Jacques Dompierre 346-7747.



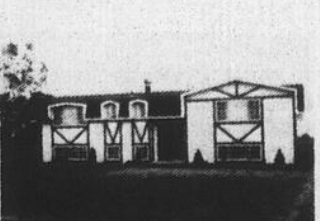
23- SAINT-EDMOND: la campagne dans votre cour, piscine avec ruisseau et étang 6 pces de style, foyer en pierre des champs, à noter. (Excl.) Michel Thibodeau 348-2575.



24- SAINT-EUGÈNE: vous recherchez un 2 étages, à prix abordable, 4 chambres, un foyer, une salle à manger, venez la visiter. (MLS) Michel Thibodeau 348-2575.



25- LIBRE IMMEDIATEMENT: cause transfert, près de la ville, bungalow 6 pces, sur un terrain de 200 x 200, Michel Thibodeau 348-2575.



26- À 15 MINUTES DE SAINT-JEAN sur 24 arpents de terre, maison 6 pces, magnifique décoration, intérieure, petite grange. (MLS) Michel Thibodeau 348-2575.



27- N.D.A.: Site commercial 1 x 6 pces, au 1er étage, 2 x 5 1/2 pces, au rez-de-chaussée, 2 garages, stationnement sur le terrain, idéal pour bureau ou boutique. Jacques Dompierre 346-7747.



28- CENTRE-VILLE: 2 logis brique, 6 pces, très propre, fenêtres et corniches aluminium avec atelier et équipement de buanderie, 2,300 p.c. Roland Viau 346-6705.



29- SAINT-EDMOND: 6 logis brique et pierre, garage double attaché, un 6 1/2 pces, libre à l'acheteur, condition impeccable, bon revenu. Roland Viau 346-6705.



30- SAINT-GÉRARD: aubaine 12 logements, construction 1975, chauffage électrique par locataire, revenu brut \$22,980, très propre Jacques Dompierre 346-7747.



31- PRÈS AUTOROUTE des Cantons de l'Est, entrepôt 2,880 p.c., dont 480 p.c. en bureaux faites votre offre. (MLS) Michel Thibodeau 348-2575.



32- SAINT-JEAN: centre-ville magasin de lingerie pour dames, établi en 1945, très bonne clientèle, cause de retraite. Roland Viau 346-6705.



33- DÉPANNEUR: centre-ville, bon chiffre d'affaires, établie depuis 20 ans, licence, bâtisse et commerce, cause de vente: 2 commerces. (Excl.) Pierre Normand 346-8617.

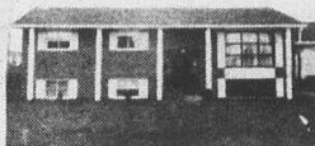
34- SAINT-JEAN: à vous qui rêvez de devenir votre propre patron, je vous offre votre commerce... Un dépanneur avec permis de la régie des alcools. Chiffre d'affaires de \$140,000.00 très bien situé. Nadine Garcia 346-7975.

35- À 12 MILLES DE SAINT-JEAN: terrain vacant de 43,000 p.c. face au Richelieu, site exceptionnel, facilités d'accès. N'est pas régie par la loi du zonage agricole, prix \$0.50 du p.c., échange considérée. Nadine Garcia 346-7975.



Trust Royal

Services Immobiliers



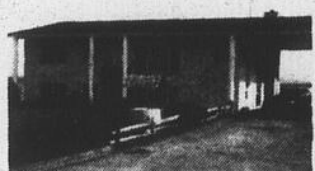
1- SAINT-JEAN: réduit pour vendre. Grande maison briques 9 pces, 2 s/bain, s/dîner séparée s/s fini. Occasion unique. Cause transfert. (MLS) Mary Gagné 348-1186.



2- WOW! \$46,500. Const. neuve, 5 pces, armoires en chêne, s/s 8' base de foyer. Terrain 140 x 162. Campagne près de tous services. (MLS) Lyse Lareau 348-1186.



3- IBERVILLE: bungalow tout brique 28 x 40, terrain 100 x 200. Le calme de la campagne. (MLS) Demandez Pierrette Minnis 348-1186.



4- PAS CHER! Maison 7 1/2 4 c.c. grande remise, près de tous services. Faut voir ça. (MLS) Demandez Monique Dubuc 348-1186.



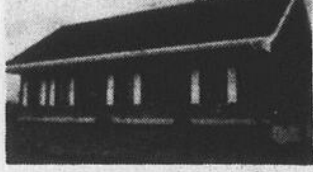
5- VOUS DÉSIREZ une propriété avec local commercial. La voici. Split-level 9 pces, Grand terrain avec stationnement. À considérer. (MLS) Michèle Bessette 348-1186.



6- BARGAIN! Faut vendre. Bung. 27 x 44 brique, const. 1978, propriété de prestige pour un prix très très bas. Hyp. à 10 1/2% transf. (MLS) Judith Cormier 348-1186.



7- NOUVEAU sur le marché. Près Cégep et base militaire, tout brique, 3 chambres, les pces sont grandes éclairées, s/fam. au s/sol. (MLS) Gisèle LePage 348-1186.



8- SAINT-JEAN: superbe bung. entièrement brique, style "la québécoise", double terrain. Très propre. Libre immédiatement. (MLS) Hélène Doucet 348-1186.



9- LACOLLE: Attention professionnel. Sur terrain de 14,000 p.c. brique et al., 4 c.c., s/dîner, s/sol fini. Bureau et s'attente. (MLS) Bernard LePage 348-1186.



10- L'ACADIE: 3 c.c., magnifique terrain 10,000 p.c. Plusieurs arbres. Bien situé sur rue tranquille. Taxes seulement \$250. (MLS) Janet Paré 348-1186.



11- IBERVILLE: vous voulez une belle propriété, demandez à visiter ce magnifique split-level 1977, 3 c.c., intérieur de toute beauté, Bon prix. (MLS) P.E. Rousselle 348-1186.



12- SAINT-LUC: rue Masson, secteur résidentiel établi. Grande maison 8 pces, terrain paysagé, piscine. Beaucoup de commodités. (MLS) Mary Gagné 348-1186.



13- NOYAN: \$32,000. Bungalow neuf, s/sol fini, tapis m/m, armoires en bois naturel. (EXC) Janet Paré 348-1186.



14- SAINT-LUC: \$37,500. Près de l'école. Terrain de jeux, maison impeccable, 3 chambres, s/s fini avec s/bain. Grand terrain. (MLS) Gisèle LePage 348-1186.



15- SAINT-JEAN: moins de \$35,000. Bung. pierre alum., 4 c.c., grand terrain. Secteur tranquille près base militaire. (MLS) Bertrand Ruel 348-1186.



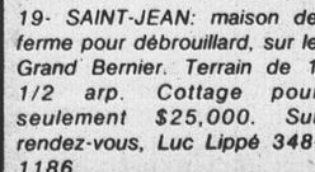
16- BUNG. 2 chambres, très beau coin dans Saint-Gérard, s/s semi-fini, const. 2 ans. Un plaisir à visiter. (MLS) Rhéal Lamarche 348-1186.



17- SAINT-JEAN: rue Granger. Tout nouveau sur le marché. Grand 5 1/2 pces, immense terrain paysagé, beaucoup d'arbres matures. Excellente condition. (MLS) Mary Gagné 348-1186.



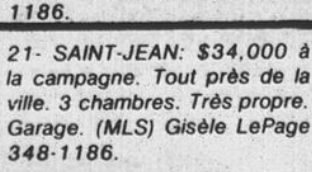
18- SAINT-JEAN: bung. brique cèdre et al., plancher marquetterie, rampe et escalier chêne. Hyp. \$27,600. à 10% jusqu'en mai '83. Près école. (MLS) Pierrette Minnis 348-1186.



19- SAINT-JEAN: maison de ferme pour débrouillard, sur le Grand Bernier. Terrain de 1 1/2 arp. Cottage pour seulement \$25,000. Sur rendez-vous, Luc Lippé 348-1186.



20- SAINT-JEAN: Triplex face au canal très bas prix. En bonne condition, les logements sont meublés. (EXC) P. Émile Rousselle 348-1186.



21- SAINT-JEAN: \$34,000 à la campagne. Tout près de la ville. 3 chambres. Très propre. Garage. (MLS) Gisèle LePage 348-1186.

Le Trust Royal vous ouvre des portes.

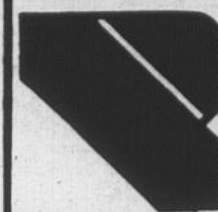
COURTIER

IMMEUBLES

A6 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

VENISE EN QUÉBEC: PRIX RÉDUIT! 72,000 pieds carrés de terrain, face au lac, quadruplex plus 3 chalets offrant de bons revenus, possibilité d'augmentation. C'est à voir! Louise Daigle, 651-5300, 274-3902.

MONTREAL TRUST COURTIER



les immeubles richelieu m.t. inc.

526 BOUL. SÉMINAIRE, SAINT-JEAN 348-0944



PROPRIÉTÉ: style bavaois, 6 pces, finition intérieure, chêne et pin, 2 foyers, piscine creusée, terrassement par des professionnels, 17 arpents, dont 8 boisés, un domaine à 10 minutes de Saint-Jean.

Pierre Normand, agent.

Bur.: 348-0944 rés.: 348-8617

Les Immeubles Richelieu M.T. Inc., Courtier.

512 rue Saint-Denis, Saint-Alexandre (co. Iberville)

À vendre

à Saint-Alexandre

MAISON NEUVE, STYLE QUÉBÉCOIS: fini briques; armoires en chêne; près de l'école et du centre des loisirs.

DERNIÈRE CHANCE

POUR RENSEIGNEMENTS

Taux d'intérêt avantageux

MAINTENANT OUVERT AUX VISITEURS

ADAP INC.



Libre à l'acheteur dès maintenant

ADAP INC.

Tél.: 347-0480

347-3621

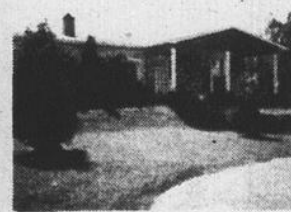


Fiducie du Québec

Courtier

348-6666

348-9717



IBERVILLE: très belle prop. 6 1/2 pièces, prix réduit, très grand terrain bien paysager, libre immédiatement, piscine, tapis neuf, sous-sol complètement fini avec bar, eau courante, tapis. 348-6666 - 263-5625.

VENISE-EN-QUÉBEC: chalet, grand terrain, 3 1/2 pièces, tout meublé, \$14,000. aubaine, aussi à Saint-Grégoire de Clarenceville, chalet hiver/été meublé, 5 pièces, près du lac, \$29,000. 348-6666 - 348-9717.

SAINT-JEAN: propriété à revenus \$740 par mois, 4 logis de 3 1/2 meublés, plus 1 logis de 5 pièces, \$35,000 réduit. 348-6666 - 348-9717.

Soyez votre patron
Iberville

Garage pour réparations avec station-service. Chiffre d'affaires \$350,000 par année. Construction 3 ans avec équipement moderne et complet. Cause: maladie.

L'ACADIE: bungalow 5 pièces, garage, construction récente, terrain 100 x 210, occasion, prix réduit: \$36,000. 348-6666 - 263-5625.

SAINT-GÉRARD bungalow briques, 4 c.c., sous-sol fini avec bar et salle de bain, bien paysager. 348-6666 - 348-9717.

SAINT-JEAN rue Champlain, édifice commercial 3 étages, 2 logements de 6 pièces dont le bas pour commerce, prix réduit. 348-6666 - 263-5625.

SOYEZ VOTRE PATRON garage à Iberville pour réparations avec station-service, chiffre d'affaires \$350,000 par année, construction 3 ans avec équipement moderne et complet; cause: maladie. **TERRAIN DE CAMPING** approuvé 168 places, 35 arpents bien ombragés, résidence neuve, 5 pièces, salle de réceptions, restaurant, terrain de jeux, prix très raisonnable. 348-6666 - 263-5625.

PÉPINIÈRE AVEC COMMERCE

et belle propriété en pierres 5 1/2 pièces

348-6666

ou

263-5625

SAINT-JEAN coin commercial, bons revenus, 3 propriétés avec garage commercial. 348-9717 263-5625.

SAINT-JEAN duplex \$16,000. 348-6666 - 263-5625.

PÉPINIÈRE AVEC COMMERCE et belle propriété en pierres, 5 1/2 pièces. 348-6666 - 263-5625.

SAINT-JEAN: motel 15 unités, moderne, logement central, très bon revenu. 348-6666 - 263-5625.

desjardins

Maison à vendre
près de Lacolle;
joli bungalow; chauffage
électrique; sous-sol fini.
Tél.: 246-3145

**Pour vos
"p'tites
annonces"
347-0323**

**Maison
à vendre
à Philipsburg**
Split-level en pierres taillées
des champs; corniches en
aluminium; salle à manger,
salon, cuisinette, 3
chambres et 1 salle de bain;
sous-sol non fini; garage 34
x 19 sous les chambres.
Tél.: 248-3405

IMMEUBLES

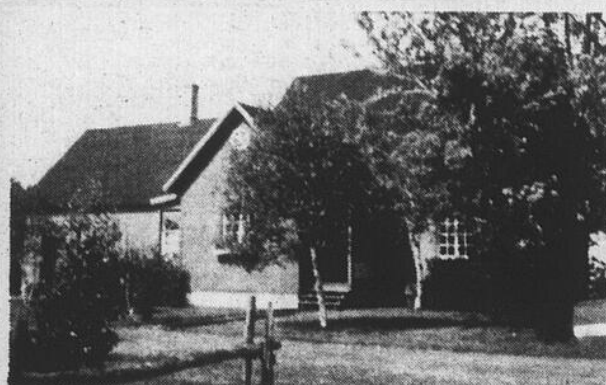
R. LEGER
COURTIER INC.

348-9133

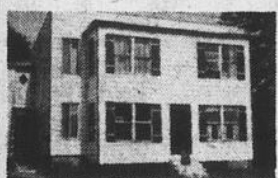
598 rue Dorchester, Saint-Jean

Exclusif garantie
maison "E.C.P."

ÉLECTRICITÉ
CHAUFFAGE
PLOMBERIE



1- PETIT DOMAINE: à quelques milles de Saint-Jean, cottage 8 grandes pièces, impeccable, avec bâtiment pour amateur d'équitation. Yolande Fallon 348-9133.



2- SAINT-JEAN Combattez l'inflation, investissez dans ce 3 logis, tous loués, 2 x 4 1/2 et 1 x 8, très propre. Ronald Léger 348-9133.



3- NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: maison de qualité, 4 chambres à coucher, ou louer le sous-sol pour un revenu supplémentaire. Ronald Léger 348-9133.



4- PRIX RÉDUIT: Bungalow de 5 pièces, garage double, arbres matures, sur terrain 125 x 250, très propre, pour informations Claude Bisailon 348-9133, 347-5642.



5- SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: \$28,000.00 seulement, maison de 10 pièces, sur un terrain paysager de 125 x 180, idéal pour un bricoleur. Ronald Léger 348-9133.



6- VOUS VOULEZ INVESTIR! Maison à revenus, 8 x 4 1/2 pièces toujours loués, stationnement avant et arrière, revenu \$17,040.00 par année. André Dubois 348-9133.



7- DUPLEX: deux 5 1/2 pièces, revenu annuel \$1,800.00 situé près de deux usines à la campagne, grand terrain bien paysager. Claude Bisailon 347-5642, 348-9133.



8- ENFIN LA PAIX: Grande maison solide, brique et pierre, foyer en pierre naturelle au sous-sol, immense terrain avec quelques beaux arbres. Ronald Léger 348-9133.



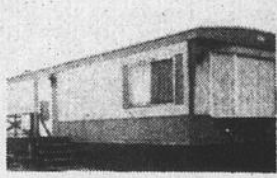
9- SECTEUR PAISIBLE: Bungalow de 5 1/2 pièces plus sous-sol complètement fini, beaucoup d'armoires et de place de rangement, près de tout. André Dubois 348-9133, 346-7477.



10- NAPIERVILLE: Révez-vous d'avoir une maison de campagne en excellente condition avec un grand terrain. Voici l'occasion à un prix plus que raisonnable. Ronald Léger 348-9133.



11- BUNGALOW libre immédiatement à prix réduit, 14 x 42, 3 chambres, très propre, entrée asphaltée. Demandez Claude Bisailon 348-9133, 347-5642.



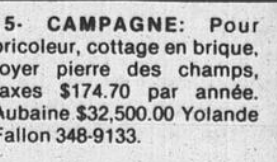
12- SAINT-LUC maison mobile très spacieuse, très propre, avec toutes les commodités modernes. Une visite vous convaincra. A Dubois 348-9133, 346-7477.



13- LA SEULE MAISON détachée dans les Jardins du Haut-Richelieu disponible, fraîchement redécoré, à vendre ou à louer, visiter avec Ronald Léger 348-9133.



14- SPECIAL: Réduit à \$39,500.00 hypothèque à 11% transférable, taxes moins de \$250.00/année. Libre à l'acheteur. Urgent de vendre. Y Fallon 348-9133.



15- CAMPAGNE: Pour bricoleur, cottage en brique, foyer pierre des champs, taxes \$174.70 par année. Aubaine \$32,500.00 Yolande Fallon 348-9133.

CONFIEZ VOTRE MAISON À VENDRE AUX IMMEUBLES R. LÉGER INC. ET OBTENEZ UNE GARANTIE E.C.P. CONSULTEZ NOTRE PLAN E.C.P. POUR PLUS DE DÉTAILS.

AVENDRE
Trust Royal
L'ENSEIGNE
QUI FAIT
VENDRE

Trust Royal
Services Immobiliers



22- SAINT-JEAN: placement d'avenir. Très beau 12 logis de 4 1/2 app. const. récente. Tous bien loués. Près nouveau ctre d'achats. (MLS) Demandez Claire Pilon 348-1186.



23- IBERVILLE: investissement, triplex brique, const. récente, 3-5 1/2 grandes pces, garage. Grand terrain. Taxes basses. (MLS) Janet Paré 348-1186.



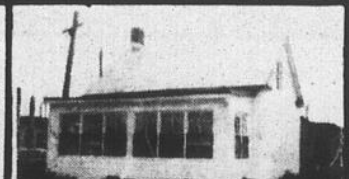
24- IBERVILLE: the search is ended. Lovely designed 9 room home. Beautiful mature gardens & trees enhances this 122 x 118 lot. Inground sw. pool (MLS) Mary Gagné 348-1186.



25- L'ACADIE: \$45,900. Bung. 5 pces, plancher chêne, s/sol isolé gyproc. Terrain 75 x 160 piscine h/t. Taxes \$275. comptant requis \$4,600. (MLS) Lyse Lareau 348-1186.



26- SAINT-LUC: bungalow brique et alum. 1978, chauff. élect., 3 c.c., porte-patio. Terrain boisé de 21,500 p.c. Quartier recherché. (MLS) Bertrand Ruel 348-1186.



27- PRÈS DE l'autoroute. Bungalow split 6 1/2 pces, plus 3 bachelors. Rapporté \$420/mois. Situé sur terrain commercial. (MLS) Monique Dubuc 348-1186.



28- NOYAN. La campagne. Joli cottage déclin bois, 5 pces, très bon état. Terrain 150 x 150 paysagé. Près rivière Richelieu. (MLS) Michèle Bessette 348-1186.



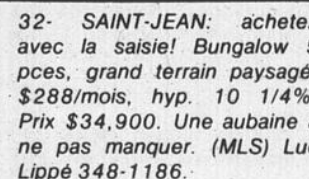
29- \$265./MOIS, comptant \$6,500. Saint-Jean: 4 logis de 4 1/2 pces, stucco, revenus annuels \$6,000. Financement avantageux. (EXC) Pierrette Minnis 348-1186.



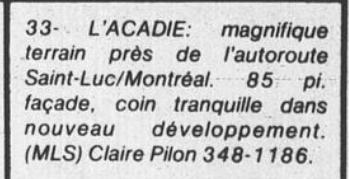
30- BUNGALOW dans un coin tranquille. Construction 1977 sur beau terrain bien paysagé. (MLS) Rhéal Lamarche 348-1186.



31- PIKE RIVER: près des douanes, motel équipé moderne avec grand terrain ombragé plus résidence moderne. D'une propriété remarquable. Bon prix. (MLS) P.E. Rousselle 348-1186.



32- SAINT-JEAN: achetez avec la saisie! Bungalow 5 pces, grand terrain paysagé. \$288/mois, hyp. 10 1/4%. Prix \$34,900. Une aubaine à ne pas manquer. (MLS) Luc Lippé 348-1186.



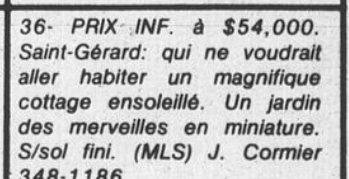
33- L'ACADIE: magnifique terrain près de l'autoroute Saint-Luc/Montréal. 85 pi. façade, coin tranquille dans nouveau développement. (MLS) Claire Pilon 348-1186.



34- SAINT-LUC: superbe propriété 9 grandes pces, 23,487 p.c. en face du golf. Taxes \$854. seulement. Prop. prendrait bal. de vente. (MLS) Hélène Doucet 348-1186.



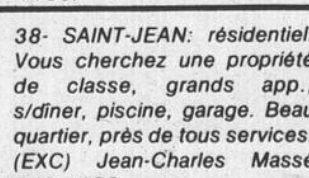
35- PRÈS DE LA RTE 35, très grande maison impeccable, 3 chambres, 1 pce finie au s/sol. Terrain 120 x 100, seulement à quelques min. de Saint-Jean. (MLS) Gisèle LePage 348-1186.



36- PRIX INF. à \$54,000. Saint-Gérard: qui ne voudrait aller habiter un magnifique cottage ensoleillé. Un jardin des merveilles en miniature. S/sol fini. (MLS) J. Cormier 348-1186.



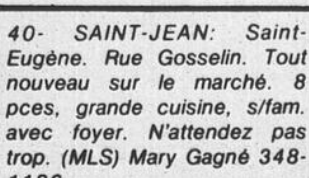
37- OUI, OUI, OUI! Superbe bungalow de style espagnol, 7 1/2 pces, garage, beau terrain, propriété impeccable. Un plaisir à visiter. (MLS) Monique Dubuc 348-1186.



38- SAINT-JEAN: résidentiel. Vous cherchez une propriété de classe, grands app., s/diner, piscine, garage. Beau quartier, près de tous services. (EXC) Jean-Charles Massé 348-1186.



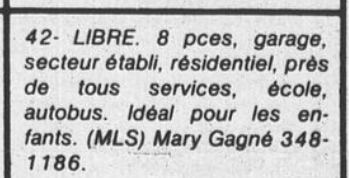
39- SAINT-LUC: \$32,500. Situé près centre d'achat, école et parc, 3 c.c., très propre, Comptant requis \$1,500. (MLS) Demandez Gisèle LePage 348-1186.



40- SAINT-JEAN: Saint-Eugène. Rue Gosselin. Tout nouveau sur le marché. 8 pces, grande cuisine, s/fam. avec foyer. N'attendez pas trop. (MLS) Mary Gagné 348-1186.



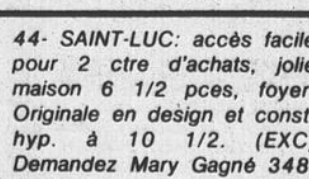
41- À LA CAMPAGNE. Loin de la pollution, entourée d'arbres fruitiers, jolie maison avec véranda dans beau secteur tranquille. C'est à voir (MLS) Claire Pilon 348-1186.



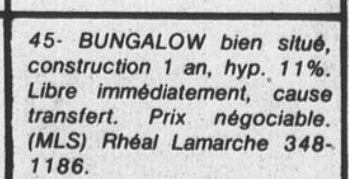
42- LIBRE. 8 pces, garage, secteur établi, résidentiel, près de tous services, école, autobus. Idéal pour les enfants. (MLS) Mary Gagné 348-1186.



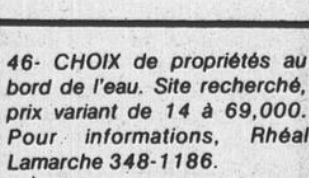
43- CAMPAGNE. bung. cède, modèle "à la Viceroy", cuisine équipée Jenn-air, sauna, foyer. Garage dble, C.C.M. avec suite. Plancher chêne. (MLS) Hélène Doucet 348-1186.



44- SAINT-LUC: accès facile pour 2 ctre d'achats, jolie maison 6 1/2 pces, foyer. Originale en design et const. hyp. à 10 1/2. (EXC) Demandez Mary Gagné 348-1186.



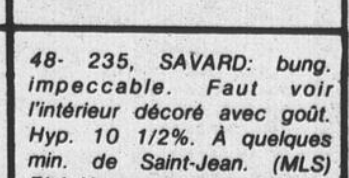
45- BUNGALOW bien situé, construction 1 an, hyp. 11%. Libre immédiatement, cause transfert. Prix négociable. (MLS) Rhéal Lamarche 348-1186.



46- CHOIX de propriétés au bord de l'eau. Site recherché, prix variant de 14 à 69,000. Pour informations, Rhéal Lamarche 348-1186.

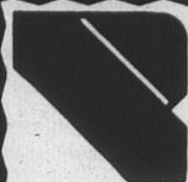


47- COMMERCE de tous genres: dépanneur licencié, restaurant, bar salon avec logis à même. Bon chiffre d'affaires. (MLS) Rhéal Lamarche 348-1186.



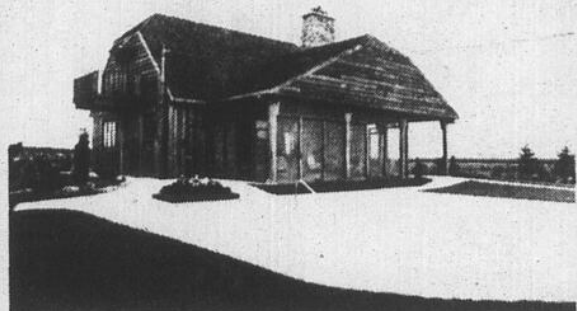
48- 235, SAVARD: bung. impeccable. Faut voir l'intérieur décoré avec goût. Hyp. 10 1/2%. À quelques min. de Saint-Jean. (MLS) Rhéal Lamarche 348-1186.

Le Trust Royal vous ouvre des portes.
COURTIER



les immeubles richelieu m.t. inc.

526 BOUL. SÉMINAIRE,
SAINT-JEAN 348-0944



PROPRIÉTÉ 6 PCES, de construction supérieure, finition de chêne et de pin, 2 foyers, 2 chambres de bain, chauffage électrique, et plusieurs extras, piscine creusée, terrassement par des professionnels, le tout sur un terrain de 17 arpents dont 8 boisés, 800 pieds de façade sur la route. Prix: \$225,000.00 Pierre Normand, agent 346-8617. Les Immeubles Richelieu M.T. Inc., courtier 348-0944.

Pour vos "p'tites annonces"

347-0323

IMMEUBLES ALFA

COURTIER

166, Jacques-Cartier nord, Saint-Jean

347-5620

Résidences

BUNGALOW briques, 6 pièces, garage, foyer Franklin, près des écoles dans un secteur tranquille, prix raisonnable. Demander G. Caron: 347-4565 ou 347-5620.

SAINT-LUC quartier résidentiel, près de grande route, grandes pièces, sous-sol semi-fini, taxes \$755 seulement. Paul-Guy Perron 346-5198 ou 348-5595.

SUR LE BORD DE L'EAU À SAINT-JEAN bungalow toit cathédrale, extérieur en pierres, 2 foyers, lave-vaisselle, cuisinière et four encastrés inclus, garage double, faites une offre. G. Caron 347-4565 ou 347-5620.

Chalets:

LAURENTIDES joli chalet hiver/été, tout meublé, situé à Duhamel, bord du lac Petite Nation, chasse & pêche, endroit enchanteur. J. Dépeiteau 347-3075.

Propriété à revenue

FARNHAM 3 logis aluminium aussi 2 logis en aluminium, hypothèque 12 1/4%, logis libre à l'acheteur, demander à visiter avec Gérald Caron. 347-4565 ou 347-5620.

Commerce

SAINT-ALEXANDRE opportunité commerce à vendre pour raison de santé avec maison magasin, entrepôt, coût d'opération minime, comptant à discuter. J. Dépeiteau 347-3075.

Fermes:

FERME 150 arpents avec remise 30 x 50 en toile, idéale pour vacher, prix raisonnable, à qui la chance? G. Caron 347-4565 ou 347-5620.

CHOIX DE TERRAINS bord rivière Richelieu, terre à bois, 50 acres avec 1 ruisseau, terrains rue Parenteau, J. Dépeiteau 347-3075.

IMMEUBLES

A7 PROPRIÉTÉS À REVENUS

FARNHAM maison 2 étages, isolé à neuf, chassis neuf, intérieur peinturé à neuf, avec garage grand terrain boisé mature, coin tranquille, près centre-ville, école, parc, tél.: 293-5184.

IBERVILLE au 160, 7e Avenue, duplex de 2 logis x 7 1/2 pièces chacun, système de chauffage, 2 garages, tél.: 346-9471.

IBERVILLE maison de 2 logis, un 4 1/2 et un 5 1/2 (meublé) à vendre ou à louer avec un grand sous-sol semi-fini, grande remise, près des écoles, quartier résidentiel, tél.: 347-6012.

IBERVILLE maison à deux logis de 5 1/2 pièces, située rue Goyette, s'ad. 935, 1ère rue, Irberville.

À VENDRE

Un 12 logis de 4 1/2 pièces

- maison neuve située boul. Industriel
- logis tous loués
- abri fiscal classe C 31-32
- revenus annuels de \$30,300

Pour renseignements:

347-8567

A7 PROPRIÉTÉS À REVENUS

IBERVILLE maison de 2 logis de 6 pièces, endroit résidentiel et avec un bon revenu, terrain 150 x 120, avec plusieurs arbres, à 140 Boul. des Érables, Irberville tél.: 346-9812.

NAPIERVILLE duplex ancien, 2 logis qui sont libre, grand terrain 11,000 p.c., situé au centre de la ville \$35,000, tél.: 366-3756 ou 256-3542.

SAINT-ALEXANDRE maison de 2 logis de 5 1/2 pièces, refait à neuf, tél.: 347-3843.

SAINT-JEAN secteur N.D.A. maison de 4 logis de 3 1/2 pièces, fenêtres en aluminium, bon revenu, grand garage 24' x 32', situé au 420, Rémillard. Aussi maison de 2 logis (1), 4 1/2, (1) 5 1/2, construction de 5 ans, à prix très avantageux. Cause de maladie, inf. 425 Rémillard, tél.: 348-5701.

À VENDRE

directement du propriétaire

BLOC DE 12 LOGIS NEUFS

Avantages fiscaux, classe C-32. Revenus annuels de \$31,000; appts tous loués pour un an; près du futur centre commercial.

Pour renseignements:

348-4422

A7 PROPRIÉTÉS À REVENUS

SAINT-JEAN maison à revenus comprenant 1 magasin, 10 garçonniers, 2 logis de 2 1/2 pièces, 2 garages et 1 remise, tél.: 346-2825 Robert Lussier.

SAINT-JEAN 6 logis de 5 1/2 pièces, en briques, très bonne construction planchers bois franc, système de chauffage électrique radiant, hypothèque transférable, taux très avantageux, toutes offres raisonnables sera considérées, s.v.p. pas d'agent, tél.: après 5 heures 348-4825.

SAINT-JEAN à 76 Latour, maison en briques 40 x 40, sur terrain de 120 x 60, (3 logis, un de 6 pièces, un de 4 pièces et un autre de 4 pièces au sous-sol, tous chauffés et eau chaude fournie) patio, grand hangar pour outils, garage chauffé et oeil magique pour porte, 2 entrées asphaltées clôture en cèdre, tél.: l'avant-midi ou le soir 348-3602.

SAINT-JEAN Saint-Edmond, duplex de choix, salle et salon à manger, solarium avec foyer, cuisine décorée à neuf, 3 c.c., sous-sol fini, inf: 347-3075.

A7 PROPRIÉTÉS À REVENUS

SAINT-JEAN maison 2 logis de 5 1/2 pièces, situé dans Saint-Edmond, site résidentiel, tél.: après 6 p.m. 346-8471.

SAINT-LUC triplex face au Richelieu sur Jean Talon, occupation immédiate, rénové en 1979, Thérèse Leclerc 651-9381 ou 651-6268 Immeubles Des Rosiers.

SAINT-LUC face à la rivière, duplex de grands 4 1/2 pièces, avec sous-sol, garage 25 x 34, cour paysagée 15,000 pi. ca., terrain commercial. Tél.: 348-6630

A8 TERRAINS

L'ACADIE terrain 120 x 720, dézonné à 1 mille de Saint-Jean, prêt à bâtir tél.: après 5 heures 347-3673.

L'ACADIE terrain boisé 18,552 p.c. dézonné, tél.: 347-1522.

L'ACADIE terrain 33,000 p.c. égalisé, puit et entrée faite, inf.: 346-4814.

TERRAIN à vendre

L'Acadie

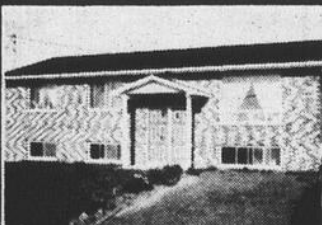
Tél.: 346-9662
ou 346-3215

ACTION = ACTION

1231 Boul. Briand, Chambly

Ligne directe de Saint-Jean: 460-3051

658-6636 Les bureaux sont ouverts du lundi au samedi le jour et le soir et le dimanche sur rendez-vous.



1- À 5 MINUTES de l'autoroute des Cantons de l'est. Propriété en brique 5 pièces, belle décoration, piscine hors terre avec deck. Une visite vous convaincra - MLS - Odette Gagné.



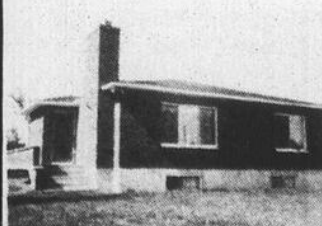
2- ÎLE SAINT-THÉRÈSE: Bungalow 6 pièces, chauffage électrique, porte patio, installation laveuse/sècheuse. Terrain 14,370 p.c. Taxes \$203.65/an. - MLS - René Viens - 346-4722.



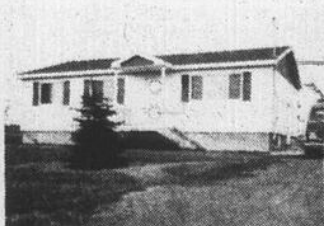
3- SAINT-GÉRARD: Triplex de 5 1/2 pièces par logis, corniches et doubles fenêtres aluminium. Trois garages, bon revenu, un logis libre à l'acheteur. Prix réduit - MLS - René Viens 346-4722.



4- SAINT-LUC: À quelques milles de l'autoroute des Cantons de l'est. Bungalow de 5 pièces, salle familiale, très propre, grand terrain plus de 10,000 pieds paysagé, propriété impeccable. Faut voir - MLS - Réginald Larose, Thérèse Boucher.



5- SAINT-LUC: Bungalow de qualité supérieure, tout brique, très grandes pièces, chauffage électrique, beau terrain de 36,790 p.c. Taxes basses, environ 18 milles du Pont Champlain - À voir - MLS - Thérèse Pilote 348-2925.



6- À LA CAMPAGNE: Profitez de ce joli bungalow neuf. Cinq pièces, grand terrain, taxe minime. Faut absolument voir cette propriété. - MLS - Odette Gagné.



7- TRÈS BELLE QUÉBÉCOISE brique et cèdre, avec un très grand terrain agréablement paysagé. Très beau quartier. Décoration intérieure vient tout juste d'être terminée. Faites vite j'en ai seulement une comme celle-ci. - MLS - Thérèse Pilote 348-2925.



8- IBERVILLE: Reprise d'hypothèque, libre immédiatement. Petit bungalow aluminium, sous-sol 8 pieds. Terrain 100 x 120, prix raisonnable, idéal pour jeune couple. - MLS - A voir. Thérèse Pilote, 348-2925.

SAINT-JEAN: Un beau 4 logements de 4 1/2 pièces, entrée séparée pour chaque locataire. Chauffage assuré par locataire. Sous-sol 6 1/2 pieds cimenté. Une case pour chaque logement. Revenu annuel \$5,280.00. Le tout en très bonne condition - Demandez Thérèse Pilote. 348-2925 - MLS.

CENTRE-VILLE: Quadruplex avec local commercial, brique, garage, chauffage central. Bon revenu. Dépanneur peut se vendre avec la bâtisse. Prix réduit. Exlc - René Viens 346-4722.

SAINT-GÉRARD: Propriété à revenu en excellente condition. Bonne occasion - Excl. Jean-Paul Michaud 348-9896.

SAINT-JEAN: Nous vendons cause de maladie. Dépanneur en matériaux de construction et atelier à bois avec maison privée. Faut voir. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. MLS - Thérèse Pilote, 348-2925.

SAINT-JEAN: Logez-vous à bon compte pour seulement \$17,000. Cinq logis de 5 pièces chacun. Chauffage assuré par locataire. Idéal pour un premier placement. - MLS - Thérèse Pilote 348-2925.

SAINT-LUC: Rue Fleur de Lys, terrain vacant 62 x irrégulier, superficie 12,398 p.c. Prix \$4,000.00 - MLS - Thérèse Pilote 348-2925.

Clément Langlois
POUR VENDRE
OU ACHETER
UNE PROPRIÉTÉ
348-1029
service M.L.S.



L'ACADIE 6 pièces
meublées, libres, 2
patios, terrain 90' x 378'
face à la rivière.



SAINT-JEAN, propriété à
revenus, briques, bonne
aubaine, \$20,000.



L'ACADIE Joli bungalow,
libre, prix réduit, terrain
120' x 204'.



SAINT-BLAISE magnifi-
que bungalow, libre,
patio, sur le bord de
l'eau.

COURTIER
LES IMMEUBLES ÉTHIER INC.
service M.L.S.

IMMEUBLES

A8 TERRAINS

IBERVILLE terrain 114 x 168, pour maison
mobile, avec toutes les installations tél. 651-
5663 15-4

IBERVILLE terrain situé Rang Saint-Édouard,
tél. 348-6562 18-2

IBERVILLE terrain 100 x 150 aussi maison
mobile 12 x 68, avec rallonge de 24 x 20 (6
pièces) sur terrain 100 x 150, tél. 347-0959
18-4

SAINT-JACQUES-LE-MINEUR terrain 21,129
p.c., situé rue Potvin dans le village, coin
tranquille, tél. 347-7848 16-7

SAINT-JEAN grand terrain bien situé, 9,188 pi.
car, rues Marie-Louise, Rousselot et
Desrochers, près Carrefour Richelieu et
polyvalente face à un parc, après 15 heures
348-0367 17-2

**Tout nouveau
développement**

**BOUL. MAILLOUX,
SAINT-LUC.**

70 x 110, service d'égout
et rue.
Payez des taxes
minimes pour l'avenir.

Tél.: 348-4531

A8 TERRAINS

SAINT-JEAN terrain 70 x 100, coin Victor-Hugo
et Meunier, tél. 348-3685 17-2

SAINT-JEAN terrain boisé, arbres matures, 500
pieds de la Rivière dans Saint-Eugène, 3
minutes du centre ville, jour: 347-2413, soir:
454-3414 17-2

**Terrains
à vendre**

vaste choix

(financement possible)

Saint-Jean /
Saint-Grégoire
Iberville /
Saint-Luc

348-1120

**TERRAINS
À VENDRE**

25¢ le pied carré

pour multifamiliales; situés
près de l'arène à Iberville,
rues Lareau et Nadeau;
superficie totale: 120 000
pieds carrés

**Tél.: 346-9863 ou
346-3216**

A8 TERRAINS

SAINT-JEAN rue De Liège, terrain 80 x 96, eau
et égouts installés prix \$5,700 tél. Daniel 346-
7431 18-4

SAINT-JEAN terrain situé rue Lord, près du
Club de Golf Tél. 348-0626, après 6 heures
p.m. 18-2

A10 DINERS

ACHETERAIS terre basse ou marécage, tél.
346-8460 16-3

IBERVILLE maison 5 1/2 pièces 24 x 40, tapis
mur à mur, descente de sous-sol extérieur et
intérieur, garage 16 x 25, entrée pavée, poêle
à bois tél. 346-7488 après 5 heures 18-4

**TERRAINS
À VENDRE**

- résidentiels
- commerciaux
- multifamiliaux

- près de l'hôpital, des
écoles et magasins
- services (eau, égout, etc.)
sont installés
- prêts pour construction
- financement facile
- taxes très abordables

**Tél.: 348-8322
ou 348-7747**

Montreal Trust

SAINT-JEAN

Abri fiscal 12 logements,
tous bien loués, secteur
Carrefour Richelieu.
Informez-vous!

Propriété à revenus 2
cottages semi-détachés,
prix d'aubaine, très
propres.

Bâtisse commerciale,
Boul. Séminaire, très
bon investissement.

SABREVOIS

Garage ou entrepôt se
prêtant à plusieurs
entreprises, 45' x 85',
route achalandée.

RICHELIEU

Joli split-level ménage
frais, 3 chambres, foyer,
salle familiale, 20
minutes Pont Cham-
plain.

Monique Lamarre
347-3444 - 658-1330
MONTRÉAL TRUST,
courtiers

Montreal Trust

CARIGNAN

Superbe cottage
canadien en pierre des
champs (1976), site
enchanteur, superficie 2
arpents, foyer, piscine, 4
chambres, deux salles
de bain. Moins 20
minutes centre-ville.
Dépêchez-vous.

Cottage "Victorien"
brique, 5 chambres, site
enchanteur, superficie
plus de 44,000 p.c.,
garage détaché double,
40' x 28', construction
1977, chauffage à l'huile,
plancher béton armé,
bâtiment à usages
multiples. Prix réduit. À
qui la chance.

RICHELIEU

Contracteurs Magnifi-
que terrain de 85 ar-
pents, situé dans une
zone de construction
commerciale &
résidentielle. Offert à
prix d'aubaine. À qui la
chance.

Claude Vallerand
653-2496 - 649-0606
MONTRÉAL TRUST,
courtiers

le Permanent

ÉDUCATION PERMANENTE TRUST

**A
vendre**

OPTIMUM - VIDEO

le Permanent

COURTIER

PLACE SAINT-GÉRARD

SAINT-JEAN

348-1181 MTL: 658-0628

**À VENDRE
faut
liquider**

- 4 logements, briques,
de 4 1/2 pièces ch., 129 à
133 Mercier, Saint-Jean,
tous loués.
- 4 logements, clap-
board amiante de 4 1/2
pièces ch., 155 à 161,
McKenzie King, Saint-
Jean.
- 2 logements clapboard
amiante de 5 1/2 pièces,
ch., 106 à 108, Mercier,
Saint-Jean.
- 2 logements imitation
briques, 1 de 5 1/2 et 1 de
4 1/2 au 500, 502, rue
Balthazard, Iberville
- 3 logements clapboard
bois, 2 de 4 1/2 et 1 de 3
1/2 pièces, au 23 à 27
Marchand, Saint-Jean.
- 3 logements avec 1
entrepôt et 1 garage: 1
de 4 1/2, 1 de 3 1/2 et 1 de
2 1/2 pièces, com-
mercial, au 102 à 104,
Mercier, Saint-Jean.
- 3 logements clapboard
bois très propre, 1 de 6
pièces plus 1 salle de
bains et 1 salle de
toilette, plus 2 de 4 1/2
dans le haut au 458 - 460
Z, Laurier Saint-Jean.

**Spécial
4 terrains
à Iberville**

avec services

**Pour
renseignements
Farnham**

1-293-5406

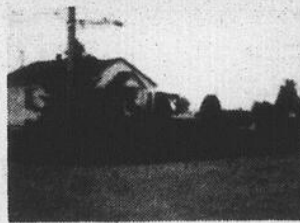
**À L'ENSEIGNE
DE LA
RÉUSSITE**



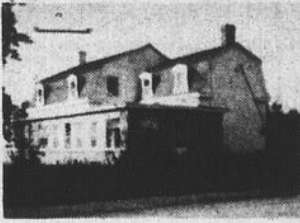
1. L'ACADIE: décor charmant moderne et
antique, grand terrain, taxes peu élevées.
(MLS) Ghislaine Baron.



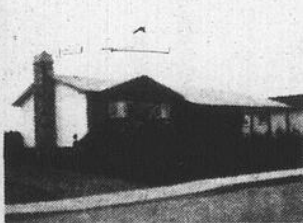
2. VOUS CHERCHEZ UNE BELLE
MAISON: de campagne, près de tout,
venez visiter Chambly près Saint-Luc.
(MLS) Marc Boivin.



3. VOUS NE POUVEZ CROIRE TOUT
CE QUE CETTE PROPRIÉTÉ REN-
FERME: venez visiter. (MLS) Marc Boivin.



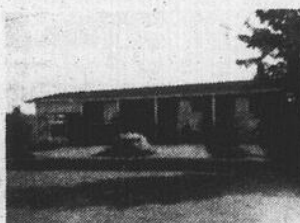
4. SAINT-LUC: ancienne maison, 12 pié-
ces, possibilité 2 logements, beau terrain,
coin de rue commercial. (MLS) Marc
Boivin.



5. SAINT-JEAN: exclusif superbe maison
de 6 1/2 pièces, armoires de style, salle de
séjour avec foyer décoré avec pierre
recherche, faut voir. (MLS) Denis Goinéau.



6. L'ACADIE: bungalow québécois, grand
terrain, plusieurs armoires en chêne massif,
construction supérieure, rêve de toute
femme. (MLS) Denis Goinéau 348-1181.



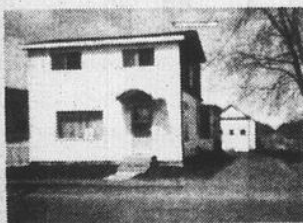
7. SAINT-JEAN: terrasse et jardin
superbes: 117 plants de vigne, pruniers,
groselliers, etc. Bungalow parfait. (MLS)
Raymond Hébert.



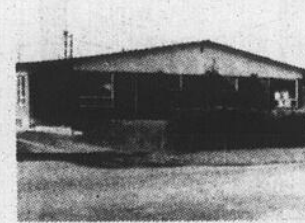
8. L'ACADIE: bungalow moderne 25 x 50;
6 pièces, foyer brique, abri, garage, grand
terrain, taxes basses. (Excl.) Raymond
Hébert.



9. SAINT-LUC: sur le boulevard, zone
commerciale, bien entretenue, peut être
remis antique. (MLS) Cecile Michaud.



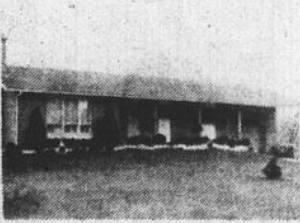
10. SAINT-ALEXANDRE: le salon,
l'entrée et une grande chambre complète-
ment renovée, style antique, bas prix.
(MLS) Cecile Michaud.



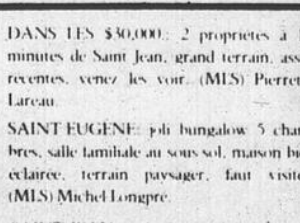
11. DUPLEX 4 PIÈCES 1/2: propre revenu
\$1,200, annuel, faut visiter pour apprécier.
(MLS) L. Belanger Wallert.



12. À LA SORTIE DE SAINT-JEAN
FACE AU RICHELIEU: sur grand terrain
où la tranquillité et le confort vous attend.
(MLS) L. Belanger Wallert.



13. GRAND 6 PIÈCES: foyer au salon,
terrain 30,000-pi. car, taxes seulement
\$599. J'attends votre appel. (MLS) L.
Belanger Wallert.



DANS LES \$30,000: 2 propriétés à 15
minutes de Saint-Jean, grand terrain, assez
recentes, venez les voir. (MLS) Pierrette
Lareau.

SAINT-EUGÈNE: joli bungalow 5 cham-
bres, salle familiale au sous-sol, maison bien
éclairée, terrain paysager, faut visiter.
(MLS) Michel Longpre.

SAINT-JEAN: petite ferme située dans un
secteur tranquille, maison en brique, 5
chambres, foyer au salon, grande cuisine,
faut voir. (MLS) Michel Longpre.

IBERVILLE: retrouvez un air de fraîcheur
et les joies de la campagne, à 10 minutes du
centre ville. (MLS) Denise Menard.

SAINT-ANGÈLE-DE-MONNOIR: 9 pié-
ces, foyer au sous-sol, piscine hors terre
neuve, tout meuble, \$31,000.00 (MLS)
Cecile Michaud

QUARTIER RÉSIDENTIEL: bungalow
construction 1ère classe, bachelors au sous-
sol, beau terrain, venez constater. (MLS) L.
Belanger Wallert.

2 TERRAINS PRÊTS POUR CON-
STRUIRE: dont un de 21,915 pi. car et le 2e
de 13,025 pi. car. (MLS) Denis Goinéau

SAINT-JEAN: j'ai le terrain idéal pour
construction d'un 6 logements, 2 minutes
des centres d'achats et de l'hôpital. (MLS)
Ghislaine Baron.

SAINT-LUC: avis aux constructeurs, dans
la ville près du parc, j'ai 22 terrains à bas
prix. (MLS) Ghislaine Baron.

CANTIC: près du Pont de L'Acadie, 2
chalets, garage, grand terrain, \$18,000.00
(MLS) Ghislaine Baron.

L'ACADIE: bungalow québécois grand ter-
rain plusieurs armoires en chêne massif,
construction supérieure, rêve de toute
femme. (MLS) Denis Goinéau.

SAINT-JEAN: centre-ville un prix et des
conditions à la portée de tous, parfait pour
jeune couple. (MLS) Denis Goinéau.

SAINT-BRIGIDE: superbe propriété ter-
rain paysager de 76,000 pi. car, donc
d'extras que vous avez toujours désiré.
(MLS) Denis Goinéau.

SAINT-JEAN: maison de l'avenir dans
quartier recherche, plusieurs extras. (MLS)
Denis Goinéau.

L'ACOLLE: terre 101 arpents, possibilité de
mille entaillies. (MLS) Denis Goinéau.

SAINT-JEAN: centre-ville un prix et des
conditions à la portée de tous, parfait pour
jeune couple. (MLS) Denis Goinéau.

ÎLE SAINT-THÉRÈSE: idéal pour jeune
couple, joli bungalow, porte patio, foyer,
inches plaque chauffante, foyer et réfrigéra-
teur encastrés. Beau terrain. (MLS) Danielle
T. Goulet.

IBERVILLE: près de la 35, bungalow ultra
moderne, construction hors pair, espace
confort de l'électricité, foyer pierre, un
charme à visiter. (MLS) Raymond Hébert.

IBERVILLE: garage 2 portes, équipement,
outillage, tout ce qu'il faut pour déboussé-
ler et peinture, taxes basses, bon prix. (MLS)
Raymond Hébert.

BORD DU RICHELIEU: magnifique chalet
tout meuble y compris bateau et moteur 50
forces. (MLS) Suzanne Labrecque.

CLARENCEVILLE: maison campagne,
partiellement renovée, appro. 8 acres, boisé,
bâtiments, idéal pour gentleman farmer.
(MLS) Andrée Lamarre.

L'ACOLLE: cottage brique et aluminium,
terrain 135 x 110, partiellement boisé,
piscine, quartier tranquille. (MLS) Andrée
Lamarre.

MONT SAINT-GREGOIRE: terrain 150 x
125, face à la montagne, sur une
colline, (MLS) Denis Goinéau.

CONSTRUCTION

B

Les Constructions
Deris Samson Inc.
Entrepreneur Général

Dépositaire autorisé de maison pré-usinée "HABITEC 2000"

CAMPAGNARD

tout genre de rénovations résidentielles et commerciales

BUREAU
63 RTE 104, IBERVILLE
TEL. 346-9873
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9 HEURES À 21 HEURES
SAMEDI ET DIMANCHE
SUR RENDEZ-VOUS

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA PC HQ
Compétence et solvabilité!

2 Maisons prêtes pour habitation immédiate

ISOLATION

ON PEUT TOUT ISOLER OU PRESQUE

FIBRE DE CELLULOSE
URETHANE GICLÉE
ET RECOUVREMENTS

346-9308

LES ENTREPRISES FLORIAN GREGOIRE INC.

F. Brunet
entrepreneur
général rénovation-
ns.
348-2664

BAILLARGEON
ELECTRIQUE
INDUSTRIEL • RESIDENTIEL
COMMERCIAL
348-8104
37, ave. du parc, Saint-Luc - Léon Baillargeon, prop.

FORAGE
DE PUIITS
RICHELIEU INC.
4 PCES ET PLUS
ESTIMATION GRATUITE

ST-JEAN... 347-1533

AVANT D'ACHETER... VENEZ COMPARER!
ÉPARGNEZ DE \$1,000 À \$2,000 sur votre maison!
NOS PRIX DÉFIENT LA COMPÉTITION!

Construction JACQUES VEILLEUX INC.
contracteur général
Spécialité: maisons québécoises et canadiennes
BUREAU:
535 rue Brisebois, L'Acadie
Visite sur rendez-vous
Téléphonez en tout temps:
346-4027

RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE au contrat ou à l'heure

REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM OU DE VINYLE

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA PC HQ
Compétence et solvabilité!

ISOLATION RICHELIEU INC.
ÉTABLIE DEPUIS 1948
LAINE MINÉRALE & MOUSSE SOUFFLÉE
URETHANE GICLÉE
Subventions fédérale et provinciale

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
Saint-Jean
347-1123

POUR VOS BESOINS

BÉTON **PIERRE**

P. Baillargeon Ltée

SERVICE DE COMMANDE
SAINT-JEAN 347-3283 **SAINT-JEAN 346-4441** **MONTRÉAL 671-2848**

Une entreprise de confiance

les entreprises DURAND INC.
IBERVILLE (QUÉ.)
347-5437 ESTIMATION GRATUITE 347-5437
OUI... C'EST POSSIBLE... À PARTIR DE
DE DEVENIR PROPRIÉTAIRE **\$35,000**

Ne soyez pas déçu... faites votre choix maintenant!

P.S. Nous acceptons vos plans

TERRAINS À VENDRE
65 x 100 pour construction immédiate; tous les services.

Nous nous occupons de votre bail

Les Entreprises Durand Inc.
réparations générales, rénovations, menuiserie, briques.
Pour renseignements: **347-5437**

TAUX HYPOTHECAIRE DE 11 1/4 %

5 ans de garantie

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 9 heures à 21 heures
Samedi et dimanche: 12 heures à 17 heures

Les Entreprises Durand Inc.
contracteur général
IBERVILLE 347-5437

CONSTRUCTION

POUR REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM OU DE VINYLE REYNOLDS

Corniches revêtements
horizontaux et verticaux, per-
siennes. Installez vous-
même et épargnez. Estima-
tion gratuite.

J.C. LAVIGNE
445, 15^e AVENUE,
IBERVILLE
347-1512

ADCO Location 346-2434

TOUS GENRES D'OUTILS ET D'EQUIPEMENT
POUR L'INDUSTRIE LE CONTRACTEUR ET LE PARTICULIER
VENTES, SERVICE, LOCATION



CHERCHER LE SILO BLANC

\$39
la verge



395 ST-JACQUES & SEMINAIRE,
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUE.
346-3951



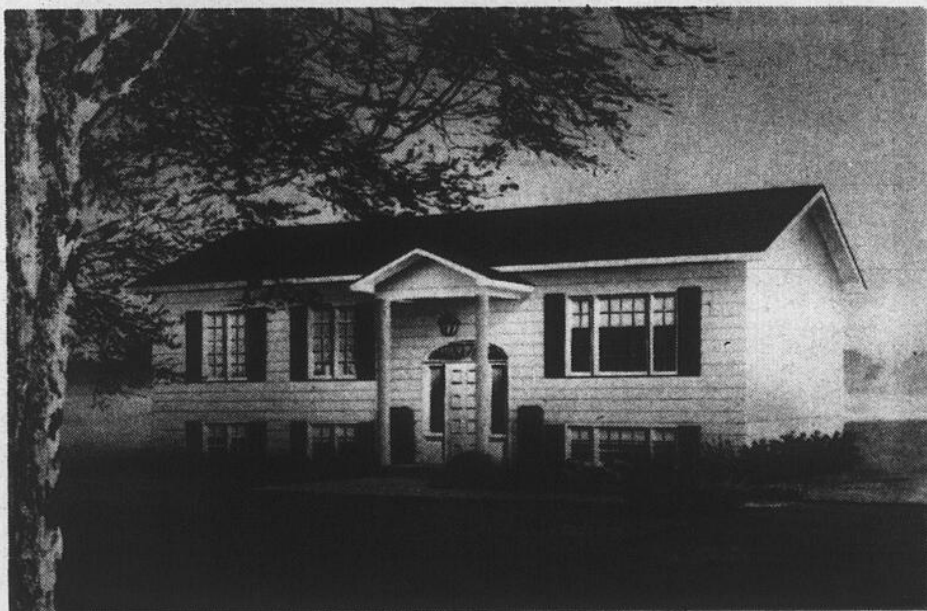
Les Entreprises Coache Ltée
résidentiel - commercial
rénovations de tout genre **construction**

SPÉCIALITÉ: fondations et coffrages

348-8464

217 Boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean 245-3272

La méthode de construction d'aujourd'hui



**Maison en montre au 233,
rue Deland au Domaine Deland**

Vous pouvez comparer les prix, mais
vous ne pouvez pas comparer nos maisons!

Venez les visiter
et constater la différence!

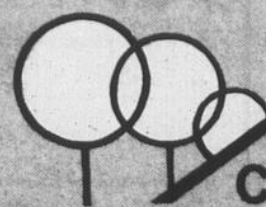
Heures d'ouverture

Lundi au vendredi: 19 h. à 21 h.
Samedi et dimanche: 13 h. à 17 h.

Les habitations

GUAY & FRERE inc.

347-3101



Pour une maison de qualité...

CONSTRUCTION
P. DESRANLEAU
348-1921 INC

526 BOUL. DU SÉMINAIRE,
SUITE 102, SAINT-JEAN

Construction pour l'automne

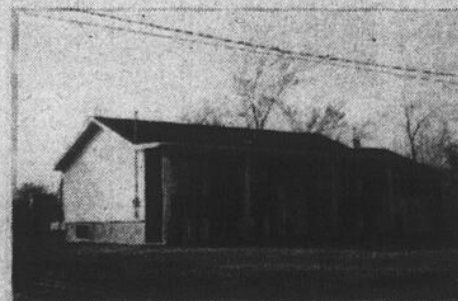
**DERNIÈRE CHANCE
POUR AVOIR UN
PRÊT
HYPOTHÉCAIRE**

13%
terme 5 ans

Venez nous voir... c'est le temps
d'en profiter!

* NOUS NOUS OCCUPONS DE VOTRE BAIL *

- Plus de 7 domaines pour construire
- Plusieurs modèles qui satisferont vos goûts
- Nous construisons sur votre terrain, d'après vos devis
- Nous nous occupons de votre bail



**"D'EXCELLENTS
CONSEILLERS
EN HABITATION...**

NOS CLIENTS!"

ATTENTION
"gravelle" pour entrée de maison
J.M. Prairie
location: pépinière, camion, "bulldozer"
champs d'épuration
sable - terre à remplissage - pierres
L'ACADIE
Tél.: 346-5063
comté de Saint-Jean

FENÊTRES **346-8360**
Vinyl Roy Rés.: 346-8615
Specialité: FENÊTRES DE VINYL É
SUR MESURE
■ Estimations Gratuites ■ Revêtement extérieur
■ Portes, Fenêtres, Corniches
Clément Roy, prop.: 245 Cardinal #3, St-Jean, Qué.

Terrains à vendre
POUR CONTRACTEURS OU PARTICULIERS
Roger Deland
VOUS OFFRE DES
TERRAINS DÉZONÉS
EN LOTS OU À L'UNITÉ
• avec conditions
sur rendez-vous
ROGER DELAND INC.
208, rue Deland, L'Acadie
Roger Deland, prop.
347-2428

ALUMINIUM ST-JEAN INC.
REVÊTEMENT D'ACIER
COMMERCIAL
• PORTES • FENÊTRES • CORNICHES
• GOUTTIERES
JACQUES TREMBLAY, PRES.
851 Ch Des Ormes L'ACADIE **347-3613**

TERRE NOIRE
GRAVIER - SABLE
TERRE DE REMPLISSAGE
347-3154
JEAN-LUC ROBERT

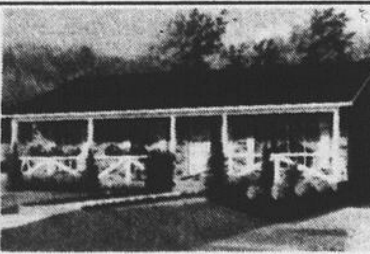
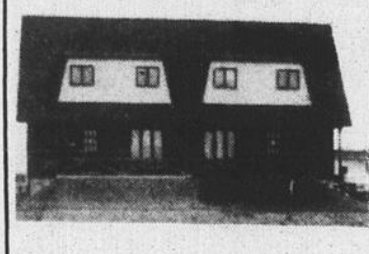
NOUS FAISONS
LA VÉRIFICATION
ET LA RÉPARATION
DES TOITS
Faites vite avant l'hiver! Si vous avez besoin de nos
services, appelez au:
346-3558
détenteur de la licence de la R.E.C.Q.

Les Habitations Denis Roy Inc.
Avez-vous besoin
d'une maison
de bonne construction?
Venez nous voir... nous avons
des terrains dans Saint-Gérard.
Tél.: 346-4308

LES ISOLATIONS
POULIOT & FRÈRES
ENR.
- foam injecté (insulspray)
- fibre de cellulose soufflée
M. Arsène Leblanc, re-
présentant vendeur en
isolation pour la mai-
son Pouliot & Frères
Eng. de Longueuil
Pour estimation gra-
tuite

Arsène Leblanc
Saint-Jean
348-5020
720, BOUL. NOBERT
LONGUEUIL **Tél.: 677-0528**

LES HABITATIONS **CLAUDE GUELLETTE**
& fils Inc.
594, boul. du Séminaire, Saint-Jean
348-1129
Nous pouvons
construire
• sur votre terrain
• selon votre plan
• selon votre budget

SAINT-JEAN, rue Laliberté, très
moderne, 3 c.c., porte-patio, terrain
7,576 p.c., hypothèque 13%, libre 1er
octobre 1980.

SAINT-LUC rue France, endroit
paisible, taxes basses, 3 c.c., \$425.
par mois, taxes incluses, comptant
minime.

SAINT-LUC rue Berthelet, très beau
secteur, 2 salles de bain, grandes pié-
ces, on demande \$41,700 ou
meilleure offre!

IBERVILLE, rue Masseau, 3 c.c.,
porte-patio, comptant minime, taux
12 3/4%; \$384 par mois, taxes in-
cluses.
* QUALITÉ
* EXPÉRIENCE
* SERVICE
* VASTE CHOIX
TOUT INCLUS:
• terrain
• arpentage
• certificat de localisation
• frais de notaire
• 1% d'assurance hypothèque
• armoire de chêne
• couvre-planchers, tapis ou parquetterie
• peinture intérieure/extérieure
• garantie 5 ans.
"ON S'OCCUPE DE VOTRE PRÉSENT LOYER!"

**LA COMPÉTITION...
C'EST NOUS!**
**ATTENTION - NOUVEAU
À SURVEILLER**
**PROCHAINE OUVERTURE
D'UN NOUVEAU PROJET DE BUNGALOWS**
situé sur le boul. Normandie,
près de la Montée Saint-Luc
à Saint-Jean
Plusieurs beaux terrains,
taxes très basses, près de toutes
les commodités... hôpital, centres
commerciaux, écoles, transport!
**TAUX D'INTÉRÊT COMPÉTITIF
GARANTIE 3 ANS
COMPTANT MINIME
UNE AUTRE RÉALISATION DE**
Construction
Claude Guay Inc.
18 Boul. du Séminaire sud, Saint-Jean, 346-9353
SI OCCUPÉ: 346-3708
AUSSI TERRAINS ET MAISONS MODÈLES
situés au 273 rue France, Saint-Luc
Heures d'ouverture:
lun. au ven.: 13 h. à 17 h. & 19 h. à 21 h.
sam. & dim.: 13 h. à 17 h.

**COMMERCIAL
INDUSTRIEL
RÉSIDENTIEL**

RÉNOVATIONS

• **CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE** •

Installation de génératrice
Estimation gratuite

Richard Électrique Enr.
Richard Saint-Jean, prop.

88, rue Centre
Saint-Luc (Qué.)

348-8615
maître-électricien

AVIS PUBLICS

Les municipalités, firmes professionnelles, ministères, etc. qui veulent nous faire parvenir des avis publics pour publication dans cette page, sont priés de le faire en personne (84 rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu) ou par la poste (Caser postal 460, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3) au plus tard le vendredi à 11 heures.

Luc Bourdeau

AVIS est, par les présentes donné, que LUC BOURDEAU domicilié et résidant au 134, route 221, à Napierville, district d'Iberville et connu sous le nom de LUC SIGNORI, s'adressera au Ministre de la Justice, afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de LUC SIGNORI.

Napierville, le 10 septembre 1980.

Les procureurs de la requérante,
Yves DUPONT, notaire

BANQUE CANADIENNE
IMPÉRIAL DE COMMERCE
170 RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN, P.Q.



Avis de vente par soumission sur les actifs suivants:
Lot no: 1- Une maison inachevée sise au 112 de la Québécoise à L'Acadie, P.Q. Cette maison mesure 28 pieds par 40 pieds et elle est sur un terrain de 12,388 pieds carrés.

Lot no: 2- Une Jeep Waggoner 1978, vert série no: J8A15NP134912 environ 35M. Kilomètres. Cet actif peut être examiné dans la cour arrière de la Banque de Commerce, 170 rue Richelieu, Saint-Jean, P.Q.

Les actifs vendus étaient la propriété de: "Les Constructions H.P. Dorais Inc."

La date finale de réception des soumissions est le 1er octobre 1980 à minuit.

Les actifs seront vendus tel que vus et sans aucune garantie.

La Banque Canadienne Impériale de Commerce ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni la plus basse soumission.

P. DESROCHERS
Directeur adjoint

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
DIVISION NO. 1

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

No: 11-002229-801--025245
No. Ass. Sociale: 204-797-815

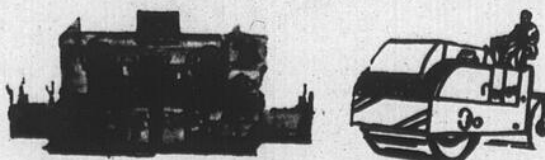
Dans l'affaire de la faillite de: ANDRÉE BERTRAND, coordinatrice (sans emploi), 110 Bord du Lac, Pointe Claire, Qué. H9S 4J3

AVIS est par les présentes donné que la débitrice susdite a fait une cession le 9ième jour de septembre 1980 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le VINGT-NEUVIÈME jour de SEPTEMBRE 1980, à 10:30 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic ANTOINE BOURASSA, au 439 boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 12ième jour de septembre 1980.

Antoine BOURASSA
Syndic

Le Pavage Royal City Inc.



Joe Tallarita, prés.
1435, Grand Bernier, Saint-Luc
Tél.: 348-2128

Spécialiste du pavage d'asphalte
commercial et résidentiel

Commande maintenant pour "1981"
Estimation gratuite - ouvrage garanti

La propriété et les biens de M. Maurice Perron, sont un règlement de succession. Aucune vente n'est permise avant la fin de cette succession.
Solange Choquette
Perron

PARCS CANADA -
Région du Québec

RÉGION DU QUÉBEC Appel d'offres

Projet: 80-237
Réparation des culées
"Est et Ouest"
Pont no. 7 -
CANAL CHAMBLY,
Chambly (Qué.)

DES SOUMISSIONS
CACHETÉES pour le
projet ci-haut mentionné
et adressées à:
Administrateur des
Contrats
PARCA CANADA -
Région du Québec
1141, route de l'Église,
1er ÉTAGE
Case postale 10275
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
TÉL.: (418) 694-4291
seront reçues jusqu'à 15
heures (heure de
Québec), le 8 OCTOBRE
1980.

Les soumissions devront
être présentées sur les
formules du Ministère et
pour la totalité de l'ou-
vrage, comme indiqué
dans les documents
d'appel d'offres.

Les plans, devis et
documents de soumis-
sion qui s'y rapportent,
peuvent être obtenus à
l'adresse précitée sur
présentation d'un chèque
VISÉ de \$25.00 émis
au nom du RECEVEUR
GÉNÉRAL DU CANADA,
ou au
Bureau du directeur
Canaux du Québec
1369, rue Bourgogne
Chambly (Québec)
J3L 1Y4
TÉL.: (514) 658-0684

Lieux d'examen des plans et devis

Aux Associations de la
Construction situées
aux endroits suivants:
4970 Place de la Savane,
Montréal, 900 boul. du
Séminaire, Saint-Jean-
sur-le-Richelieu (Qué.) et
aux deux adresses men-
tionnées plus haut.

On n'acceptera pas
nécessairement ni la
plus basse ni aucune
des soumissions.

Le directeur
Région du Québec
Patrice Dionne

Québec, le 16 septembre
1980.

GAÉTAN GAGNON DÉVELOPPEMENT

Terrains dézonés
à vendre
rue Gaétan,
rang Saint-Édouard
aussi 2
terrains boisés
198, Bord de l'eau
Iberville
347-3209

Taxes
les plus
basses
de la région

Psst!
Vous avez
un bail?
ON S'EN OCCUPE!



**Construction
personnalisée**
dans un rayon
de 25 milles

Disponible immédiatement

prix à compter de \$32,500

(terrain en sus) **\$290.93** par mois
C. - I. - HPP

VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958

TERRAIN
• Saint-Jean
• Saint-Luc
• Iberville
• Chambly

348-4579



LEGER
CONSTRUCTION INC.

943 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN

HEURES
D'AFFAIRES
Lun. au ven.:
9 h à 12 h
et 13 h à 17 h
et 19 h à 21 h
Sam. et dim.:
13 h à 17 h

VEHICULES

CI AUTOMOBILES

AUDI 100 LS, 1973, peinture neuve, besoin de pédale d'embrayage, "clutch", moteur refait, tél.: 347-9885 18-3

AUSTIN Mini 1978, manuel, 40.000 milles, mécanique A-1, \$2.200, inf.: 348-9303 17-4

BARACUDA 1973, de couleur rouge, moteur 440 manuel, impeccable, tél.: 348-6374 18-3

BMW 2,002 1973, 80.000 milles, transmission manuel, 4 pneus radiaux neufs, \$2.000, tél.: 346-3346 ou 347-4256 17-3

BUICK Century 1973, 60.000 milles \$1.000, Tél.: après 8 heures 347-7010 16-3

BUICK Regal '76 coupé, P.B., P.S., radio AM/FM, toit vinyle, équipement sport, roues rallye, 41.000 milles, 4 freins neufs, bon prix, tél.: 348-8005 17-2

CADILLAC '72, sedan de ville, \$450, après 6 heures p.m., tél.: 347-8090 18-2

CAMARO Rally Sport, 1977, P.B., P.S., automatique, moteur 305 p.c., 4 mags, entièrement équipé, tél.: 348-2567 ou 348-5093 18-3

CAMARO 1975, 4 Cragar et T/A, mécanique A-1, peinture neuve \$4.500, demander Serge après 6 h. 30 348-2298

CAPRI '74, 49.000 milles, très propre, peinture neuve, tél.: 348-4442 17-2

CHARGER 1973, en très bonne condition, peinture neuve, Ford 1978, LTD 2, tél.: 347-5400 17-3

CHEVELLE Malibu, 1975, 2 portes, très bonne condition, prix \$1.500, tél.: 347-6952 ou 346-8008 18-3

CHEVETTE 1980, 20.000 kilomètres, à l'état de neuf, prix à discuter tél.: 347-6889 17-2

CHEVROLET Biscagne 1974, 36.000 milles, tél.: 347-1236 16-3

CHEVROLET Vega '76, peinture neuve, gris et noir, impeccable 4 cyl, très économique, seulement 26.500 milles, tél.: 347-3955, demander Roger 18-2

CHRYSLER 1974, tout équipé, Nova 1976, tout équipé, Hornet 1972, tout équipé, 4 x 4 Scout 1978, tout équipé, tél.: 348-3730 après 6 heures 17-3

CHRYSLER Cordoba 1977, très propre, \$3.600, tél.: 347-5005 18-2

CHRYSLER Cordoba '77, 77 km, ou 46.000 milles, tél.: 346-8449 18-2

CHRYSLER 1929, antique 4 portes, original, très propre, et en parfaite condition, 21.000 milles, prix \$5.000, Tél.: 348-3212 ou 346-7929 14-8

COMET 1977, en très bon ordre, s'ad. après 7 heures, tél.: 348-4944 17-2

CORDOBA 1977, spécial, 2 portes, 360 p.c., radio AM/FM, multiplex, groupe lumières, volant amovible, vitres électriques, deux miroirs ajustables, pneus Michelin hier et été, 60.000 milles, de grande route, prix \$2.750, tél.: 348-3558 17-3

CORVETTE 1979, de couleur vert, tout équipée, sauf régulateur de vitesse, 28.000 kilomètres, \$12.500, tél.: 348-1186 17-3

CORVETTE 1973, rouge intérieur noir, complètement originale, particulier 348-5960 après 4 p.m.

CI AUTOMOBILES

COUGAR XR7, 1976, 52.000 milles, moteur 400, 2 barils, transmission automatique au plancher, toute équipée avec système de son stéréo, cause transfert, Tél.: 346-6008 18-3

DATSUN 280Z, 2 + 2, 66.000 milles, 1976, noir, mécanique A-1, mags, très propre, prix \$5.700, tél.: 346-5035 18-4

DATSUN '78 de luxe, 510, 50.000 km, très bonne condition, \$3.800, tél.: avant 4 heures 347-7719 17-3

DATSUN B-210, '74, hatchback, 2 portes, automatique au plancher, \$1.600, négociable, après 17 heures sur semaine, et 9 heures la fin de semaine 348-0619 17-3

DATSUN 240-Z 1973, excellente condition, suspension refaite 77 milles milles, bien équipée, mag pneu radial, 2.900 ou meilleure offre, après 4 heures, tél.: 348-0520 17-2

DATSUN 510, pour pièces, y inclus 2 pneus Michelin d'hiver à crampons, housses, radio, batterie, tél.: 245-3242 16-3

DATSUN B-210, arrière ouvrant, manuelle, 58.000 milles, 6 michelins, tél.: (entre 5 et 7 h.) 348-9735 17-2

DATSUN 240Z, 1973, 54.000 milles, mécanique A-1, frame, plancher et carrosserie, en très bon état, mags plus radial, T/A, \$2.800 ou meilleure offre, 348-2095 18-2

DIPLOMAT 1978, moteur 318, P.B., P.S., radio AM/FM, 43.000 milles, en bonne condition, \$3.700, discutable, tél.: 294-2741 le soir 17-3

DODGE Charger 1976, automatique, moteur 318, 2 portes, hard-top, en très bonne condition, \$2.500, tél.: 347-3558 18-2

DODGE Dart 1973, 4 portes, moteur 318, très bonne condition, \$600 particulier, tél.: 291-5941 17-2

DODGE Royal Monaco 1977, très propre, meilleure offre, tél.: 348-3969 17-3

DODGE DART 1975, 6 cylindres, 4 Michelin, tél. après 8 hres p., 348-1708 18-2

DODGE DART sport 1975, 29.000 milles, très propre, mécanique A-1, 291-3320 18-2

DUSTER 1973, peinture neuve, mécanique A-1, demandez Yves 347-8051 18-3

DUSTER 1975, couleur rouge et blanc, moteur 318, en très bonne condition, prix à discuter, tél.: 263-6185 16-3

FIREBIRD Formula 400 américain, 1975, 4 pneus 1A-60, avec mags Cragar, système anti-vol etc, tél.: 347-6902 18-2

FORD 1973, modèle F-100, en bonne condition, avec boîte peut faire camper, tél.: 291-3131 12-8

FORD Cougar 1978, 4 portes, tél.: le soir 348-4571 17-2

FORD Gran Torino 1974, 67.000 milles, direction freins assistés, mécanique A-1, toit vinyle, 4 portières, sièges tissu, \$1.250, tél.: soir 349-2164 17-3

FORD T-Bird 1978, impeccable, équipement complet avec air climatisé, groupes décor int. ext. 21.000 milles comme neuf, prix à discuter tél.: 347-6659 après 6 heures 15-4

G.M.C. Suburban 1976, 50.000 milles, très bonne condition, prendrais échange auto, après 5 heures, tél.: 347-3538 17-2

HONDA 1977, manuel, de couleur bleu, 50.000 milles, mécanique A-1, \$3.000, tél.: 347-3558 18-2

LOTUS Europe, 69, moteur refait à neuf 500 milles, carrosserie impeccable, \$7.000, tél.: 347-3352 17-2

CI AUTOMOBILES

MAVERICK 1973, moteur V-8, 307 p.c., radio, 6 pneus montés, sur roues, presque neuf, dont 2 pneus neufs. Aussi Oldsmobile 98, Regency 1977, tout équipé, 34.000 milles, tél.: 347-4811 ou 309, 14e avenue Iberville 18-3

MAZDA RX4, 1974, 66.000 milles, \$500, tél.: 347-4039 18-2

MAZDA RX7, 1980, de couleur or, toute équipée, 4.000 milles, 1 mois d'usure, \$11.000, tél.: le jour 347-2373 ou 348-6230 Michel 18-2

MAVERICK 1975, 2 portes, 6 cylindres, automatique, s.d., très propre, \$2.200, tél.: 346-9243 17-2

MERCURY Montego 1976, 4 portes, air conditionné, moteur 400, en parfaite condition, s'ad. 347-0714 18-2

MERCURY Montego 1972, moteur 302 p.c. et transmission automatique, mécanique en très bonne condition, \$200, tél.: 347-0902 18-2

MERCURY Zéphyr, 1978, 6 cylindres, \$3.700, Tél.: 346-3121 18-2

METEOR Rideau 500, 1973, comme neuf, moteur 351 Cleveland, 52.000 milles, mécanique A-1, excellente condition, prix à discuter, Tél.: 346-6306 après 6 h. p.m. 18-2

MONTE CARLO '73, très propre, prix à discuter, tél.: 248-7189 18-2

MONTE CARLO 1979, 2 portes, V-8, aut. s.-f., s.-d., 305 po.cu. AM/FM, toit vinyle, 16.000 milles avec assurance, 1 an ou 12.000 milles, particulier, 829 Brault (Saint-Jean), ou tél.: 347-1012 17-2

MONZA 305 V-8, bonne condition, 4 pneus michelins, 2 pneus d'hiver, prix à discuter, Tél.: 348-7850 17-2

MUSTANG '79 tout équipé, tél.: 348-8212 17-2

MUSTANG Match 11 75 millage 36.655 milles V-8, match back, prix à discuter, radio AM-FM Stéréo 8 pistes, tél.: 346-2131 poste 2668 ou 2667 8 à 11 h. 30 1 heure à 4 heures 17-2

OLDSMOBILE 88 1969, vitres électriques, propre et en bonne condition, inf.: 347-8940 ou 340, Ave. de la Montagne, Saint-Grégoire 17-2

CI AUTOMOBILES

OLDAMOBILE Cutless 73, 2 portes, prix à discuter, Tél.: 348-8550 18-2

OLDSMOBILE Delta Royal 1974, très propre avec pneus d'hiver en surplus, mécanique A-1, prix \$800, tél.: de 9 heures à 16 heures 348-3195 12-8

OLDSMOBILE 98 Regency 1977, tout équipé, très propre et très bonne condition, prix à discuter, tél.: 348-0074, 348-7315 17-2

PACER 1977, acheter neuf en 1978, 17.000 milles, 6 cyl., 3 vitesses, radio AM/FM, tél.: entre midi et 13 heures 348-3597 17-8

PARISIENNE Landau 78, en parfaite condition, tél.: 348-0923 18-2

PLYMOUTH Volare 1978, 22.000 milles, ou 34.000 km, automatique, pneus radiaux, inf.: 346-2087 18-2

PONTIAC Acadian 1980, 12.000 km, très propre, tél.: 245-3911 15-8

PONTIAC 1977, Brougham, 4 portes, noir, tout équipé, \$4.500, Dodge 1975 sedan, 4 portes, moteur 318, très propre \$2.200, tél.: 348-5119 18-2

PONTIAC Phoenix 1978, 2 portes, moteur V-8, 350 p.c., 40.000 milles, tout équipé et en bonne condition \$3.700, tél.: 346-8088 après 6 heures 18-2

PONTIAC Ventura 1977, automatique, 53.000 milles, radio AM/FM stéréo, couleur rouge, toit landau, blanc, moteur V-8, 305 p.c., très propre, prix à discuter tél.: 346-4309 16-3

RABBIT 1979, 30.000 km, radio AM/FM, de luxe, tél.: 347-8905 16-3

RAMCHARGER '77, noir, 2 roues motrices, S.F., S.D., radio AM, 40.000 milles, impeccable, prix à discuter, 348-1040 16-4

RENAULT 12 1972, \$800 automatique en bon ordre, peinture de 6 mois, tél.: 347-5036 18-2

SAAB 99 GL 1977, 4 portes, tout équipé, tél.: après 4 heures 347-1158 18-2

THUNDERBIRD 1978, 28.000 milles, très propre, comme neuf, \$5.000 négociable, tél.: 346-7477 ou 348-9133 17-4

CI AUTOMOBILES

TOYOTA Land Cruiser 1974, en très bonne condition, 4 roues motrices, transmission manuelle à 4 vitesses, moteur 6 cylindres, tête de moteur refait à neuf, appeler après 18 heures au numéro 347-3854 13-8

TRANS-AM 1980, 3 mois d'usure comme neuf, 8.500 kilomètres automatique, moteur 301, 4 barils de couleur bronze, intérieur beige, t-top radio AM/FM, stéréo, 4 tracks, vitres électriques, \$10.000, tél.: 348-7043 13-8

TRANS-AM 1980, noire bien équipée, aucune offre raisonnable sera refusée, tél.: 246-3021, 16-3



SURVEILLEZ

NOS "81" BIENTÔT!

Corolla 1980

SR 5, liftback, 20.000 km, tout équipé, comme neuf, avec garantie.

Rabbit Diesel

1979 Diesel, 4 portes, toit ouvrant, 40.000 km, comme neuf. \$6,900

Zéphyr 1978

6 cyl., s.-f., s.-d., radio AM/FM, automatique, 29.000 km.

Célica 1978

liftback, automatique, s.-d., s.-f., excellente condition.

Mustang 1978

V-8, automatique, coupé, s.-d., s.-f., garantie 100%, pneus Michelin, 59.000 km. \$4,200

Celica 1977

"liftback", 5 vitesses, radio AM/FM, garantie 100% \$4,700

Pinto 1975

4 vitesses, radio, pneus radiaux, bonne mécanique. SPÉCIAL \$1,575

Nova 1974

2 portes, s.-f., s.-d. SPÉCIAL \$775

Célica 1973

4 vitesses, bonne mécanique \$1,575

Toyota Corolla

1970 2 portes, automatique, 56.000 milles, bonne mécanique.

LE CENTRE DE LA PETITE VOITURE

Déry automobile

114, rue Richelieu (coin Saint-Georges) Saint-Jean 347-7551

LES BONS ACHATS SE FONT TOUJOURS



306 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 346-2007

- 1980 Chevette 3 portes, 4 vitesses, AM/FM, 27.000 km
- 1979 LTD Landeau tout équipé
- 1979 Renault R5-TL comme neuf
- 1978 Monte Carlo tout équipé, 64.000 km.
- 1978 Ford Pick-Up Courier 4 cylindres.
- 1978 Zéphyr 2 portes, 6 cylindres, servo-direction, servo-freins
- 1978 Nova 6 cylindres, peinture neuve, s.-f., s.-d., très propre.
- 1978 Fairmont Esquire, familiale, 6 cylindres s.-d., s.-f.
- 1978 VW Rabbit condition A-1 37.000 milles.
- 1978 Buick Century 2 portes, 40.000 km, moteur V-8, 305.
- 1978 Granada 2 portes, 6 cylindres, automatique, s.-d., s.-f., (overdrive) 48.000 km.
- 1978 Nova "hatchback", 6 cylindres, s.-f., s.-d., bas millage.
- 1977 Pontiac Laurentien 4 portes, 305 po. cu., vitres électriques, 19.000 milles.
- 1977 Volare Premier familiale AM/FM, 318 po.cu.
- 1977 Mustang Cobra 3 portes, pour un sportif, V-8, 302 po.cu., automatique.
- 1976 Montego 2 portes, faut voir

SPECIAL 17 000 km, comme neuf
1978 Honda \$3 995
MÉCANIQUE - RÉPARATIONS - SERVICE

Mercury Marquis 1977
tout équipé avec climatiseur.
\$2,500
Tél.: 346-4441

Montego 1973
En bon état, pneus été et hiver, 100.000 milles.
\$250.
Tél.: 348-6974

Voyez Pierre ou Huguette pour le meilleur achat!

à coup sûr!
C'est officiel chez **Pierre Lagué Auto Inc.**

80 CITATION
2 portes, "hatchback", 6 cyl., automatique, s.-d., s.-f., climatiseur

80 CADILLAC
sedan de ville d'élégance la belle voiture

79 CHEVELLE MALIBU CLASSIC
familiale, belle voiture

79 PARISIENNE BROUGHAM
Landau, climatiseur tout équipé

78 HORIZON
5 portes, manuelle très économique

78 OMNI
4 portes, automatique s.-d., s.-f., AM/FM

78 DATSUN B-210
aut., 2 portes, l'économie même!

78 CAMARO Z-28
réelle aubaine; faut voir!

77 CENTURY
6 cyl., aut. 2 portes très économique

77 DODGE CHARGER S.E.
très, très propre très bonne valeur SPÉCIAL

76 DODGE VAN
Sportsmon Royal climatiseur

76 VOLARÉ
6 cylindres, automatique

76 VENTURA
4 portes, 6 cyl. aut., s.-d. bas millage

75 DODGE DART
V-8, 318, 2 portes, 47.000 milles

75 DODGE DART S.E.
4 portes, voiture en très bon état

74 FORD PICK-UP
8 cyl. standard

73 JIMMY
automatique, 4 roues motrices

GARANTIE 12 MOIS, 20.000 KM
disponible (de 76 à 80) garantie 100%

avec inspection si désiré
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 HEURES À 21 HEURES
du lundi au samedi inclus
Voitures bien sélectionnées, inspectées par un expert
TERMES BANCAIRES SUR LES LIEUX
670, rue Jacques Cartier Sud, Saint-Jean
347-8848
ou **347-3031**

VEHICULES

C1 AUTOMOBILES

TRANS-AM 1977 noire, 46.000 milles, bien équipée, propre \$5.600, après 5 heures, tél. 346-3887

VENTURA 1973, moteur 350, tél. 347-5220

VEGA 1974, très propre, tél. 347-0217 après 5 heures

VOLARE 1976, 34.000 milles, toit vinyle, pneus Michelin, très bon état, tél. après 6 heures 348-9598

C2 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU (yacht), bois, moteur intérieur Volvo en très bonne condition \$2.000, tél. 347-5036 après 7 heures

GLASTON C-184, 1975, 18 1/2 pi, très bonne condition, 351 po. cu. Ford remorque \$6.500, inf. (514) 346-5454 ou 246-2768

PRINCECRAFT bateau 20 pi, moteur Mc-Cruiser 188 HP, power trim, hélice 15 1/2 po. de rechange, accessoires divers de sécurité inclus. Remorque 4 roues. Explorer le tout toujours garde en parfait ordre, s'ad à Bellefleur Marine, 869 Bellefleur, Irberville, le soir 348-5895

PRINCECRAFT chaloupe 12 pieds, en aluminium avec moteur 55 HP, presque neuve, tél. 246-3612

SUNRAY Sport avec moteur 80 HP, remorque et équipement, A voir au Centre Nautique Irberville \$6.000, tél. 346-2961

SUNRAY Sport (bateau) gris métal, platte, avec remorque en prime \$3.000, si vous ne prenez pas la remorque, baisse du prix de \$400, inf. 346-2961, A voir au Centre Nautique d'Irberville, 615 1re rue Irberville

C3 BICYCLETTES

BICYCLETTE 20" pour fillette, tél. 348-7083

BICYCLETTES (3) pour enfants, et 1 tricycle inf. 135 1ère avenue Irberville

BICYCLE C.C.M. usagé 3 vitesses de femme, \$80, tél. 347-5278 demander Lucie

BICYCLE 10 vitesses pour homme \$50, tél. 348-1756

BICYCLETTE C.C.M. usagée, roues 28", une vitesse avec dynamo, homme ou garçon, 348-6075

BICYCLE Mustang, tél. 346-9598

C4 CAMIONS

CAMPER motorisé "Funcraft" Ford Econoline 250 1975, tout équipé, comme neuf, faut le voir, s'ad 100 Place Rachel, Napierville, tél. 245-3921

CHEVROLET Blazer 4 x 4, 1979, 4 roues motrices, de couleur rouge et blanc, intérieur de luxe, radio AM-FM, stéréo, 4 pistes, vitres électriques etc. inf. le Jour Michel 347-2373 ou le soir 348-6230

CHEVY VVAN "Beauville" 1979, tout équipé, finie, hiver, vitre, tél. 347-6104

CHEVY VAN 75, 80.000 milles, peinture neuve, mécanique et carrosserie en bon état, légèrement accidenté, \$1.000, Demander Robert après 5 heures 346-3094

C4 CAMIONS

DODGE 1975, Van, la plus longue, 318, moteur refait à neuf, intérieur fini, \$3.500, Tél. 348-9771

ECONOLINE E-100 1978, finition Chateau, air climatisé, "Speed control", radio AM/FM, cassette 46.000 milles, \$5.700, tél. 347-1914

JIMMY 4 x 4, 1975, High Sierra, \$2.800, tél. 347-2209

INTERNATIONAL 1975, condition A-1, moteur 350, refait à neuf, avec remorque 1976, Manac 42 pieds, travail si désirez, tél. 348-6571

PANEL style Van, Chevrolet 1969, 6 cylindres, vitesses manuelles au volant, très propre, bons pneus \$400, inf. 356 Champlain, Saint-Jean, 348-3668

"PAYLOADER" 1968, H-30, automatique, 4 roues motrices, 1 verge 1/4 avec "Bocket" et pelle à neige, tél. 346-5063

PICK-UP GMC, 1976, Crew Cab, légèrement accidenté, \$1.200, tél. 346-3513

C4 CAMIONS

PICK-UP Chevrolet 1979, 350, 4 barils, automatique, double exhaust, Cragar T/A, toile tonneau, vitre coulissante, C.B. 69 canaux, "fog lights Bosch", bleu métallique, tél. 346-6253 sur rendez-vous

PICK-UP Dodge '78, club-cab, 3/4 t, 26.000 milles, auto, 400 p.c., air climatisé, radio AM/FM stéréo, Michelin, 750-16, tél. 348-0747

Plymouth Volare 1978, s.d., s.f., aut. 48.000 milles. Econoline Cargo Van '74, Ford 46.000 milles; Chrysler New-Yorker, 41.000 milles; Maverick '75, moteur 302, S.D., S.F., 37.000 milles. Les voitures sont toutes en parfaite condition, très bonne qualité. Ouvert tous les jours du lundi au samedi inclusivement et le dimanche sur rendez-vous.

LAURENT SEGUIN
Mont Saint-Gregoire, 347-2772

VAN EX-BELL Plus de 40 en stock DODGE - FORD - CHEV. garantie écrite EN PLUS

2 PLYMOUTH VALIANT 1974
6 cylindres

1 DODGE VAN
équipé d'une génératrice 110/220 volts
PELLEY AUTO PARTS
Napierville 660, route 221

Pour renseignements:
245-3443

AVIS

Achetez ou vendons pour vous, autos, camions de 75 à 80, non accidentés.

PIERRE LAGUÉ
AUTO INC.

670 rue Jacques-Cartier
sud, Saint-Jean
347-8848 ou 347-3031

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

Les Musées nationaux
du Canada

LA TRUITE BRUNE

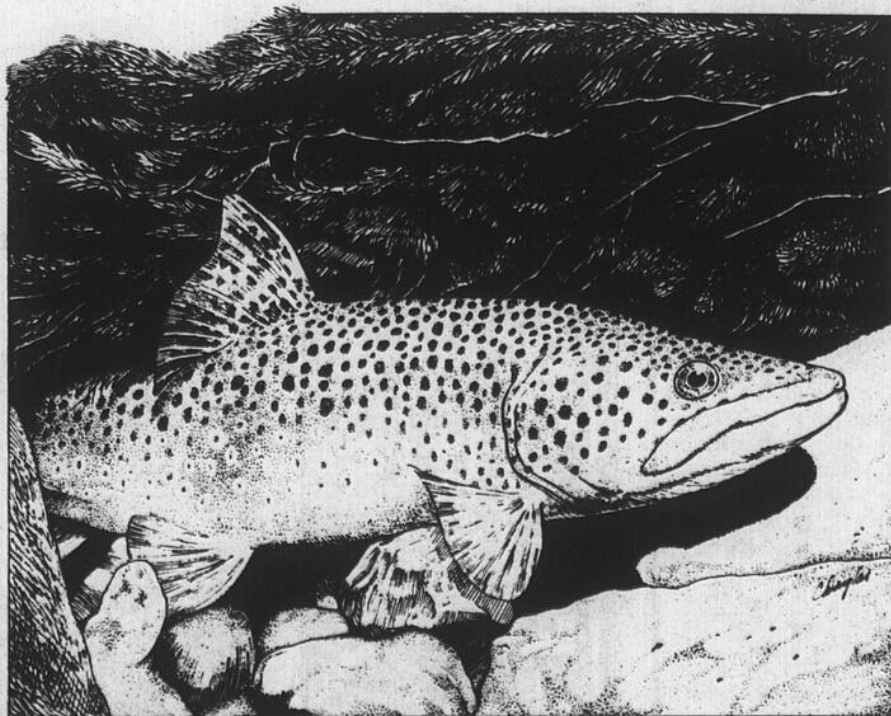
SALMO TRUTTA II-6

Introduite d'Europe en Amérique du Nord en 1883, la Truite brune est devenue très recherchée des pêcheurs à la ligne.

La ponte a lieu à l'automne et au début de l'hiver, lorsque la température de l'eau oscille autour de 7°C. La femelle dépose alors ses œufs sur le fond graveleux d'une eau basse, après avoir creusé dans le gravier un nid qu'elle recouvre ensuite. Une femelle de cinq ou six ans pond environ 2.000 œufs chaque saison.

Chez cette espèce, le record mondial est de 1 m 03 et de 17 kg 803, atteint à Loch Awe (Écosse) en 1866. Le meilleur moment pour pêcher la Truite brune est en soirée.

Ce poisson se nourrit d'animaux aquatiques et terrestres: insectes, crustacés, mollusques, grenouilles, salamandres et autres poissons.



AUTOS USAGÉES

1978 Aspen

familiale,
peinture
originale
\$3,850

1976 Ford Torino

excellente condition
\$1,500

1973 Dodge DART

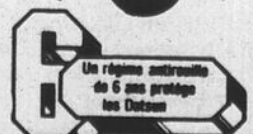
4 vitesses, roues
"mags", peinture
neuve, modifié
\$2,150

347-5593

Coupal & Brassard
Auto Inc.

127, ROUTE 40A
IBERVILLE

DATSUN



Ford... c'est fort!

**Volare
familiale '78**
6 cyl., aut. s.-d.
s.-f., 40.000 km

**Monte
Carlo '77**
climatiseur
équipement complet
45.000 milles

**Pontiac
Leman '79**
familiale, 45.000 km
s.-d., s.-f., radio,
très propre

**Dodge Omni
'78**
4 vitesses,
35.000 milles

**Pontiac
Leman '78**
V-8, automatique,
2 portes, s.-d.,
s.-f., toit vinyle

**Honda
Civic '78**
4 vitesses
25.000 km

Honda '76
40.000 milles
5 vitesses

**Mercury
Monarch '77**
302, automatique

**Ramcharger
4 x 4 '75**
45.000 milles, 318,
aut. très propre

**Dodge
Charger '76**
prix de sacrifice

T-Bird '76
équipement complet,
climatiseur

Pinto '75
4 cylindres, 4
vitesses, aubaine!

**Ford
Pick-Up '75**
302, automatique,
parfaite condition

**Cougar
1975**
siège baquet
console
voiture original
1 propriétaire

Surveillez
notre présentation
officielle bientôt!

MISTRAL



Gilles Couture

MISTRAL

901, boul.
du Séminaire
Tél.: 348-3807

9 rue Frontenac
Tél.: 346-4466

VEHICULES

C4 CAMIONS

RAMCHARGER 4 X 4, 1977, 35.000 milles à vendre ou à échanger. tél.: après 5 heures 346-2515 demandez Yves.

17-3

TOYOTA Land Cruiser, 1974, 31.000 milles, propre, comme neuf, à vendre ou à échanger pour camion "Pick-Up" ou "Van" en bonne condition. 246-2565

18-3

C5 MOTOCYCLETTES

CYCLOMOTEUR Jawa 1980 seulement 4 mois d'usage, laisserait pour \$325 tél. 347-5606.

17-2

HARLEY DAVIDSON 1976, 250 SS très bonne condition. \$550 tél. après 6 heures 347-8701.

17-2

HONDA 400 4 cyl 1977, dossier, porte-gagage, barre protectrice, 2 casques Full-Face, chaîne et cadenas, bas millage 7.500 m. Prix \$1200.00. Tél. 346-8362.

16-4

HONDA 750 cc. super sport 1977, A-1, offre raisonnable acceptée, doit vendre. tél. 347-1213.

18-2

C5 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI G4-100 1975, mécanique A-1, \$350 tél. 348-4437.

18-2

KAWASAKI LTD 900, freins à disques, peinture neuve, mécanique A-1, tél. 346-8603.

18-3

MOTO CROSS RM 125, 1978, en bonne condition. \$925 tél. 347-5165.

17-2

MOTO CROSS KX 250, 1979, mécanique A-1, \$1.000 tél. 346-8156.

17-2

QUÉBÉCOIS (Yamaha) 49 cc, très propre et en très bon ordre. \$300 tél. 349-1645.

18-2

SUZUKI 1975, 500 cc, 12.000 milles, équipée, complet, tél. après 5 heures 348-8883.

15-4

YAMAHA 1980 X Spécial 1100, noir 1500 milles, prix \$3.500 tél. 348-5119.

18-2

C6 MOTONEIGES

ARTIC CAT Jag 3.000 1976, toile remorque double, propre, aubaine, prix discutable 293-6763.

17-2

CHAPARAL 440 1974 mécanique en parfaite condition tél. 348-6374.

18-3

C7 ACCESSOIRES-SERVICES

ACHETONS ou vendons pour vous, auto, camion de 1975 à 1980 non accidenté chez Pierre Lague Auto Inc. 670 Jacques-Cartier sud, Saint-Jean, tél. 347-8848.

44-36

BOÎTE de camion "Bel" fermée pour déménagements, diamètre intérieur 22" long x 8" large x 8 1/2" haut, en excellente condition. tél. 293-7590.

17-2

INSTRUMENTATION Stewart-Warner "Stage III" AMP, huile, temp. vacuum, tac. élec. avec boîtier individuel, éclairage transoptique, neuf laisserais moitié prix. tél. 346-6124.

18-2

MAGS (4) "Keystone" 13 po. avec pneus radiaux T/A, tél. 347-2955.

17-2

MAZDA 1973, station à vendre pour les pièces. Inf. 480 Mercier Saint-Jean, P.Q. tél. 348-4080.

18-3

PIÈCES de Chrysler 1968, Newport, 4 portes, hart top, tél. 347-7138.

18-2

PNEUS (2) hiver Michelin avec roues 195X14, 2.000 km d'usage \$125 pour les 2, tél. 291-5426.

17-3

PNEUS radiaux 13" avec vantes, presque neufs, tél. 346-7821.

17-2

PNEUS (2) radiaux, H78-15 été \$40, tél. 348-1756.

17-3

ROUES Rallye (4) de Corvette et 4 Rallye Wheels, de Camaro, comme neuf, si intéressé appeler à 291-3243.

17-2

ROUES (2) pour auto G.M. 14 pouces, comme neufs, tél. 346-7642.

18-2

C7 ACCESSOIRES-SERVICES

ROUES avec pneus (4) radiaux FR78-14 en très bon état, tél. 347-5056.

18-2

C-9 MACHINERIE AGRICOLE

BATTEUSE avec faux, 12 pièces moteur neuf 5.500.00 bonne condition, s'ad. à 347-3192 204 Bord de l'eau, Iberville.

17-3

CHARRUE White Model 348, 3 raies de 16 pouces, presque neuve, tél. 346-7536 après 5 heures.

17-3

CHARRUE 3 raies déclancheur, roulette Oliver 18 x 32, trainante arroseuse Colsa, Machine pour défaire pneus, presse à foin MF no. 10 347-7705.

18-2

FORD gris, tracteur attache 3 pts, 1 charrue 3 raies Massey Ferguson, tél. 346-4606.

17-2

TRACTEUR "Oliver" 1255, cultivateur 10 pi charrue 3 versoirs, tél. 346-3125.

17-3

TRACTEUR Same 100 forces, 4 roues motrices, avec pelle à neige, tél. (514) 347-3542 après 5 heures.

16-3

VOITURE dompeuse, 6 roues, 13 x 7 x 3, 244-8881.

17-2

LAMARRE & FILS ENR.

"faites-le vous-même"

150 rue Foch, Saint-Jean Tél.: 347-3444

SPÉCIALITÉS: peinture d'automobiles à des prix imbattables
SERVICE DU VICE-PRÉSIDENT

\$99.95 (comprenant un email alkyd)

SERVICE DU PRÉSIDENT

\$119.95 (comprenant un email à acrylique avec catalyseur)

MATÉRIEL, MAIN-D'OEUVRE ET TAXES INCLUS.

Garage Roger Labarre Enr.

Spécialités:
DÉBOSSÉLAGE ET PEINTURE
Réparations générales en carrosserie.
Estimation et ouvrage d'assurance.
Voiture de courtoisie.



Ouvrage garanti

347-7804

Montée Bertrand, Sabrevois
AUTOS USAGÉES



TÉL: (514) 346-9233
347-0783

LES PIÈCES D'AUTOS DU HAUT-RICHELIEU INC.

Roger Landry, propriétaire

Achetons autos usagées et accidentées
Vendons pièces

274 RTE 133,

SABREVOIS P.Q., JOJ 2G0

Trioleum

Un produit antirouille à base d'huiles
fait au Québec
pour les hivers de chez-nous!

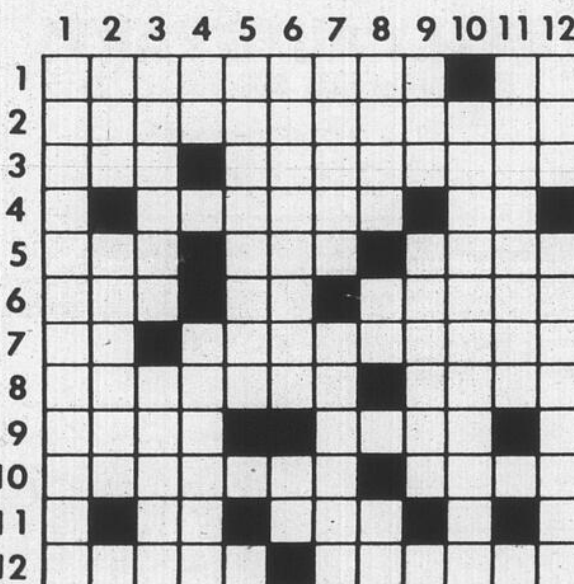
À PARTIR DE **\$35**

Prenez un rendez-vous dès maintenant
au numéro

346-7451

GARAGE RIVIERA ENRG.

568, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean



32



HORizontalement

- Assis sur les talons - Note de musique.
- Qui inspirent le plaisir des sens.
- Affirmation - Règle de conduite.
- Répète souvent une chose à quelqu'un pour la lui apprendre - A moi.
- Les siens - Glace, en anglais - Mélodies.
- Poisson d'eau douce, de couleur rouge - Actionné - Combina.
- Négation - Pièce animée d'un mouvement d'oscillation régulier.
- Exciter - Extirper.
- Tendon - Examiné de nouveau.
- Remplie, bourrée - Loi.
- Calcium - Soustrait.
- Personne ressemblant parfaitement à une autre - Appuie.

Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 81 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.

VERTICALEMENT

- Proches.
- Partie du corps humain - Publier.
- Enveloppe d'osier, de jonc, pour bouteilles - Moyens subtils.
- Petit cours d'eau - Rayai ce qui était écrit.
- Accablés par violence.
- Petite outre - Est ouest.
- Né après un autre - Immobilisa.
- Victoire de Napoléon - Douze mois - Édouard.
- Liquide qui s'extrait des plantes - Intimité conjugale.
- Analogies.
- Se dit d'une paire de laquelle on a ôté l'une des deux choses.
- Provocant - Nom usuel de la serrature.

Solution du No. 31



DELORME

La première place à visiter ou à téléphoner pour une bonne occasion... On est proche de vous... seulement 15 minutes!

Économiques et compactes

PLYMOUTH DUSTER

1975

console

\$2,850

ASPEN 1976

2 portes

\$2,995

PLYMOUTH SCAMP

1976

2 portes, 41.000 milles

garantie

\$2,995.

PONTIAC PHOENIX

1978

2 portes, V-6

\$5,100

PONTIAC LEMANS

1978

4 portes, 35.000 milles

garantie

\$5,100

VOLARÉ 1979

2 et 4 portes, 6 cyl.,

de luxe, garantie

\$5,550

VOLARÉ 1979

familiale, climatiseur

de luxe

\$6,500

Intermédiaires

CORDOBA 1975

2 portes, climatiseur

\$2,400

CHEVELLE 1976

4 portes

\$2,895.

CHRYSLER NEWPORT 1977

4 portes

\$2,995

DODGE MONACO

1977

4 portes, de luxe

\$3,600

CHEVROLET BELAIR 1977

4 portes

\$3,900

PLYMOUTH CARAVELLE 1978

tout équipé, climatiseur

vitres électriques, stéréo

\$5,100

CHRYSLER LE BARON 1978

2 portes

\$5,100

CHEVROLET IMPALA 1978

climatiseur

\$5,600

CHRYSLER NEW YORKER 1979

\$7,500

DELORME

SAINTE-BRIGIDE

On est proche de vous... 15 minutes de Saint-Jean

293-5347 - 348-0411

Le spécialiste de l'auto usagée

Camions

1979 Ford

Pick-Up

F-100, avec boîte en fibre de verre, 18,000 km.

1975 Pick-Up Ford

1975 Camper Unik

tout équipé, prêt pour les vacances

Voitures usagées

1980 Acadian

9,000 km, balance

de garantie GM

comme neuf.

1979 Chevrolet Monte Carlo

1979 Mazda 626

"hard top",

automatique, très

bas millage.

1979 Buick Régali

1979 Chevelle (2)

Station wagon,

familiale, Michelin

moteur 305 p.c.

1978 Corvette

bas millage,

toute équipée

1978 Ford Granada

4 portes sedan, 6 cyl.,

s.-f., s.-d., AM/FM

1978 Datsun 510

automatique

1978 Datsun 510

5 vitesses, AM/FM

stéréo, "hatchback"

1978 ACADIAN

sedan, 4 portes

"hatchback", aut.

bas millage

1978 CAPRICE CLASSIC

bas millage

1978 Mazda GLC

de luxe, Michelin

très belle.

1978 Toyota Corolla 1600

Michelin

1978 Cordoba

Michelin,

tout équipé.

1977 Véga

"hatchback",

automatique

1977 Pontiac Lemans

305 p.c., pneus Michelin

1976 Rabbit Volkswagen

1976 Chevette

aut. 30.000 milles

1975 Oldsmobile 442

Moteur 260

1975 Chevelle

ATTENTION!

NOS DATES À RETENIR

C'est gratuit!

347-0323

Les responsables d'associations de bénévoles, de groupes communautaires, de comités de citoyens, d'équipes sportives, etc. qui voudraient annoncer la tenue d'un événement à caractère social, culturel ou sportif dans nos DATES du lundi au vendredi inclusivement en composant le numéro 347-0323. C'est gratuit!

Social

AFEAS Saint-Eugène
AFEAS Cathédrale
AFEAS N.D.A.
AFEAS Saint-Edmond
AFEAS Saint-Gérard
Association des familles uniparentales
Centre de bénévolat

Centre d'Accueil
Cercle d'Accueil
Comité civil ligue navale
Association des dames seules
Filles d'Isabelle de Saint-Jean
Comité d'entraide
SSJB Cathédrale
SSJB N.D.A.
SSJB N.D.A.
SSJB Saint-Edmond
Coop consommation
Consommateurs
Comité La Casa
Croix Rouge
Ecologie
Handicapés
Fermières Saint-Jean
Âge d'Or Saint-Jean
Club 3 fois 20
Golden Age Friendly Club
Société du cancer
Âge d'Or de Saint-Eugène
Saint-Vincent-de-Paul
Outremangeurs anonymes
Vie familiale
Parents efficaces
Parents Secours

Anita Robert 346-8375
Anita Marcoux 347-3244
Nicole Prolio 348-3723
Clarisse Rainville 347-2294
Lise Roy 348-0585
Jeanne Poliquin 347-5026
75 Place du Marché 347-7527
510, 1ère Rue 347-1172
230 Jacques-Cartier 348-6101
Athanas Quintin 346-4597
Raymond Archambault 346-3588
Juliette Quintin 347-4219
Mme Madeleine Ostiguy 346-3692
Mme Dolores Lamothe 347-4832
Mme Yvette Giroux 346-9558
Jeanne Fortin 348-7700
Gaston Laberge 348-5455
Béatrice Gagnon 347-5689
Claude Poulin 347-4416
Gisèle Lord 347-3468
Huguette Ranger 347-4954
Claire Savoie 348-1435
André Gravel 347-8904
J.P. Normandin 347-6041
Mme Georges Lazure 348-9462
Georges Leclerc 347-2328
F.L. Royer 348-2308
Eva Rémillard 347-4106
Claire Daniel 346-3930
Mme Juliette Julien 347-9433
M. Sylvio Larose 347-1910
Gertrude 348-5187
Pierrette Demers 348-4372
Pierrette Demers 348-4372
Claude Thibodeau 348-2828



24 sept. Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil organise une partie de cartes à 19 h. 30, à l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Pour plus de renseignements: 347-8743.

25 sept. Danse

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée de danse à l'école. L'orchestre sera dirigé par "Les Gais Chevaliers" et un goûter sera servi.

26 sept. Jeunes Ruraux

Tous les membres du Cercle des Jeunes Ruraux du Haut-Richelieu sont invités à la réunion annuelle du Cercle, qui aura lieu à l'école de Sainte-Anne de Sabrevois, à 20 h. 30. Au cours de la réunion, on procédera à l'élection du nouveau bureau de direction.

26 sept. Bric-à-Brac

Les Dames de l'Eglise United organisent un bric-à-brac à la salle Campbell, rue Longueuil à Saint-Jean, à 19 heures.



26, 27, 28 sept. Iberville

Fin de semaine en Estrie, au Club social Val Margarita. Visite de l'abbaye de Saint-Benoit-du-Lac. Pour plus de renseignements: Mme Françoise LeSieur (347-6198), du Club de l'Âge d'Or.

27 sept. Rougemont

Le Club de l'Âge d'Or débute ses nouvelles activités par une soirée dansante, à l'école Saint-Michel, avec l'orchestre Colette, prix de présence, goûter, etc. Tous les intéressés sont les bienvenus.

27 sept. Saint-Luc

Le Club de l'Âge d'Or organise une danse à 20 heures, à l'école Providence. Musique des Gais Chevaliers. Un buffet sera servi. Tous les intéressés sont les bienvenus.



27 sept. Danse

Soirée de danse avec orchestre, organisée par le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge. Un goûter sera servi. Entrée: \$2.50.

27 sept. Marieville

Soirée du Club Or et Argent de Marieville au Pavillon Lussier à 20 h. 30. Orchestre "Les Gais Chevaliers". Prix de présence et goûter termineront la soirée. Tous les intéressés sont les bienvenus.



27 sept. Or et Argent

Des circonstances imprévues empêchent le Club Or et Argent de Marieville de débiter ses activités tel qu'annoncé: donc la première soirée aura lieu le samedi soir 27 septembre 1980 au Pavillon Lussier de Marieville à 20 h. 30. Toujours les mêmes musiciens, les Gais Chevaliers. Il y aura prix de présence. Un goûter clôturera la soirée.

27 sept. Danse

Le Comité des loisirs de l'Âge d'Or Saint-Eugène (Saint-Jean-sur-Richelieu) organise une danse à 20 h. 30, au Centre communautaire, à l'angle des rues Jacques-Cartier sud et Roman. Deux animateurs vous initieront aux rudiments de la danse sociale et la danse de ligne. Tous les intéressés, de 14 à 99 ans, sont les bienvenus.

28 sept. Lacolle

Dîner à la dinde, servi par le Centre de bénévolat de Lacolle et Saint-Bernard, au Centre socio-culturel de Lacolle. Coût: \$5 par adulte et \$2 par enfant de moins de 12 ans. Pour réserver vos billets, veuillez vous adresser à 246-2016 ou 246-3610.

Vos dates à retenir à 347-0323

4 oct. Saint-Gérard

Le Cercle de l'AFEAS Saint-Gérard organise une vente de bric-à-brac d'automne, entre 9 et 17 heures, au sous-sol de l'église Saint-Gérard. Pour plus de renseignements: 348-3614.



4 oct. Venise

Le Club de l'Âge d'Or de Venise organise une soirée de danse, à 20 h. 30, au sous-sol de l'église. Orchestre "Les Gais Chevaliers". Un goûter sera servi. Prochaine danse le 1er novembre.



6 oct. Mode

Les Dames de l'Eglise United organisent une parade de mode à 20 heures, à la salle Campbell, rue Longueuil à Saint-Jean. Billets: \$1.50.

7 oct. Dames seules

L'Association des Dames seules organise un cours de danse donné par Mme Solange Deland. Pour plus de renseignements: 346-6348 ou 346-6629.



7 oct. 3 fois 20

Le Club des 3 fois 20 invite ses membres à assister à leur assemblée mensuelle à 14 heures.

10 oct. 3 fois 20

Le Club des 3 fois 20 organise une soirée de danse dès 20 heures, à son local de la Place du Marché. Musique par les Gais Chevaliers. Goûter servi.

11 oct. AFEAS Lacolle

Parade de mode présentée au Centre socio-culturel de Lacolle, à 20 heures. Entrée: \$3.



14 oct. 3 fois 20

Vous êtes invité par le Club des 3 fois 20 de Saint-Jean à la partie de cartes qui aura lieu à 14 heures au local de la Place du Marché.

18 oct. Saint-Eugène

Souper au rosbif et danse organisés par le Club de l'Âge d'Or à l'école Saint-Eugène, rue Turgeon. Billets en vente au coût de \$10. Pour plus de renseignements: 347-9433.



25 oct. Bric-à-Brac

Le Cercle de Fermières de Saint-Jean organise un bric-à-brac, de 9 à 16 heures, à la Centrale Catholique, 190 rue Laurier à Saint-Jean. Tous les intéressés sont les bienvenus.



ANGLAIS COURS DE CONVERSATION LPS

LPS vous offre des cours dans plusieurs secteurs de Montréal ainsi que dans la plupart des villes du Québec. Téléphonez dès maintenant pour connaître l'endroit le plus près de chez vous.

- i) Cours individuels
- ii) Cours en groupe
- iii) Cours Capsule

LPS (Language Power Systems).
Permis no 370524
Siège social: 3060, Rome, Brossard.
Pour plus de renseignements sur les cours LPS dispensés à Saint-Jean

1-800-361-6526

Shower mixte

en l'honneur de

MLLE CÉLYNE CAILLÉ

et de

M. RÉJEAN PIERRE

Salle "Aux Délices"

1082 Champlain, St-Jean

(Salle en Haut)

samedi, le 27 septembre 1980

— Disco-Mobile —

8:30 h. P.M.

Admission \$2.50

DATES À RETENIR

Social

25 oct. Saint-Jacques

Souper et danse organisés par le Cercle de Fermières de Saint-Jacques le Mineur, au sous-sol de l'église. Souper aux "beans" de 18 à 20 heures. Nous danserons sur la musique de M. Noël Lemaire. Permis de boisson, donc tous les intéressés de 18 ans et plus sont les bienvenus. Admission: \$4 par personne. Pour réserver: 346-4877.

28 oct. Auxiliaires

Les Dames Auxiliaires organisent un voyage au Manoir de Clarenceville pour fêter l'Halloween. Costumes facultatifs. Le coût est de \$14.50. Départ à 9 h. 30. Pour plus de renseignements: 346-6656 ou 347-7419.



1er-8 nov. Croisière

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise une croisière de sept jours aux Bermudes et à Nassau. Départ en autobus pour New-York. De là, embarquement pour la croisière. Pour plus de renseignements: 348-4278, 348-2637 ou 348-2179.

Mercredis Cancer

Le local de l'Armoire à cadeaux de la Société est maintenant ouvert tous les mercredis, de 14 heures à 17 heures, au Centre d'accueil, 230, rue Jacques Cartier nord. Pour plus de renseignements: 348-5749.

Mardis Saint-Athanase

Le Comptoir familial (bric-à-brac) est ouvert tous les mardis, de 13 à 21 heures à la Salle Saint-Charles, au 140, 8e avenue, Iberville. Tous les intéressés sont les bienvenus. Au profit du bénévolat.

Comptoir familial Saint-Noël

Ne plus envoyer de linge au sous-sol de l'église Saint-Noël. Le Comptoir est fermé définitivement. Il n'ouvrira pas en septembre. Merci à tous de la bonne coopération que vous nous avez donnée pendant vingt-huit ans de travail. La direction (Alice Mercier)

Cotisation

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise avise tous ses membres que le temps est venu de renouveler sa cotisation. Souhaite la bienvenue à tous les nouveaux membres. Information: 291-5646.

Lundis Mini-putt

Soirée de mini-putt du Club de l'Âge d'Or de Saint-Luc tous les lundis soir à 19 h. 30. Bienvenue à tous les membres.

Comptoir PEP

Au sous-sol de l'église Saint-Lucien, tous les mercredis de 13 h. 30 à 16 h. 30 et aussi de 19 heures à 21 heures un groupe de bénévoles tiennent un comptoir où sont reçus et aussi vendus (à très bas prix) des objets divers tels: vêtements, jouets, vaisselle, etc. pour information: 346-5461.

Âge d'Or

À compter du 3 septembre, le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organisera des parties de cartes chaque mercredi à 13 h. 30, au local 100 de la Centrale Catholique, 190 rue Laurier, à Saint-Jean.

Iberville

Le local de l'Âge d'Or d'Iberville au sous-sol du Bureau des postes, lequel est situé sur la 5^{ème} Avenue est maintenant ouvert tous les mardis et dimanches après-midi de 14 à 16 heures.

SUCO

des projets concrets de coopération



Jeunesse

Cadets de la marine
Cadets de l'air
Cadets de l'armée
Club Precads
Meute de N.D.A.
Jeannettes
Scouts
Scouts anglophones (Iberville)
Scouts bilingues
Amazones
Patineurs artistiques
Gymnastique
Nage synchronisée
Cadets de la marine
Camp Saint-Paul
Meute 62e Saint-Jean

André Gaudette
Gaston Chenail
Tom McAntonio
G. Ouimet
Fernand Masse
Marguerite Lévesque
André Lagace
Frank Christman
Denis Beauregard
Pierre Cadieux
Armand Boudreau
Roland Boudreau
Helene Guillet
Rene Allard
Claude Demers
André Thibodeau

347-4960
347-5381
348-7194
346-6865
348-2951
347-0363
347-7303
347-3580
347-3261
347-3522
347-6622
346-2550
348-4844
347-3217
246-3554
348-5256

Mardis Cadets

Si tu as de 13 à 18 ans et tu es fier de toi, deviens Cadet (ou Cadette) de l'Air.

Les dates à retenir c'est GRATUIT! 347-0323

Naissance

Edith Lapiere

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 août à 2 h. 47, est née Edith, premier enfant de Danielle et d'André Lapiere. À sa naissance, elle pesait 7 livres et 8 onces et mesurait 19 3/4 pouces.

Mathieu Boileau

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 13 août à 6 h. 53, est né Mathieu, premier enfant de Robert et Suzanne Boileau. À sa naissance, il pesait 7 livres et 10 1/2 onces et mesurait 20 pouces.

Cédryk Gagnon

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 12 août à 11 h. 24, est né Cédryk, premier enfant de Richard Gagnon et Carole Turgeon d'Iberville. À sa naissance, il pesait 7 livres et 6 onces et mesurait 19 3/4 pouces.

Frédéric Gosselin

À l'hôpital de Ville Lasalle, le 7 septembre à 13 h. 30, est né Frédéric, deuxième enfant de Mariette et Michel Gosselin. À sa naissance, il pesait 9 livres et 7 onces et mesurait 22 pouces. Frédéric a une sœur, Julie, âgée de 2 ans.

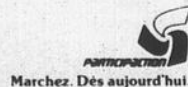
Guyline Gosselin

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 7 septembre à 21 h. 45, est née Guyline, fille de Ruth et d'André Gosselin de Saint-Jean. À sa naissance, elle pesait 5 livres et 14 onces et mesurait 19 pouces. Guyline a deux frères, Stéphane 12 ans et Jean-François 11 ans.

Natacha Grenon

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 12 septembre à 7 h. 27, est née Natacha, deuxième enfant de Jean et Michelle Grenon. À sa naissance, elle pesait 8 livres et 4 onces et mesurait 20 pouces. Natacha a une sœur, Nathalie, âgée de 22 mois.

Faites les cent pas cent fois par jour.



Clubs de services

Chambre de Commerce de Saint-Jean
Chevaliers de Colomb conseil 1145
Club Kingsmen
Club Lions
Club Optimiste
Club Richelieu
Club Rotary
Club Aramis

Jean-Paul Bolduc
Claude Duval
Jacques Tremblay
Roger Gaudreau
Paul Goineau
Jacques Denis
Laurent Lepage
Benoit Daigle

346-4491
348-4653
347-3613
347-9547
347-2341
347-4264
348-5918
348-6304

27 sept. Club Aramis 4 oct. Club Aramis

Souper au boeuf braisé, organisé par le Club, au local Aramis, 82, rue Paquin. Orchestre. Billets limités.

Soirée dansante à la salle Saint-Grégoire. Rafraîchissements gratuits. Orchestre. Admission: \$6.



Rivière polluée,
source d'eau potable
en DANGER!

Vous êtes cordialement invités à une soirée donnée à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de mariage de

Monsieur et Madame Rolland Demers

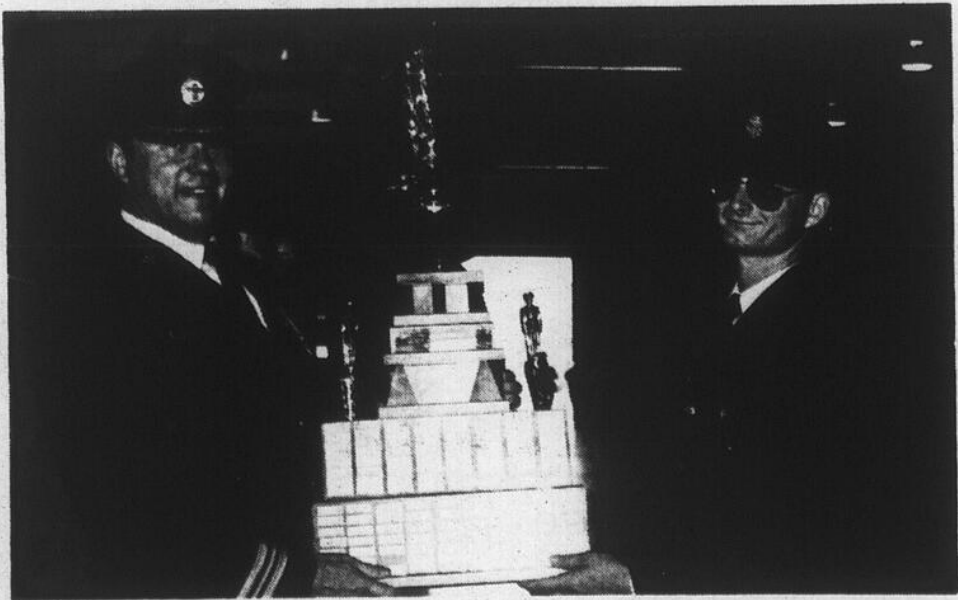
le vendredi 26 septembre 1980
à la Légion Canadienne
64, rue Richelieu, St-Jean
Contribution: \$3.50 par personne
Orchestre: "Le vendredi 13"

HOMMAGE À LA FAMILLE BERNARD 4 GÉNÉRATIONS



De gauche à droite: Arrière grand-papa Raoul Bernard, la mère Monique Bernard, le grand-papa Noël Bernard et l'enfant Christian Tremblay.

• Photographie prise le 15 juin 1980



Trophée du commandant

Le soldat Robert Dubé, fils de M. Maurice Dubé, de la rue Carillon à Saint-Jean-sur-Richelieu, s'est mérité récemment le "trophée du commandant" décerné à l'étudiant d'honneur lors d'une

remise de diplômes à l'Ecole des recrues des Forces canadiennes. Sur la photo, le major J.F. Clayton (à gauche) remet le trophée au soldat Dubé.



Garderie Copains Copines Inc.

356, rue Savard, Saint-Luc,

HORAIRE: 7 h. 30 à 17 h. 45

ÂGE: 2 ans à 6 ans

CAPACITÉ: 24 enfants

Il reste quelques places disponibles

Nous acceptons les enfants à la journée ou à la semaine et les enfants de maternelle

Pour renseignements supplémentaires, demandez
Nicole Caron-Bienvenue
responsable

348-1311



DATES À RETENIR

Socio-culturel

Musée
Société d'histoire
Cercle philharmonique
Choeur du Richelieu
Folkloristes
Bridge
Damistes
Club d'Échecs
Philatélie
Ass. Loisirs mixtes
Choeur de la relève
Club caméra

Réal Fortin 348-1332
Jean-Yves Thérberge 347-5644
Guy Sasseville 346-6385
Gilles Roy 347-4788
Lise Normandin 346-4565
Maurice Riopel 347-7622
J.-Philippe Fortin 347-5230
Bernard Rouillier 346-6377
Jean-Paul Denis 347-4706
Denis Tougas 347-9491
Yolande Langlois 347-3170
Paul Emond 348-5948

24 sept. Conférence

Conférence par l'historien Jacques Castonguay, à 19 h. 30 au local 211 du Pavillon de la Bibliothèque du Collège militaire de Saint-Jean, sur les fouilles archéologiques effectuées cet été au C.M.R. Tenue sous les auspices de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, la conférence sera précédée d'un souper au Mess des officiers à 18 heures. Coût: \$5 à envoyer au siège social de la Société, Casier postal 212, Saint-Jean, Qué., J3B 6Z4.



29 sept. Notre-Dame Auxiliatrice

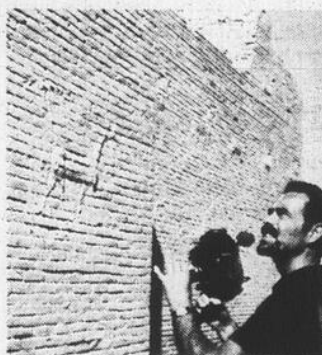
Le Comité socio-culturel N.D.A. offre des ateliers gratuits: crochet, macramé, tissage manuel, tissage floché, tricot à l'aiguille, broderie suédoise, broderie à l'aiguille, cuir ciselé, bricolage, abat-jour. Date limite d'inscription: le 29 septembre. Pour s'inscrire ou obtenir plus de renseignements, communiquer avec Lisette Benjamin (348-1609) ou Gisèle Tremblay (347-5458).

2, 3, 4 oct. Expo-vente

Cette exposition est organisée à l'occasion du 50e anniversaire de la paroisse Saint-Edmond. On invite tous les artistes à participer en offrant leurs oeuvres qui seront mises en vente au profit de la paroisse. Pour plus de renseignements: Lise et Roch Tanguay (347-3364) ou bien veuillez apporter votre pièce d'ici la dernière semaine de septembre au 194, boul. Dollier.

4 oct. Grands Explorateurs

Film intitulé "Mystères du Proche-Orient", présenté sur scène par Jacques Callebaut, cinéaste-explorateur, dans le cadre de la série "Grands Explorateurs". Six autres films seront présentés au cours de l'année. 15% de réduction en abonnement. Pour information: 347-6675.



5 oct. Fantaisistes

Spectacle des fantaisistes Paul et Paul à 20 h. 20, à l'auditorium du Cégep Saint-Jean. Pour réserver: 347-6675.



5, 6-7 oct. Spectacle

Spectacle gratuit, celui d'Yves Cloutier, présenté au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

10 oct. Fort Lennox

Le Fort Lennox, sur l'île-aux-Noix, est ouvert aux touristes du vendredi au dimanche (jusqu'au 1er octobre) et du mercredi au vendredi (jusqu'au 10 octobre) de 10 à 16 heures. Informations: 291-5700.

12, 13-14 oct. Chansonnier

Spectacle du chansonnier Claude Gauthier, comportant des frais d'admission, au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.



13-14 oct. Ballet-jazz

Début des cours de ballet-jazz de la troupe "Petites Fleurs" de Saint-Luc.

16-17 oct. Musique

À l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry, à Iberville, le spectacle du groupe "Polygone" à 20 h. 30.

18 oct. Concert

Premier concert de la série "Les plaisirs de l'orgue" à la Cathédrale de Saint-Jean, rue Longueuil. Organistes invités: Gilles Trahan et Daniel Leroux.

18 oct. Fantaisiste

Spectacle du fantaisiste Pierre Labelle, ex-membre des Baronets, à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Billets en vente chez Musico, cinq semaines avant la représentation.



19, 20-21 oct. Blues et jazz

Un ensemble de blues et de jazz, soit le groupe de Greg Layton, présentera un spectacle gratuit au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

25 oct. Patrimoine

Colloque sur la patrimoine, organisé par le Conseil culturel de la Rive-Sud, en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec, à la polyvalente Ozias Leduc de Mont Saint-Hilaire.

26, 27-28 oct. Halloween

Double activité au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean: un "party" avec costume obligatoire ainsi que le spectacle du guitariste johannais Gérard Gauthier.

Vos dates à retenir à 347-0323

Mi-octobre Muséebus

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra, vers la mi-octobre, la visite du "muséobus", exposition itinérante des Musées nationaux du Canada.

31 oct. et 1er nov. Ginette Reno

Spectacle de cette populaire chanteuse à l'auditorium du Cégep. Les intéressés doivent faire vite pour réserver, car il ne reste que très peu de places. S'adresser chez Musico.

2, 3-4 nov. Humoriste

Reynald Bouchard présentera son "one man show" au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean. Reynald est un humoriste déjà avantageusement connu pour sa participation à l'émission télévisée "Pop Citrouille".

9, 10-11 nov. Chansonnier

Le chansonnier johannais Michel Therrien présentera un spectacle gratuit au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

15 nov. Grands Explorateurs

Film intitulé "Soudan inconnu", présenté sur scène par Pierre Dubois, cinéaste-explorateur, dans le cadre de la série "Grands Explorateurs". Pour information: 347-6675.

16, 17-18 nov. Richard Séguin

Les amateurs de musique québécoise pourront entendre Richard Séguin au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

22 nov. Chorale

Le Choeur du Richelieu, accompagné du Choeur de la relève, présentera son concert annuel à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.



23, 24-25 nov. Chansonniers

Spectacle d'un trio évoluant dans le style "chansonnier", nommé "Giboulée", au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

Nov. Alain Morisod

Avec son groupe "Sweet People", Alain Morisod offrira au public johannais les plus belles mélodies de son répertoire, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

30 nov. 1er-2 déc. Bertrand Gosselin

Ancien membre du duo "Jim et Bertrand", Bertrand Gosselin nous présentera son spectacle au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

6 déc. Théâtre

À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, la pièce "Broue" avec Marc Messier, Michel Côté et Marcel Gauthier.



Rue Richelieu

Les travaux de remplacement des poteaux de l'Hydro-Québec dans le vieux Saint-Jean ne se poursuivent maintenant que depuis une semaine, que déjà les passants peuvent sentir le changement qui s'opère. (Photo Jacques Paul).



ATTENTION

L'Agence de Voyages Arès Enr.

130, 6e avenue, Iberville
347-8480

détenteur d'un permis du Québec

Est encore et toujours

au service de sa distinguée clientèle, comme à l'habitude, pour tous les voyages vers toutes les destinations possibles avec le meilleur service que vous lui connaissez!

- Les tannants: 8 oct. - 28 oct.
- Théâtre des variétés: 25 oct. - 29 nov.
- Mont-Laurier: 12 oct.

Bureau ouvert de 9 h. à 21 h.
Réservez maintenant pour Noël et le Nouvel An!

DATES À RETENIR

Socio-culturel

**Les dates à retenir
c'est GRATUIT!**
347-0323

7, 8-9 déc. François Héroux

Spectacle gratuit de l'auteur-compositeur François Héroux au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

14, 15-16 déc. Humoristes

Spectacle des Frères Brosse au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

21, 22-23 déc. Fantaisiste

Spectacle du fantaisiste Claude Landré au bar-terrasse "Merlin l'Enchanteur", rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

Déc. Fernand Gignac

Spectacle présenté en compagnie des Disciples de Massenet, spécialement à l'occasion des Fêtes, avec pas moins de 60 choristes, 6 musiciens et... Fernand Gignac, bien sûr. Au Cégep de Saint-Jean.



31 janv. Grands Explorateurs

Film intitulé "Île de la Réunion", présenté sur scène par Loïc Lebrun, cinéaste-explorateur, dans le cadre de la série "Grands Explorateurs". Pour information: 347-6675.

7 mars Grands Explorateurs

Film intitulé "Les trésors de la Colombie", présenté sur scène par Gérard Givet, cinéaste-explorateur, dans le cadre de la série "Grands Explorateurs". Pour information: 347-6675.

28 mars Grands Explorateurs

Film intitulé "Conquête des abîmes", présenté sur scène par Alain Baptizet, cinéaste-explorateur, dans le cadre de la série "Grands Explorateurs". Pour information: 347-6675.

8 avril Grands Explorateurs

Film intitulé "Les califes de Bagdad", présenté sur scène par Alain Saint-Hilaire, cinéaste-explorateur, dans le cadre de la série "Grands Explorateurs". Pour information: 347-6675.

Artistes et artisans

L'Association des Artistes et Artisans de Saint-Jean et la région tient son exposition permanente rue Richelieu, dans le local voisin de l'hôtel Richelieu (en face du restaurant Napoli), tous les jeudis, vendredis et samedis de 13 heures à 18 heures et de 18 heures à 21 heures. Bienvenue à tous.

Prières

Viens te joindre à notre groupe de prières dédiées à Notre-Dame-du-Bel-Amour de Saint-Eugène tous les mercredis soir à 20 heures au centre communautaire, 165 rue Roman. Pour renseignements: 346-7626.

Réflexion

L'année 1981 marque le 25^e anniversaire de l'établissement des religieuses du Saint-Sacrement à Saint-Jean. Pour souligner cet événement il y aura tous les vendredis de l'année à 19 h. 45 soirée de réflexion spirituelle sur le thème "Jésus notre espérance" suivie d'une messe à la chapelle des religieuses du Saint-Sacrement située sur la rue Lafontaine à Saint-Jean à compter du 11 janvier prochain.

Tommélise

Tous les vendredi et samedi jusqu'à la mi-octobre, spectacle gratuit de Tommélise, soit Tom Howard et Lise Bissonnette, pour inaugurer une nouvelle boîte à chansons dans les Cantons de l'Est.



Saint-Hilaire

M. Gilbert Lemire expose actuellement ses œuvres à la Galerie Jordi Bonet du Manoir Rouville-Campbell à Saint-Hilaire. L'exposition se termine à la fin du mois d'octobre.



centraide

Région Iberville
773-6679

Région Saint-Jean
346-2727

Divers

21 sept. Pèlerinage

Pèlerinage au cimetière Sainte-Anne de Sabrevois à 14 heures. Tous les intéressés sont les bienvenus.

21 sept. Marieville

Cinq séances d'information sur le stress se tiendront les 29 septembre (20 heures), 30 septembre (14 heures), 1^{er} octobre (14 à 20 heures), 2 octobre (14 et 20 heures) et le 5 octobre (de 10 à 17 heures) à la Salle des Chevaliers de Laval, 146 Ruisseau Barré, Marieville. Informations: Mme Savoie (460-4230) de 18 à 21 heures.

27-28 sept. Prémontres

Les Pères Prémontres tiendront, de 9 à 17 heures, rue du Prémontre à Saint-Constant, une visite des lieux ("open house") de leur monastère à laquelle tous leurs parents, amis et la population en général sont invités.

30 sept. Eckankar

Début des cours/discussions à 19 h. 30, à la salle A-360, 3^e étage, au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le nombre de places est limité. Le public est invité. Pour plus de renseignements: 347-4645.

1^{er} oct. Diabétiques

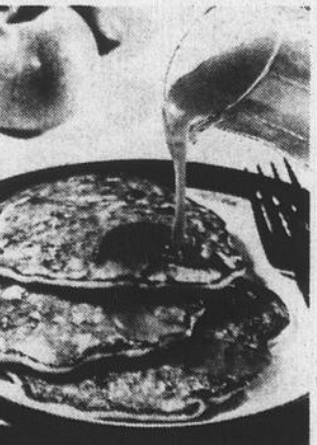
L'assemblée annuelle du Regroupement des diabétiques de Saint-Jean et de la région se tiendra le mercredi 1^{er} octobre prochain à 19 h. 30, à la Maison Sainte-Bernadette, 430 rue Champlain à Saint-Jean. Les visites individuelles se poursuivent à domicile. Pour plus de renseignements, communiquer avec Mme Louise Brault à 348-2384.

2-3-4 oct. Saint-Edmond

Mini-marché aux puces au sous-sol de l'église Saint-Edmond dans le cadre du cinquantenaire de la paroisse. On accepte tout (sauf les meubles) de 13 h. 30 à 17 heures et de 18 h. 30 à 20 heures d'ici le 2 octobre.

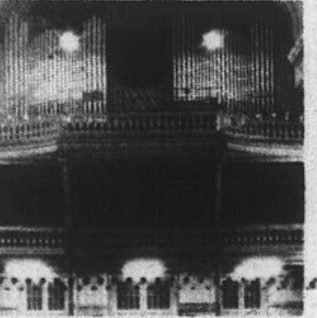
5 oct. Saint-Valentin

Le djeuneur du 150^e anniversaire aura lieu à l'édifice municipal, de 9 à 13 heures. Au menu: crêpes, galettes de sarrasin et fèves au lard. Pour obtenir des billets, s'adresser à M. Louis Hébert (291-5179).



18 oct. Concerts d'orgue

Reprise des concerts d'orgue, qui s'intituleront "Les Plaisirs de l'orgue", à la Cathédrale et qui présenteront deux organistes, MM. Gilles Trahan et Daniel Leroux. Prochains concerts, les 22 novembre et 13 décembre.



18 oct. Saint-Edmond

Les premiers paroissiens de Saint-Edmond seront honorés de façon particulière lors d'une messe spéciale qui sera célébrée à 18 heures à l'occasion de la Fête des Pionniers de Saint-Edmond qui sera tenue dans le cadre du Cinquantenaire de cette paroisse.

18 oct. Saint-Edmond

Le souper paroissial commémorant le Cinquantenaire de la paroisse Saint-Edmond aura lieu à 19 heures, à la polyvalente Armand Racicot. L'orchestre "Mélodium" assurera les frais de la musique. Contribution: \$7.50 par personne. Tous les intéressés sont les bienvenus. Pour de plus amples informations, prière de communiquer avec Pierre Rivest (347-2056).

Canal 9

Tous ceux qui aimeraient soumettre des projets d'émissions à Télécanal Vidéo pour diffusion sur le canal communautaire (canal 9), peuvent rejoindre Mme Nicole Côté-Paul-Hus au numéro 346-1127.

Saint-Grégoire

Les activités du 125^e anniversaire de Saint-Grégoire sont commencées et se poursuivront au rythme d'une par mois. Le comité du 125^e espère que tous y participeront comme ça été le cas lors de l'ouverture.

Mercredis Déprimés

Tous les mercredis soirs à 20 heures, venez nous rencontrer au Centre de bénévolat, 75, Place du Marché. Échanges, écoute, espoir, épanouissement, aide à ceux et celles vivant des difficultés émotives. Le groupe fonctionne depuis plus de six mois. Amicale bienvenue.

Surplus Saint-Luc

Nous sommes ouverts les mardis, jeudis et samedis, de 13 heures à 16 heures, au 268, boul. Saint-Luc (entrée sur le côté).

Voyageurs

Le Centre local de services communautaires (C.L.S.C.) de Bedford organise des cliniques d'immunisation des voyageurs le mercredi matin, de 9 heures à midi, sur rendez-vous. Il suffit de composer 248-3307.

Prière

Des réunions de prières charismatiques se tiennent tous les lundis soir à 20 heures au 800 1^{ère} Rue à Iberville. Messe célébrée à 21 heures.

Jardin

Le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation du Québec offre un service de conseils techniques pour les jardins communautaires. Tous ceux qui possèdent déjà un tel jardin ou qui sont intéressés à en aménager un nouveau pour 1981, peuvent communiquer avec François Charrier à 347-8341.

Brochures

Le bureau de Communication-Québec de la région de Saint-Jean offre gratuitement aux intéressés des brochures, dépliants et documents traitant de différents sujets d'intérêt général. Il suffit de se rendre au 245 rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu ou composer 346-6879 et 346-6870.

**Vos dates à retenir à
347-0323**

S.P.M. Saint-Jean

Deux séries de rencontres de préparation au mariage se donneront à l'automne, au Cégep de Saint-Jean. La première aura lieu les vendredis du 17 octobre au 28 novembre, de 19 h. 30 à 22 h. 30. La deuxième, le dimanche 2 novembre, de 19 h. 30 à 22 h. 30, puis les 9, 16 et 23 novembre, de 13 h. 30 à 21 h. 30. Les intéressés peuvent communiquer avec Clément-Marie Provost (346-3384) ou Suzanne Riendeau (348-0471).

Sport

Auto sport
Natation
Ballon sur glace
Ski
Okiok
Raquetteurs

Motoneige

Croquet
Athlétisme
Loisirs N.D.L.
Loisirs Saint-Eugène
Chasse et pêche

Armand Boudreau 347-6622
Bernard Lanthier 347-5343
Dépis Rondeau 346-3102
François Blais 346-5547
Arthur Therrien 347-5091
Marcel Boutin 347-3391
Rodolphe Deaudelin 291-3473
Claude Couture 347-6301
30 Frontenac 346-9103
Helene Larose 348-1211
Mme Germain Poissant 347-8703
Pierre Jarry 346-7632
Gerard Rancourt 347-1085
Lucien Leduc 347-8882

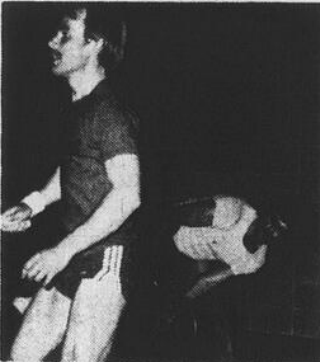
25, 26 et 27 sept. Kino-Québec

Dans le cadre de la semaine de l'activité physique, Kino-Québec Saint-Jean offrira dans le mail du Carrefour Richelieu la possibilité aux magasiniers d'évaluer sommairement leur condition physique et de prendre connaissance de tous les programmes sportifs mis à la disposition du public dans la région.



28 oct. Badminton

Premier tournoi interne de l'Association de badminton du Haut-Richelieu, qui se tiendra au gymnase de la polyvalente Chanoire-Armand-Racicot.



8 nov. Motoneige

Veillée d'ouverture du Club Motoneige XM Richelieu Inc., à l'Érablière Saint-Valentin. Orchestre Les Marquis. Rafraichissements.

Hockey

Ceux qui désireraient s'inscrire à la Ligue intermédiaire de hockey de Saint-Jean peuvent encore le faire, tous les soirs à l'aréna de Saint-Jean, entre 19 et 21 heures. Pour plus de renseignements à ce sujet, communiquer avec M. Paul Gagné (347-7885).

Ballon-balai

Les équipes qui désirent participer aux activités de la Ligue de ballon sur glace de Saint-Jean durant la saison '80-'81 sont priées de contacter M. Jean-Louis Hamel au numéro 347-3152.

Eckankar

"un genre de vie"

début des
cours/discussions
le mardi
30 septembre

au CÉGEP
Saint-Jean-sur-Richelieu
salle A-360
3^e étage
à 19 h. 30

Nombre de places
limité
Public invité

Pour renseignements:
347-4645

CLUB BELGO CANADIEN DE SABREVOIS

vous invite à passer vos plus belles soirées avec notre
ORGANISTE-CHANTEUR MARIO
les vendredi, samedi et dimanche
au BAR L'ÉTOILE
Pour réservations:
347-2167

LOCATION E

E1 APPARTEMENTS

L'ACADIE grand 5 1/2 pièces avec garage. \$175 par mois. tél.: le jour 348-9990, le soir 347-0790.

L'ACADIE logis neuf de 4 1/2 pièces dans un bas insonorisé, grand terrain, inst. laveuse et sècheuse. tél.: 347-6748.

IBERVILLE 4 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, compartiment au sous-sol, libre immédiatement. 2 mois gratuits. tél.: 348-6480.

IBERVILLE à sous-louer, logis 5 1/2 dans un haut, libre le 1er nov. \$185/mois, tél.: après 5 heures 346-6071.

IBERVILLE appt à sous-louer, grand 3 1/2 frais peinturé, tapis dans chaque pièce. \$130/mois, eau chaude fournie. tél.: 348-2368 ou 347-9708.

IBERVILLE logis 3 1/2 appt. \$160/mois, 4 1/2 appt. \$180/mois, 5 1/2 appt. \$200/mois tout près de la polyvalente. Tél.: 347-8855.

IBERVILLE 4 1/2 465 3e rue à Iboville, chauffage électrique \$125/mois, s'ad. à 348-6335 ou 348-8846.

IBERVILLE 4 1/2 pièces, chauffage électrique, compartiment au sous-sol, tapis mur à mur, libre immédiatement \$180/mois, 2 mois gratuits. tél.: 349-1670.

IBERVILLE logis 5 1/2 pièces dans un bas, tél.: 346-8037 ou 347-6268.

IBERVILLE logis de 5 pièces, 793-3ème rue, ménage fait à neuf, système électrique, possibilité garage. tél.: 346-2545 le soir 346-4231 le jour.

IBERVILLE 5 1/2 grandes pièces, chauffage électrique, 1er étage, \$178 par mois, situé au 2084 route 133, tél.: après 4 h. sur semaine, 347-5187, libre la fin d'octobre.

IBERVILLE 4 1/2 installation laveuse sècheuse, stationnement, droit sous-sol et cour \$110, par mois centre-ville, s'ad. 245, 8e Avenue, Iboville.

E1 APPARTEMENTS

IBERVILLE à sous-louer 4 1/2 pièces, tapis partout, situé près aréna, 1135 rue Nadeau, appt 6, prix \$185, par mois, pas de taxe, tél.: 347-3014 ou après 5 heures 347-9734.

IBERVILLE logement coopératif situé ave Desjardins, 4 1/2 pièces inf.: 346-9733 ou 347-1890.

SAINT-ALEXANDRE logis 4 1/2 pièces, s'ad. à Jos Boulais 347-8038.

SAINT-GREGOIRE logis 4 1/2 pièces, tél.: 347-9366.

SAINT-GREGOIRE logis 4 1/2, au 2e étage, libre le 1er novembre, \$125/mois, tél.: 346-5074.

SAINT-JEAN à louer logement trois pièces peut aussi servir de local commercial, chauffage élect. coin Saint-Paul et Jacques-Cartier, tél.: 347-4016.

SAINT-JEAN logis 3 1/2 pièces, très propre, chauffé, éclairé, près de l'église Saint-Edmond, s'ad. à Bijouterie Gérard Lapalme, 281 Saint-Jacques après 11 heures 347-1038.

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pièces, situé rue Brault, face Ozite, moderne, chauffage électrique, installation laveuse sècheuse, stationnement \$140, libre immédiatement, tél.: 347-7572 le jour ou 348-4194 le soir.

SAINT-JEAN 4 1/2 très propre, chauffé, à sous-louer dans un demie sous-sol, 346-3775, 347-1469.

À LOUER

4 1/2 en avant, libre 1er octobre, situé 439, Thibodeau.

Tél.: 348-7231 ou 348-1016

5 1/2 à louer

situé au 365, boul. Gouin; chauffage électrique.

Tél.: 347-2056

GRAND 4 1/2 NON MEUBLÉ

DANS UN BAS: \$190 à la campagne - Iboville. Prise extérieure; tapis mur à mur; cabanon extérieur; installation laveuse/sècheuse; grand terrain; table de pique-nique; jardin communautaire. Pour rens.:

348-2260 ou 347-1919

E1 APPARTEMENTS

SAINT-JEAN logis de 5 1/2 situé au 226 Cousins, libre 1er octobre, \$175 par mois, propre, inst. laveuse, sècheuse, stationnement, inf. Tél.: 348-9764 ou 348-8463.

SAINT-JEAN 5 1/2 près de l'hôpital et Woolco, tél.: 348-4442, 348-8302.

SAINT-JEAN logis 4 1/2 moderne, chauffage élect. inst. laveuse et sècheuse, situé au 30 Mercier appt. 5, \$140/mois, libre 1er nov. tél.: 348-4623.

SAINT-JEAN logis 2 1/2 meublés, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, bien décoré, \$160/mois, libre le 1er oct. Tél.: 347-0106 après 5 heures.

SAINT-JEAN logis à 454 Mercier, 3 pièces, non chauffées, 2e, prix \$90/mois, libre immédiatement. Tél.: 346-3514.

SAINT-JEAN logement de 5 1/2 pces, dans un haut à 781 Des Carrières, 4 1/2 pces dans un haut à 38 Mercier no 4, libre le 1er oct., s'ad. par tél.: 347-5230 après 8 heures le soir.

SAINT-JEAN petit logis de 2 pces, dans Saint-Edmond, libre le 1er oct. chauffage électrique, tél.: 346-4526 ou 346-6114.

SAINT-JEAN bachelor meublés, chauffé, éclairé, situé au centre ville, libre immédiatement, idéal pour personne âgée. \$30/semaine, tél.: 347-5557.

SAINT-JEAN 4 1/2 dans un bas, dans un duplex, situé à 193 Chénier près de Saint-Jacques, \$90 par mois, tél.: 346-5637.

APPARTEMENTS 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 À LOUER

Situés au 290, rue Bonneau, Saint-Jean; meublés ou non; stationnement avec prise, chauffage électrique. Pour rens.:

348-3041

E1 APPARTEMENTS

SAINT-JEAN dans Saint-Gérard, logis 3 pièces et demi, eau chaude fournie, chauffé, poêle et frigidaire inclus endroit tranquille, \$160, par mois, jour 346-6464, soir 348-9495.

SAINT-JEAN 4 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, centre-ville libre le 1er octobre \$180 par mois, s'ad. après 6 heures 346-4007.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 moderne, propre, 571 rue Gaudette (Saint-Gérard), chauffage électrique, libre début octobre \$220 par mois, avec bail jusqu'en 1982, tél.: 347-9116 ou 347-2202.

SAINT-JEAN NOA logis de 3 pièces, dans un bas, tél.: 348-5352 ou 348-5742.

SAINT-JEAN logis 5 1/2 pièces situé près de l'hôpital, chauffage électrique, libre le 1er oct. tél.: 348-1129.

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pièces situé rue Saint-Georges, très propre, libre le 1er oct. \$170 par mois, tél.: 346-7477, 348-9133.

SAINT-JEAN à sous-louer pour le 1er oct. 4 1/2 pièces, situé au 611 Boul. Industriel appt 2, \$165 par mois, tél.: 347-1921.

SAINT-JEAN logis 4 1/2 pièces à 796 Des Carrières, tél.: 346-5806.

SAINT-JEAN 2 logis de 5 1/2 pièces, chauffé \$185, par mois, situé au 93 Richelieu, tél.: 347-6333.

LOGEMENT À LOUER LIBRE IMMÉDIATEMENT

3 1/2 - 5 1/2 pièces

347-6968

E1 APPARTEMENTS

SAINT-JEAN à sous-louer pour le 1er nov. logis 5 1/2 pièces, très grand, situé au 453 Lancôt \$225 par mois, tél.: 347-1921.

SAINT-JEAN sous-sol 3 1/2 pièces, situé au 23 Marchand, prix modique: \$75 par mois, aussi 2 logis de 4 1/2 pièces à 460 et 460-A rue Laurier, tél.: 1-293-5406.

SAINT-JEAN à sous-louer logis 4 1/2 tapis dans toutes les pièces, libre le 1er oct. situé rue Thibodeau \$185, par mois, tél.: 347-1921.

SAINT-JEAN logis 4 1/2 pièces, dans un haut, planchers de bois franc \$140 par mois, libre le 1er décembre, tél.: 346-5677.

SAINT-JEAN situé à 460 et 460-A rue Laurier, 2 logements de 4 1/2 pièces, pour visiter s'ad. 458 Laurier, tél.: 293-5406.

SAINT-JEAN 5 1/2 près centre d'achat, très moderne, libre 1er octobre, tél.: 348-1129.

SAINT-JEAN logis 3 1/2 meublés si désiré, chauffage élect., situé rue Frontenac, idéal pour personne tranquille, tél.: 347-5054 après 5 heures.

SAINT-JEAN 146 McKenzie King, appt 1, quartier Saint-Edmond, dans un bas logis de 4 grandes pièces modernes, insonorisées, lingerie, vestiaire, inst. laveuse et sècheuse, chauffage électrique, espace de rangement intérieur, stationnement inf. 533 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-2262 pour couple responsable plus de 22 ans, bail \$175 par mois.

E1 APPARTEMENTS

SAINT-JEAN logis 5 1/2 pces, 2ème chauffage élect. garage, compartiment au sous-sol, inst. laveuse et sècheuse, libre vers le 15 oct. tél.: 348-4537 ou 166 De Salaberry.

SAINT-JEAN près du Cégep 159 Chaussée appt 2, pour le 1er octobre '80, un 4 1/2 à louer \$135, entrée laveuse, sècheuse, ménage fait du 1er juillet '80, possibilité garage \$10 par mois, tél.: 347-5036.

SAINT-JEAN 4 1/2 libre 1er novembre face Hydro-Québec, tél.: 348-0379.

SAINT-JEAN à sous-louer, grand 5 1/2 dans un bas avec patio, stationnement casier de rangement, services de conciergerie, près de la base militaire, tél.: 347-0636 après 5 heures libre 1er novembre.

4 1/2 PIÈCES À LOUER

Situées au 200 rue Vernois, Saint-Jean.

Pour rens.:

347-3613

À LOUER 3 1/2 - 4 1/2

Grandes pièces, vaste stationnement, installation laveuse/sècheuse.

S'adresser au:

445 rue Saint-Georges, appt. 22 Saint-Jean

GRAND 4 1/2

chauffage électrique; entrée laveuse/sècheuse; à partir de \$145.

Tél.: 346-5611

À LOUER

3 1/2, chauffage électrique, tapis mur à mur, laveuse et sècheuse. Stationnement, service de conciergerie. Près de l'hôpital et de la Polyvalente.

347-2349
347-9335

Carrefour Bonneau
... UN OASIS DANS LA VILLE
2 1/2 3 1/2 4 1/2
CONCIERGERIE, SAUNA, STATIONNEMENT, PISCINE, EXTERIEURE, TERRAIN DE JEUX, DEPANNEUR ET CENTRE D'ACHAT À PROXIMITÉ
POUR INFORMATIONS 346-8441

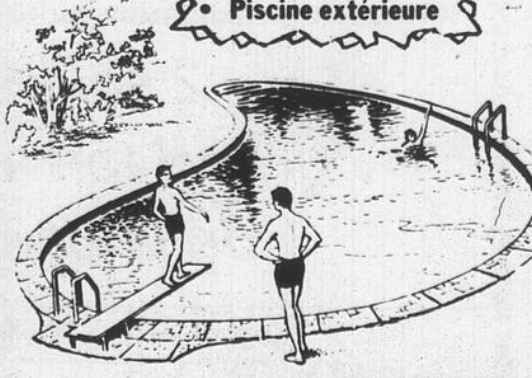
CADRE LUXUEUX, LOYER MODERE

Le plus grand centre de location de la région

...TA TRANQUILLITÉ D'ABORD

PHASE 5

Piscine extérieure



2 1/2 3 1/2 4 1/2
MEUBLÉ (SI DÉSIRÉ)

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC.

Nouveau bureau de location
805, rue Content, appt 35

348-6846

Notre nouveau complexe vous offre...

- vue sur le Richelieu
- terrain paysagé
- insonorisation spéciale
- service de conciergerie
- tapis mur à mur
- plancher de béton
- services essentiels à proximité
- BAIL DE MOINS D'UN AN DISPONIBLE

D-20 LOCATION

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 septembre 1990

E1 APPARTEMENTS

- SAINT-JEAN** logis 3 1/2 appts dans un bas. tél. 348-8138 18-2
- SAINT-JEAN** 2 appts de 3 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, près du centre-ville et terminus d'autobus, libre pour le 15 nov., situés à 336 rue Champlain, s'ad. à la même adresse appts 8 ou 11 18-3
- SAINT-JEAN** logis 5 1/2 moderne, près de l'hôpital (415 Thibodeau) très bonne isolation, acoustique, laveuse et sècheuse commerciales, service de conciergerie, tél. 348-7288 ou 347-4222 18-6
- SAINT-JEAN** paroisse Cathédrale 213 Saint-Jacques 4 1/2 2e étage, chauffage électrique, tapis mur à mur, très propre, rénove à neuf, sem. après 6 heures 347-3367 18-3
- SAINT-JEAN** logis 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pces, s'ad. 13 Saint-Joseph, tél. 248-3429 seulement après 6 p.m. 18-6
- SAINT-JEAN** 3 1/2 pièces, très propre au 2e, rue Saint-Louis près Laurier, libre le 1er nov. tél. 347-0191 18-2
- SAINT-JEAN** logis de 5 1/2 pièces à sous-louer, \$230/mois, 398 D'Avignon no 5, tél. 348-8266 18-2
- SAINT-JEAN** 4 1/2 à louer, 2e étage, chauffage électrique, s'ad. 77 Grégoire 348-6335 18-2
- SAINT-JEAN** logis de 3 1/2 rue Laurier près du Boul. Saint-Joseph très bon prix, tél. 349-1931 18-4
- SAINT-JEAN** près du Cégep logis 4 1/2 pièces, chauffage électrique, \$130 par mois 18-2
- SAINT-JEAN** à louer, cause transfert, 5 1/2 pièces, chauffées, eau chaude fournie au 2e étage, 407 rue Saint-Michel no 4, Tél. 348-7853 18-2
- SAINT-JEAN** 4 1/2 libre immédiatement, 445 Thibodeau, s'ad. à appt no 4, \$175/mois, tél. 349-1663 entre 5 et 7 hres P.M. 18-2
- SAINT-JEAN** grand 4 1/2 tapis mur à mur, installation laveuse et sècheuse, porte patio, pièces de rangement, service de conciergerie, stationnement privé, près de la polyvalente et l'hôpital, libre le 1er nov. s'ad. à 1020 Normandie, tél. le jour 348-7239 le soir 348-1361 17-4
- SAINT-JEAN** logis 5 1/2 chauffé, dans un bas, ménage refait à neuf, 1 foyer dans la salle à manger, 1 foyer dans le salon, 2 chambres, 347-6267 347-0291 17-2
- SAINT-LUC** logis 3 1/2 ou 4 1/2 très grand, à Talon, tél. 348-4442 12-8
- SAINT-LUC** grand 3 1/2 semi-meublé, chauffé, couvre-planchers fournis, libre le 1er octobre, très propre, stationnement, tél. 348-2025 ou 108-A Jean Talon, Saint-Luc 14-8
- SAINT-LUC** logis 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, service d'autobus, libre immédiatement, inf. 405 B ou 405 Boul. Saint-Luc, tél. 349-1323 ou 348-8814 18-2
- SAINT-LUC** logis 4 1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse et sècheuse, très propre, situé près du Woolco, libre le 1er oct. prix \$145 à \$165 par mois, tél. 347-8200 18-3

LOGIS À LOUER

situés au 825, boul. Industriel.
4 1/2 pièces meublées et
4 1/2 pièces non meublées.
Pour rens.:
349-1440

2 1/2 à louer
moderne, à prix modique; toutes dépenses payées par propriétaire; terrasse privée; laveuse/sècheuse sur même plancher; centre-ville.
Tél.: 347-7632
346-4338

E1 APPARTEMENTS

- SAINT-LUC** belle vue sur le Richelieu, très grand 4 1/2 avec sous-sol, bas de duplex, garage, cour avec jardin, endroit paisible, Tél. 348-6630 18-2
- SAINT-LUC** grand 4 1/2 neuf, de luxe, à sous-louer, tél. 349-1432 ou 348-4041 18-2
- SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX** logis 3 1/2 avec chauffage électrique dans un haut, libre immédiatement, idéal pour personne seule ou couple, tél. 291-5116 ou 291-3127 17-3
- VENISE-EN-QUÉBEC** logis 5 1/2 pièces, chauffé, au 1er plancher, grand stationnement, près du lac (centre du village), tél. 244-5312 ou 244-5372 17-2

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

- IBERVILLE** bachelor 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour auto, s'ad. 440, 5ième avenue, Ibergville 13-8
- IBERVILLE** appt à sous-louer, grand 3 1/2 meublé, frais peinture, tapis dans chaque pièce, \$130/mois, eau chaude fournie, tél. 348-2368 ou 347-9708 16-3
- IBERVILLE** 4 1/2 meublé, chauffé et eau chaude fournie, avec grand stationnement, situé au 125, 5e Avenue, tél. 347-1857 ou 346-6116 de 19 h à 21 h 16-3
- IBERVILLE** logis 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé sans taxe de locataire \$135 par mois, situé sur la 4e Ave. s'ad. à Jacinthe, Tél. 348-4185 16-3
- IBERVILLE** logis 3 1/2 meublé, chauffage électrique, situé Boul. Ibergville, tél. 347-4078 ou 244-5656 17-4
- IBERVILLE** logis 3 1/2 appts meublé, éclairé, chauffé, libre le 1er oct. à \$110 par mois, s'ad. Hervé Sénécal, tél. 346-1240 17-2
- IBERVILLE** 2 1/2 meublé, chauffe, éclairé, tél. 347-9866 7 a.m. à 8 p.m. 17-4

À LOUER À SAINT-JEAN

35 rue Jacques-Cartier, sud
3 1/2 pièces meublées, et
semi-meublées, très
luxueuses, système in-
tercom, tapis mur à mur,
prise extérieure, armoires en
chêne, espace de
rangement.
Tél.: 346-4908
346-2375

Logis 3 1/2 à louer

meublé ou non; près de
la polyvalente et du
nouveau centre commer-
cial.
Tél.: 347-0635

À LOUER

2 1/2 meublés, chauffés,
éclairés. Laveuse et
sècheuse. Tapis mur à mur.
Système intercome.
S'adresser à: 300 Vaudreuil
de 19 heures à 21 heures du
lundi au vendredi. Tél.: 346-
6116 ou sur rendez-vous;
piscine et bain sauna.
Rés.: 347-1857

À LOUER

4 1/2 meublés
3 1/2 meublés
2 1/2 meublés
près de l'hôpital
412 - 420, rue Thibodeau
348-6967
348-5472

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

- IBERVILLE** logis de 4 1/2 appts, meublé ou pas, tél. 348-3315 18-3
- IBERVILLE** logis 3 1/2 pièces, tout meublé, laveuse et sècheuse et antenne communautaire, construction récente, près de Mondor et Carrefour Laplante \$160 par mois, tél. 347-5218 725 Rue Lalanne 18-3
- LACOLLE** logis 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tél. 246-2320 18-2
- RICHELIEU** appt meublé, bord de l'eau, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er octobre, \$190 par mois, tél. 658-3834 17-2
- SAINT-JEAN** appts meublés, chauffés, 1 1/2 \$20, 2 1/2 \$35, 3 1/2 \$45, 4 1/2 \$55, par semaine ou au mois moderne et tranquille, stationnement situé près du Cégep, et de la base militaire, s'ad. 456 Vaudreuil, 347-6295, 49-25
- SAINT-JEAN** appts meublés, \$50, 1 1/2 \$80, 2 1/2 \$135, 3 1/2 \$165, 4 1/2 \$215, 5 1/2 \$240, par mois, stationnement moderne, tranquille, près du Cégep et base militaire, s'ad. 456 Vaudreuil ou 425 Gouin, tél. 347-6295 49-40
- SAINT-JEAN** appartement chez Lebeau, 1 1/2 2 1/2 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tranquille et propre, laveuse et sècheuse, stationnement pour auto, s'ad. 264 Saint-Charles, tél. 346-3656 44-37
- SAINT-JEAN** paisible et propre, centre-ville, 2 1/2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, antenne de TV, air conditionné, grande galerie, cordes à linge, pour gens sérieux, tél. 346-3849 ou 347-6011 13-6

Logis meublé à louer

4 1/2, très propre.
\$185/mois, pas chauffé.
Tél.: 348-7898
ou 347-5853

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

- SAINT-JEAN** logis 2 1/2 pièces dans un haut meublé ou centre-ville, chauffé et éclairé, adulte seulement, s'ad. à Bijouterie Gérard Lapalme, 281 Saint-Jacques après 11 heures 347-1038 15-4
- SAINT-JEAN** logis 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, situé au 223 Saint-Germain 15-8
- SAINT-JEAN** logis de 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, situé sur la rue Saint-Eugène près du golf, endroit tranquille dans un 6 logis, inf. 348-8519 15-8
- SAINT-JEAN** appartements meublés, chauffé, éclairés, choix de 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, tous ont leur salle de bain privée, stationnement, libre immédiatement, situé dans N.D.A. à partir de \$125 et plus par mois, avec ou sans bail inf. du lundi au samedi inclusivement 480 Mercier Saint-Jean, heures de bureau: lundi, mardi et mercredi 9 a.m. à 6 h. 30 p.m. Jeudi et vendredi, 9 a.m. à 8 p.m. Samedi 10 a.m. à 2 p.m. ou sur rendez-vous, tél. 348-4080 ou 348-3722 après les heures de bureau, ainsi que le dimanche 15-11
- SAINT-JEAN** bachelor 3 1/2 pièces, chauffé et éclairé, \$170 par mois à 206 Bouthillier dans un bas avec bail, libre immédiatement, Tél. 348-7273 ou 347-7302 16-5
- SAINT-JEAN** joli logement, récent, de 2 1/2 pièces, meublé, moderne et neuf, chauffage électrique non inclus, tapis mur à mur, balayuse fournie et plusieurs commodités, idéal pour couple ou personne tranquille, seulement \$160.00 par mois près de Saint-Joseph et Mercier, tél. 348-8751 16-4

3 1/2 PIÈCES à louer

meublées, chauffées,
éclairées; situées
centre-ville; libres
immédiatement
347-8364

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

- SAINT-JEAN** logis 3 1/2, meublé, chauffage non compris, situé au 130 Chantilly \$150 par mois, tél. 347-7505 le jour ou 347-6365 le soir 16-8
- SAINT-JEAN** grand logis 3 1/2 comme neuf, meublé, chauffé, éclairé, situé au 351 Mercier, libre immédiatement, tél. 348-0216 ou 348-2123 16-3
- SAINT-JEAN** logis 2 1/2 pces face à la rivière, chauffé, meublé, stationnement, s'ad. à 103, Latour, tél. 348-3650 16-3
- SAINT-JEAN** bachelor 2 1/2, très grand, meublé, chauffé, éclairé, le tout compris dans le loyer à 355 Collin, paroisse N.D.A. libre, tél. 346-6523 16-12

2 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, à louer
1 place de stationnement avec prise électrique. Libre le 1er octobre. Situé près de la polyvalente Armand-Racicot.
Tél.: 348-2460 - 348-6991

Logis à louer 3 1/2 pièces

meublées, chauffées;
électricité payée; \$160
par mois.
Tél.: 348-3819

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

- SAINT-JEAN** très grand 4 1/2, près de la polyvalente, (meublé ou non) libre immédiatement 348-5314 - 349-1898 16-3

3 1/2 pièces à louer

meublées; situées
près de l'hôpital;
porte-patio; libres
immédiatement.

Tél.: 347-2056

À LOUER

3 1/2 - meublées
ou non
4 1/2 - 5 1/2

Immeuble neuf, prêt
pour 1er juillet ou sep-
tembre; avec bain sauna
au sous-sol; pour visiter,
du lundi au vendredi; 19
h. à 20 h. 30; samedi: 12
h. à 16 h. ou sur rendez-
vous.

346-3376

790, rue Desrochers, Saint-Jean

À louer

Saint-Jean

Maison 24 X 48 avec

**2 salles de bain;
grand terrain à deux pas
de la base militaire;
tapis et draperies inclus;
décoration exceptionnelle.
\$450 par mois**

Tél.: 347-7441 - Réjean
347-0915 - Célyne

LOCATION

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

SAINT-JEAN logis de 3 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé à 345 Grand-Bernier Nord.

SAINT-JEAN logis 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, grand stationnement, déneigement compris, situé rue Vernois, \$180 par mois, tél.: 346-8534.

SAINT-JEAN garçonnière, tapis mur à mur, entièrement refait à neuf, tél.: 346-2825 Robert Lusier.

SAINT-JEAN bachelors 3 1/2 près du boul. Séminaire, propre, libre, tél.: 348-2584, 346-3672.

SAINT-JEAN logis 3 1/2 meuble, chauffé, situé au 641 Normandie, tél.: 348-4113.

SAINT-JEAN appartement 2 1/2 pièces meuble, chauffé, éclairé, à 587 Gaudette, tout près de la manufacture C.C.M. s'ad. par téléphone 348-8066.

SAINT-JEAN 3 1/2 meuble ou non meuble, chauffé à partir de \$135/mois, 2e étage, situé à la pointe Saint-Jacques, 709-711 Des Carrières, grand stationnement, tél.: 347-6218.

SAINT-JEAN 2 logis de 3 1/2 pièces, meuble ou non, eau chaude fournie, s'ad. 81 rue Bouthillier après 4 heures.

SAINT-JEAN 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meuble, tapis mur à mur \$170, par mois, s'ad. après 6 heures 346-4007.

SAINT-JEAN 5 1/2 pièces meublées, chauffées, modernes, stationnement, espace de rangement, boul. Normandie, (près Hydro-Québec), libre immédiatement, tél.: 348-8005.

SAINT-JEAN logis 3 1/2 meuble, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, non meuble, situé Boul. Séminaire, inf.: 349-1625 ou 671-3658.

SAINT-JEAN logis 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, situé près de la base militaire, tél.: 348-6582 en tout temps ou après 6 heures 347-6404.

SAINT-JEAN 3 1/2 pièces dans N.D.A. \$45, par semaine, meuble, chauffé, éclairé, très propre, entrée privée, libre, tél.: 348-0065 le soir.

SAINT-JEAN 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meuble, chauffé, avec service inclu. literies et vaisselle à partir de \$8 par jour, s'adresser à 425 Gouin, 347-6295.

SAINT-JEAN logis 4 1/2 meuble, ou non meuble et logis 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, situé près de l'hôpital, rue Victor Hugo, très propre, tél.: 348-1417.

SAINT-JEAN logis 1 1/2 et 2 1/2, meuble, chauffé, éclairés, situé au centre ville, inf.: 348-3180 ou 348-7443.

SAINT-JEAN près du Carrefour Richelieu, 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, \$165, par mois, libre le 1er oct. tél.: 348-1050.

SAINT-JEAN 3 1/2 à sous-louer, meuble, appt Bonneau, près hôpital-Westcliff, jour: 347-4237, 347-8851.

SAINT-JEAN bachelors 2 1/2 entrée privée, meuble, chauffé, éclairé, salle de bain complète, tapis mur à mur, 190 Foch Saint-Jean, libre 1er oct. inf.: 348-6980.

SAINT-JEAN situé à 234 rue Vernois, paroisse Saint-Eugène, 2 1/2 pièces, libre immédiatement, éclairé, chauffé, appelez après 2 h. 30 291-3473.

SAINT-JEAN appt 4 1/2 pièces, situé au 108 Bouthillier, meuble, chauffé, éclairé, très propre pour 1 ou 2 personnes tranquilles, adressez-vous au 425 Remillard tél.: 348-5701.

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

SAINT-JEAN 2 1/2, 3 1/2 meuble, chauffé, éclairé, entrée privée, s'ad. 257 Notre-Dame, tél.: 348-5582.

SAINT-JEAN logis 2 3/4 et 3 1/2 meublés, chauffés, électricité lit double et divan, prix \$27.50 et \$35.50 par semaine, situés à 98 Saint-Pierre appt 2, s'ad. appt 2 ou en arrière, tél.: 348-3272 ou 293-5692.

SAINT-JEAN bachelors 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, dans paroisse N.D.A. tél.: 346-7064.

SAINT-JEAN logement 3 pièces meublées, dans un bas, chauffage électrique, situé entre Saint-Georges et Frontenac, s'ad. 130 Laurier, ou 134-B Laurier.

SAINT-JEAN 3 1/2 meuble \$160 par mois au Grand Bernier près Saint-Jacques, libre s'ad. 351 Grand Bernier nord, tél.: 347-2565.

SAINT-JEAN logis 3 1/2 meuble, chauffé, entrée privée, situé au 36-B Laurier, libre pour fin septembre, tél.: 679-1599.

SAINT-JEAN bachelors 2 1/2 pièces meuble, chauffé, près du Cégep, \$150 par mois, idéal pour une ou deux personnes, étudiants travaillant, etc. Libre 10 octobre s'ad. à 9 Saint-Pierre Saint-Jean, tél.: 346-5127.

SAINT-JEAN appts meublés, chauffés, éclairés, 2 1/2 libre le 1er décembre situé à 172 Paradis (près de la base militaire), s'ad. 106 Saint-Maurice, tél.: 347-8512.

SAINT-JEAN 2 1/2 meuble, grandes pièces près du club de golf, place tranquille, \$130 par mois, 52 Alcide Côté, tél.: 347-0725 entre 3 et 6 heures.

SAINT-JEAN appt 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, s'ad. 53 Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean, tél.: 348-5742.

SAINT-JEAN logis 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, pour personne seule, inf.: à 7 Victoria tél.: 346-5227.

SAINT-JEAN 2 1/2, 4 1/2 meublés, chauffés, éclairés s'ad. 77 Grégoire 348-6335.

SAINT-LUC 3 1/2 meuble, chauffé, éclairé \$160 par mois, tél.: 348-3438.

TALON: Saint-Luc, logis 3 1/2 et 4 1/2 meuble, chauffé, éclairé, libre immédiatement, idéal pour personne tranquille, tél.: 348-3978 le jour entre 11 a.m. et 4 p.m.

SAINT-LUC logis au 1er plancher, 3 1/2 pièces, entrée privée, installation laveuse, sècheuse, chauffage électrique, électricité non comprise, \$165 par mois poêle et réfrigérateur fournis, tél.: 348-1341 après 5 heures.

E3 CHALETS

EASTMAN luxueux chalet à louer, 4 chambres, salon avec foyer, et cuisine, du 15 sept au 15 mai, situé au Lac Bonnalay, au pied du Mont Orford, très bel endroit pour ski de fond ou alpin, tél.: (514) 372-5242.

E4 CHAMBRES

IBERVILLE chambre à la semaine, lavabo, literie, poêle et réfrigérateur si désiré, s'ad. 172, 9e Avenue, Ibergville, tél.: 346-3641.

SAINT-JEAN chambre située au 52 Saint-Charles avec facilité de cuisine, tél.: 347-4224.

SAINT-JEAN bon chez-soi près du centre-ville, chambre tranquille, (1er étage réservé aux personnes âgées), propre, frais peinture, prix raisonnable, droit de cuisine, tél.: 348-2665 ou 39 Saint-Paul, Saint-Jean.

SAINT-JEAN grande chambre, droit de cuisine, prix raisonnable, s'ad. à 236 Richelieu ou tél.: 347-1043.

SAINT-JEAN pour homme dans un site résidentiel, près des usines, s'ad. 180 Gouin, tél.: 346-3084.

SAINT-JACQUES-LE-MINEUR chambre et pension pour étudiants ou fille-mère, possibilité de transport de Saint-Jacques et Saint-Jean, tél.: 659-1051.

MAISON d'accueil pour personnes seules, âgées ou demandant des soins spéciaux, prix raisonnable, bon chez-soi, inf.: 579 Rang Bord de l'eau sud, Noyan, tél.: 294-2387.

Bachelor à louer

situé au centre-ville.
Pour renseignements:

**347-4800 ou
348-2310**

E5 PROPRIÉTÉS

CHAMBLY maison de 5 pièces, située Grande Ligne, tél.: 348-3959.

CLARENCEVILLE maison de campagne, à sous-louer jusqu'en juin '81, \$135 par mois, chauffage à l'huile central, possibilité d'arrangement pour chauffer au bois, tél.: 294-2815.

E5 PROPRIÉTÉS

IBERVILLE bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol fini, près des écoles primaires et secondaires, aréna, centres de loisirs, libre immédiatement \$375 /mois, tél.: 347-4264.

IBERVILLE 3 maisons de 3 1/2 pièces, libre immédiatement, tél.: 346-2240.

SAINT-BLAISE maison seule de 3 1/2 pièces, tél.: 291-3147.

SAINT-BLAISE maison de campagne 5 1/2 pièces avec cave, tél.: 347-1213 avant 5 heures p.m.

SAINT-GREGOIRE maison de 6 pièces, libre immédiatement, tél.: 382-1504.

SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX maison seule, chauffage électrique, abri d'auto \$230 par mois, antenne de T.V. avec rotor, poêle à bois, possibilité de louer avec poêle et réfrigérateur ainsi que laveuse et sècheuse, tél.: après 5 h. 30 346-6977.

SAINT-JEAN: Maison, 5 1/2 pièces, entrée-split, avec piscine à 187 Rue Surprenant \$350 par mois, Tél.: 346-6503.

SAINT-JEAN maison située près du centre d'achat Woolco, 3 c.c., 2 salles de bain, 2 étages, finition en pin naturel, \$475 par mois, libre immédiatement, tél.: 348-1120.

SAINT-JEAN maison mobile de 14 x 68 meublée ou non, avec option d'achat, un plaisir à visiter, inf.: 347-7441 demandez Rejean.

MAISON À LOUER



située rue Alexandre, Saint-Jean, 3 c.c., foyer, etc. \$475 par mois.

(possibilité d'achat
348-1129)

E6 DIVERS

ABRI pour caravane ou bateau situé à Saint-Alexandre pour la saison automne/hiver, tél.: 296-4637.

GARAGE pour entreposage, grandeur 10 x 20, libre immédiatement \$15 par mois, tél.: 346-1289.

IBERVILLE garage 10 x 22 pour entreposer auto ou tente-roulotte ou bateau etc. s'ad. 340 1ère Avenue, Ibergville.

SAINT-JEAN local 60 x 18, situé au 79 Collin, tél.: 347-6310 ou 346-9119.

Bureau chauffé à louer

S'adresser au 33, rue Saint-Charles, Saint-Jean.

Tél.: 346-6042

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

3,000 pi.ca., 740, 1re rue, Ibergville; prix à discuter.

Tél.: 347-8525

Locaux commerciaux À VENDRE OU À LOUER

- situés face à l'hôpital
- nouveau développement
- près des Galeries Richelieu et du Carrefour Richelieu
- pour tout genre de commerces

Hâtez-vous!

de 800 à 14,000 pieds carrés

S'ADRESSER À:

Yves Charest

346-3323 - soir

Groupe Loutou
EXPERTS EN LOCATION



VENTE
ET
SERVICE

Pour l'industrie, le contracteur
et le particulier

SERVICE DE
LOCATION



700, Saint-Jacques,

Saint-Jean

BÉTON PRÉPARÉ



346-4407

EMPLOIS

F

F1 DEMANDES

JE GARDERAIS enfants chez moi, 2 ans et plus, à la journée avec expérience, rue Deland, 347-9830. 16-4

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, de la naissance à 5 ans ou à la journée, tél. Saint-Luc, 348-9870. 16-3

GARDERAIS enfants à la semaine, tél. 348-7089. 16-3

GARDERAIS enfants chez moi, salle de jeux, grand terrain, face à un parc dans Saint-Eugène, 346-7405. 16-3

F1 DEMANDES

MENUISIER disponible pour tous genres de travaux, y compris l'aluminium, permis de la RECQ, tél. 347-6100. 16-3

J'AIMERAIS garder des enfants de 0 à 5 ans, beaucoup d'expérience, Saint-Jean 346-2716. 17-3

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, dans Saint-Luc, près du Centre Thérèse Martin, le Renfort, l'Hôpital, tél. 348-3251. 17-4

GARDERAIS enfants 1 an et plus du lundi au vendredi, paroisse Saint-Eugène, rue Duvernay, tél. 347-0963. 17-3

F1 DEMANDES

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine, paroisse Saint-Eugène, tél. 347-3402. 17-3

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, de 8 a.m. à 5 p.m. je demeure rue Collin, Saint-Jean, \$8 par jour, tél. 347-8242. 17-2

GARDERAIS enfants à la maison terrain clôturé, salle de jeu dans Saint-Eugène, tél. 346-7821. 17-4

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans, chez moi à la semaine, (\$35.00) je demeure à Saint-Gérard, 349-1689. 17-2

GARDERAIS enfants chez moi à Saint-Luc, tél. 348-2861. 18-3

F1 DEMANDES

GARDERAIS enfants chez moi dans Saint-Lucien, tél. 346-8220. 18-3

SAINT-LUC garderais enfants d'âge préscolaire, chez moi, tél. 348-1552. 18-2

GARDERAIS enfants chez moi de 0 à 5 ans, du matin au soir, grande cour clôturée, expérience dans Saint-Gérard, tél. 348-2454. 18-2

ÎLE SAINT-THÉRÈSE garderais enfants de 2 ans et plus, chez moi terrain de jeux, bons soins, tél. 348-8677. 18-2

GARDERAIS chez moi enfant 0 à 5 ans, du lundi au vendredi, endroit tranquille, arrière Carrefour Laplante, tél. 347-5218. 18-3

Le Centre de Services Sociaux Richelieu

Recherche un couple

pouvant s'engager à long terme dans un projet de famille d'accueil spécialité pour enfants ou adolescents déficients mentaux moyens. Ces personnes seront appelées à travailler en collaboration avec éducateurs et travailleurs sociaux.

Pour renseignements, communiquer avec:

M. DANIEL VIENS
347-5541

Le CLSC de Bedford, établissement à double vocation (CLSC-CHSP) requiert les services de:

"Chef des services communautaires" (COORDONNATEUR)

NATURE DE LA FONCTION

Sous la responsabilité du directeur général, administre et coordonne les activités aux programmes sociaux, psychologiques et communautaires.

Résultats principaux à produire

- Proposition d'objectifs pour son secteur d'activité
- Équilibre budgétaire de son secteur
- Applications des directives et méthodes
- Compte-rendu sur les réalisations de son activité
- Conseils et avis professionnels
- Plan précis d'organisation des activités
- Répartition équitable des ressources
- Connaissances et habiletés administratives et professionnelles
- Conditions de motivation
- Soins et services appropriés aux bénéficiaires
- Solutions, alternatives aux problèmes

Exigences

- Diplôme universitaire en social et/ou en psychologie et/ou sciences en santé
- Expérience de travail de 5 ans, dont 2 dans un CLSC, ou avec expérience clinique et communautaire
- Intérêt spécifique pour les CLSC ruraux.

Salaire et conditions de travail

Selon les normes et politiques du Ministère des Affaires Sociales (M.A.S.) (classe 13; cadre supérieur; code 928).

Ce poste est disponible vers le mois de novembre ou décembre 1980.

Le mandat complet est disponible sur demande.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 octobre 1980 au:

Directeur des Services administratifs
CLSC de Bedford,
Case postale 1140,
Bedford, P. Qué.,
J0J 1A0

Le CLSC ne s'engage à retenir aucune candidature.

Vérificateur

Notre firme offre un poste intéressant à un comptable-vérificateur.

Le candidat devra être apte à compiler un dossier de vérification et à préparer les états financiers. Il devra poursuivre des études en vue de l'obtention d'un titre comptable.

Expérience pertinente requise.

Soumettre curriculum vitae à:

M.B.

C.P. 460, Saint-Jean (Qué.)
J3B 6Z8

La GRC s'intéresse en particulier aux candidats bilingues

Nous sommes à la recherche de candidats qui possèdent une connaissance pratique des deux langues officielles.

Pour avoir la chance de faire carrière dans le domaine de l'application de la loi et de gagner plus de \$18 000 dès le début, vous devez:

- être citoyen canadien
- avoir 18 ans ou plus
- avoir complété une 12^e année ou l'équivalent
- posséder un permis de conduire valide
- avoir une conduite exemplaire et une bonne santé

- posséder une connaissance pratique du français ou de l'anglais (les deux de préférence).

Pour les candidats qui répondent aux conditions essentielles d'admissibilité, la connaissance de la deuxième langue officielle constituera un atout précieux sur le plan des perspectives d'embauche. Si vous répondez à ces exigences et désirez de plus amples renseignements sur la façon de vous joindre à la Gendarmerie, remplissez le coupon ci-dessous et postez-le dès aujourd'hui.

GRC RCMP

Le Commissaire
Gendarmerie royale du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0R2

À l'attention de l'officier
responsable du recrutement.

NOM: _____

RUE: _____

VILLE: _____

PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____

EMPLOIS

F1 DEMANDES

GARDERAIS à mon domicile avec expérience enfants de 3 ans et plus, paroisse Saint-Eugène près de l'école. tél.: 346-7474

18-3

GARDERAIS enfants de 1 an à 5 ans chez moi prix à discuter. salle de jeux. tél.: 347-2260

18-2

ON DEMANDE

Commis - vendeur avec expérience

pour magasin de peinture / tapisserie situé à Saint-Jean.

Prière d'envoyer curriculum vitae à:

R.A.L.
C.P. 460,
Saint-Jean
J3B 6Z8

Une Compagnie importante établie au Québec depuis plusieurs années est à la recherche d'une personne agressive qui désire orienter sa vie vers une carrière permanente.

Le candidat choisi se verra offrir:

- Un revenu supérieur et un travail captivant;
- Des commissions et bonis formant un revenu toujours croissant.
- Des avantages sociaux.
- Une formation initiale et avancée au frais de l'employeur.
- Des possibilités d'avancement.

Pour plus de renseignements appelez 348-6873.

CUEILLEURS DE POMMES DEMANDÉS

Verger J.M. Charbonneau

573 RANG DE LA MONTAGNE
MONT SAINT-GRÉGOIRE

Tél.: 347-8536

Travailleurs demandés du lundi au samedi

DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS

L'ÉTABLISSEMENT: Centre d'accueil pour personnes âgées, d'une capacité de 105 lits, situé à Iberville, Qué.

NATURE DE LA FONCTION: Sous l'autorité du Directeur général, le D.S.A. a mandat d'administrer les activités du Centre relatif au personnel, aux relations de travail, à l'hébergement, aux contrôles budgétaires, à la comptabilité et aux statistiques dans le but d'assurer une gestion adéquate des ressources humaines, financières et matérielles de l'établissement.

EXIGENCES DU POSTE: Le candidat(e) doit détenir un diplôme universitaire de trois (3) ans en sciences de l'administration. Une connaissance des contrôles budgétaires du Ministère des Affaires Sociales serait un atout. Toutefois une expérience reconnue dans le domaine peut compenser l'absence de diplômes.

RÉMUNÉRATION: Selon les principes et règles de rémunération des cadres en vigueur dans le secteur des Affaires Sociales.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 octobre 1980, au soin de:

RENÉ DANEAU,
Directeur général,
Résidence Champagnat d'Iberville Inc.,
370, 5ème Ave.,
Iberville, Qué.
J2X 1V1

F1 DEMANDES

"URGENT" jeune fille cherche emploi secrétaire. commis ou autres demander Lynn. 349-1957

Couturière d'expérience demandée

pour montage de gants de hockey sur machine à cylindre. Demander Jasmine à:

Sherbrooke Sports
347-3795 ou 658-4468

Vendeur de complets À TEMPS PARTIEL

S'adresser au:

ROI

DU VÊTEMENT

935, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean.

Représentant demandé

bilingue (si possible); 25 ans et plus; voiture nécessaire; territoire exclusif. Pour renseignements:

Ameublement de bureau
Philippe Ouellet

347-8364

F1 DEMANDES

PLUS DE CINQ années d'expérience en comptabilité. aimerait faire travail de bureau à la maison. tels que comptabilité générale, facturation, état de compte, tenue de livre. dactylo. pour renseignements 347-6368

18-2

GARDERAIS à mon domicile enfant de 0 à 12 ans \$1.00 l'heure. repas inclus. avec possibilité d'un service de transport pour l'enfant (en sus) tél. 349-1126

1 8 3

GARDERAIS enfants. chez moi. du lundi au vendredi. Tél. 346-2895

18-2

GARDERAIS dans Saint-Eugène enfants. chez moi. à la semaine \$30 offrirais aussi diners chauds au écoliers. Tél. 347-9698

18-2

COUTURIÈRE AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉE

Le Roi du Vêtement

935 boul. Séminaire
Saint-Jean
349-2372

Menuiserie générale

pour tout genre de travaux: sous-sol, balcons, patios, etc.

Tél.: 348-3659
(après 17 h)

Représentante

Hertel

S'ad. à

347-7726

CHEF DU SERVICE D'ALIMENTATION

L'ÉTABLISSEMENT: Centre d'accueil pour personnes âgées, d'une capacité de 105 lits, situé à Iberville, Qué.

NATURE DE LA FONCTION: Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à l'élaboration des menus, à la préparation et à la distribution des mets dans le but d'assurer aux bénéficiaires, au personnel et aux visiteurs de l'établissement une alimentation adéquate.

EXIGENCES DU POSTE: Le candidat(e) doit détenir un diplôme d'études secondaires, formation professionnelle en alimentation (cuisine professionnelle) plus deux (2) années de spécialisation en techniques hôtelières (production et administration de cuisine) ou l'équivalent.

RÉMUNÉRATION: Selon les principes et règles de rémunération des cadres en vigueur dans le secteur des Affaires Sociales.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 octobre 1980, au soin de:

RENÉ DANEAU,
Directeur général,
Résidence Champagnat d'Iberville Inc.,
370, 5ème Ave.,
Iberville, Qué.
J2X 1V1

C.L.S.C. DU RICHELIEU

INFIRMIÈRE EN PRÉNATALITÉ

(poste temporairement dépourvu de son titulaire)

FONCTION

- personne qui assume l'enseignement et l'animation des sessions de cours pré & postnataux et participe à l'élaboration de la programmation.

EXIGENCES

- être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- posséder une voiture et être prête à se déplacer au besoin
- avoir reçu une formation complète en pré & postnatal et aussi en allaitement maternel et posséder une expérience pratique
- expérience personnelle d'allaitement serait souhaitable
- disponibilité immédiate requise

SALAIRE

- selon les normes du M.A.S.

STATUT

- remplaçante à temps partiel - durée maximum 12 mois
Faire parvenir votre candidature au plus tard le 29 septembre 1980 à:

C.L.S.C. DU RICHELIEU
a/s du directeur général
633, 12e avenue
Richelieu (Qué) J3L 4V5

Compagnie internationale est à la recherche de 3 REPRÉSENTANTS

pour la région de Saint-Jean et Iberville pour vente et collection; revenus de \$20,000 à \$25,000 par année selon aptitudes.

NOUS OFFRONS:

- territoire établi
- clientèle assurée
- entraînement de 2 semaines à nos frais
- assurance-groupe et avancement rapide

À qui la chance?

Pour entrevue seulement, appeler:

Deserres & Roy Associés

348-3821 - mercredi & jeudi - 17 & 18 septembre

ON DEMANDE

Opérateur de pépinière

AVEC EXPÉRIENCE

ET

Opérateur de compresseur à air

S'adresser à Pierre Lamoureux chez:

Jean-Paul Trahan Limitée

178, rue Mercier

Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-4497

VILLE D'IBERVILLE
SERVICE DE LA POLICE
874, RUE SAINT-GEORGES
IBERVILLE, QUÉBEC
J2X 2Z8



OFFRE D'EMPLOI Répartiteur

Service de la police

Description de la fonction:

- Travail à temps plein, moyenne de 40 heures par semaine.
- Assurer le fonctionnement d'un radio-téléphone et d'une console.
- Recevoir et transmettre des messages à des centres de communications.
- Enregistrer les appels aux livres.
- Transmettre les messages à l'auto-patrouille.
- Enregistrer les résultats.
- Effectuer divers travaux de bureau à la demande de son supérieur et tout autre travail se rattachant aux communications.

Exigences de la fonction:

- Étude de niveau secondaire.
- Bonne connaissance de l'anglais.
- Ne doit pas avoir été déclaré coupable ni s'être avoué coupable d'infraction au Code criminel.
- Être âgé d'au moins dix-huit (18) ans.
- Connaissance de la dactylographie.
- Bonne santé.
- Maturité d'esprit et sang-froid.
- Travail de nuit.
- Doit subir un examen médical.

Traitement:

- Le salaire sera établi selon les qualifications et les aptitudes.

Date limite d'inscription:

Toute personne intéressée devra se présenter au poste de Police, 874 Saint-Georges, à Iberville, avant 16 heures, jeudi le 2 octobre 1980. Toute demande antérieure ne sera pas considérée.

Donné à Iberville, ce 19e jour du mois de septembre 1980.

Gilles RÉMILLARD
Directeur de Police

F2 OFFRES

RECHERCHE personne sérieuse, 18 ans et plus dans la vente de bijoux. Tél. 347-3390

TRAVAIL manuel à domicile pour dame seulement. Si intéressé tél. 348-9870

RECHERCHE dame fiable avec expérience pour prendre soin d'un enfant de 7 mois à mon domicile du lundi au vendredi de 8 h. 15 à 16 h. 15 selon l'horaire scolaire. Devra se voyager. Je demeure au Village Canadien à L'Acadie. Tél. 347-1415 après 16 heures

RECHERCHE gens sérieux et ambitieux, personne seule ou couple pour vente de bijoux, aucun investissement temps partiel ou temps plein, possibilité d'avancement pour entrevue. Tél. 514-299-2232 entre 5 heures et 7 heures

OPÉRATRICES de machine à coudre à domicile demandées. Tél. 348-2738

PRENDRAIS aide familiale. Cette personne devra se voyager. Je demeure à Mont Saint-Gregoire. Tél. 346-8652

OPÉRATRICE demandée à domicile pour machine à coudre avec expérience. Prés de Talon de préférence. Tél. 348-5962

ON DEMANDE

Livreur pour magasin de meubles

avec permis de conduire (chauffeur).

Pour renseignements:

348-3733

Caissière à temps partiel

S'adresser au

ROI DU VÊTEMENT

935, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean.

Homme demandé

25 ans et plus pour travail au téléphone. Rémunération intéressante. Pour entrevue:

346-7691
de 9 h. à 12 h. 30



AVEZ-VOUS BEAUCOUP VOYAGÉ? ÊTES-VOUS DYNAMIQUE?

AIMEZ-VOUS LES DÉFIS

Oui, alors voilà une occasion de devenir agent extérieur (dans votre région) pour une des grandes agences au Québec. Si vous avez quelque expérience dans le domaine du voyage veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: **Francine Dumas, 3430 Saint-Denis, Montréal, Qué. H2X 3L4**. Votre demande sera traitée confidentiellement.

F2 OFFRES

RECHERCHE gardienne à mon domicile de 11 h. à midi, doit se voyager. Je demeure rue Dufort à Saint-Jean. Tél. 348-4301 Francine.

GARDIENNE demandée à mon domicile pour 2 enfants. Je demeure à Iberville. Tél. 347-5444 après 4 heures.

DESIRERAI gardienne demeurant près école Saint-Lucien pour donner le dîner chez elle à un écolier de 7 ans, plus 1 heure le matin. Tél. 347-6560

JEUNE fille demandée pour garder garçon de 1 1/2 an de 4 h. 30 à 5 h. 30 à Saint-Luc. rue Saint-Gabriel. Tél. 347-0684

RECHERCHE dame pour garder 2 enfants (3 et 4 1/2 ans) et faire l'entretien ménager. Devra se voyager dans Saint-Gerard 5 jours par semaine, possibilité de 4 jours si désiré. Tél. 348-5629 après 4 heures.

RECHERCHE gardienne chez moi à Saint-Luc près du Renfort. bébé de 4 mois. Devra se voyager. Tél. 348-6240

URGENT besoin femmes et hommes, gagnez de \$6 à \$8 de l'heure. Distribuer des catalogues et prendre des commandes ouverture de gerance. Inf. 348-7184 entre 5 et 7 p.m.

SAUVEZ DE L'ARGENT EN TRAVAILLANT AVEC MOI

Venez m'aider à réparer et peindre la carrosserie de votre voiture. J'ai un garage et tout ce qu'il vous faut! Vous n'avez qu'à m'appeler pour un rendez-vous.

346-2737

Peinture: \$50
11 rue Leduc, Iberville
(à l'arrière du marché aux puces)



Un revenu supplémentaire serait apprécié?

Gagnez un autre revenu en vendant les produits de beauté, parfums et bijoux les plus aimés au Canada.

COMPOSEZ

347-0933

F2 OFFRES

CHAUFFEUR de taxi demandé, temps plein et partiel. Tél. 346-6384

FEMME d'expérience de 30 à 45 ans, pour entretien de la maison, 2 ou 3 après-midi par semaine. Tél. 347-1353

Travail à temps partiel pour couple sérieux
Tél.: 349-1639

Associez-vous à une organisation

en pleine expansion; possibilité de \$400 à \$800 par semaine; minimum 25 ans; voiture requise; pour entrevue, communiquer au:

346-7691

de 9 h. à 12 h. 30

COURS D'IMPÔT LES CLASSES COMMENCENT LE 7 OCTOBRE

H & R BLOCK vous enseignera comment préparer des déclarations d'impôt sur le revenu dans un cours d'études spécial de 13 1/2 semaines.

- LES COURS TRAITENT DES LOIS FISCALES ACTUELLES
- INSCRIPTION SANS RESTRICTION D'ÂGE
- AUCUN APPRENTISSAGE OU EXPÉRIENCE PRÉALABLE NÉCESSAIRE
- DES EMPLOIS CHEZ NOUS, À PLEIN TEMPS OU À MI-TEMPS OFFERTS AUX ÉLÈVES DIPLOMÉS

Pour de plus amples renseignements et les horaires des classes, veuillez écrire ou téléphoner à:

239, rue Saint-Jacques Saint-Jean

347-9127 ou 346-2855

VOTRE COMMERCE

Bas-Culotte ligne la plus complète de bas pour femmes, hommes, enfants.

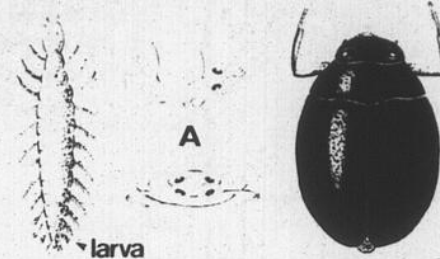
\$ PROFIT \$

Achetez directement de la manufacture: blouses, chemises, chandails ouatés, revendez avec profits aux parents, amis, dans votre maison ou à votre magasin. **Beaupré Manufacture, 6611, Saint-André, Mtl., 273-4471.**

Donnerais cours de guitare pour débutants
Nicole
348-0840

Pour vos p'tites annonces
347-0323

Le Monde du Marais



GYRIN (Famille: Gyrinidae) — Ces insectes aquatiques mesurent environ 8 mm de long et se rencontrent dans les eaux calmes. D'importants groupes se nourrissent à ces endroits de petits insectes qu'ils capturent à la surface ou à une très faible profondeur. Leurs mouvements incessants en zigzag causent une série de vaguelettes concentriques et ce léger déplacement d'eau permet aux individus de se localiser entre eux et d'éviter les collisions. Ces coléoptères aquatiques possèdent deux paires d'yeux; une regardant sous l'eau et l'autre au dessus (fig. A vue latérale et frontale). Les membres médians et postérieurs sont larges et servent à la natation tandis que les longues pattes antérieures capturent les proies.



Ducks Unlimited (Canada) 929 Boul. du Séminaire, St-Jean, Québec
Canards Illimités (Canada) J3A 1B6 ©313F-80

LES ENTRECROISÉS

ACTUALITÉ

5 LETTRES CACHÉES

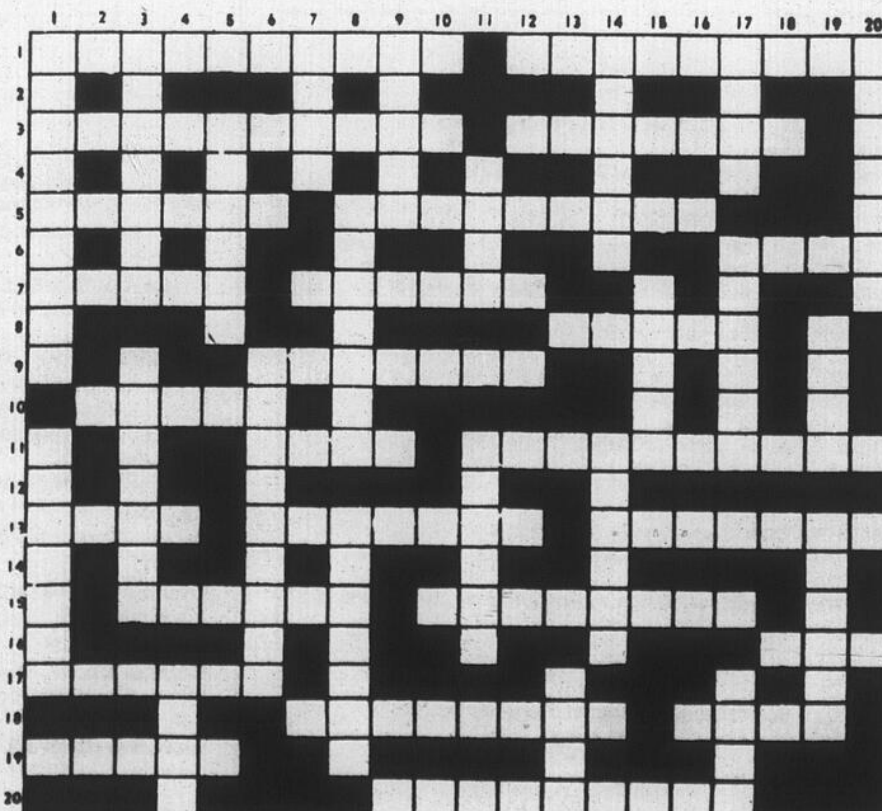
PROBLEME NO 500

LES ECOLES REGIONALES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

3 dur	mine	casier	collège	résultat
4 beau	robe	élever	devoirs	9
bras	crier	études	encrier	assistant
cris	élève	facile	horaire	babillard
doué	encre	groupe	naturel	classique
gain	livre	jurons	recteur	directeur
jour	local	préfet	sagesse	technique
lier	notes	rangée	tableau	10
lire	punir	risque	théorie	discipline
	6	7	8	professeur
	bureau	autobus	histoire	règlements

La réponse du problème précédent: période



CONTREMAÎTRES & INSPECTEURS DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Êtes-vous qualifié pour l'une ou l'autre de ces fonctions?

- Minimum secondaire V (les DEC techniques seront préférés);
- minimum de 3 à 4 ans dans la Supervision ou dans le contrôle de la qualité (selon le cas);
- Capacité de prendre des responsabilités, leadership;
- passé démontrant de la stabilité dans les emplois antérieurs.

Nous pouvons vous offrir de l'avenir:

- Nous sommes un manufacturier de couvre-planchers depuis 1872.
- Nous sommes une compagnie en pleine expansion et leader dans notre ligne.
- Nous offrons des conditions de travail particulièrement intéressantes.

Donc, communiquez confidentiellement avec:

Raymond Harel
Les Industries Domco Limitée
1001 Yamaska est
Farnham, Québec
J2N 2R4
293-3173



À VENDRE

G1 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

AUBAINE pour future maman, bassinette Winnie The Bear, avec matelas et contour, très propre, \$60, table à langer avec bain 9 mois d'usage, \$40, carrosse Gendron faisant aussi poussette, \$20, balançoire Swinger Matic, \$20, siège d'auto 1 an d'usage, très propre, \$25. Pour plus d'information 346-6670.

BALANÇOIRE Swing-O-Matic \$10, table à langer avec bain, \$20, parc en filet 36" x 36", \$15 inf. 658-4517.

BASSINETTES (2) \$100, chacune, et aussi bureau double \$150, le tout est de marque Lépine, tél. 346-2361.

CHAISE haute et parc (40" x 40") très propre, usure 6 mois, laisserait moitié prix. Rens. 346-6479.

LIT d'auto, \$15, balançoire \$15, marchette \$50,00 siège d'auto \$15, parc \$10, poussette \$15, après 5 h. 347-8952.

PARC pour bébé en filet de nylon, 40 x 40, solide avec armature d'acier, se plie facilement, très propre, valant \$45, laisserais pour \$28, après 5 heures 348-7747.

SIÈGE d'auto et marchette neuve les deux pour \$35, carrosse en bon état \$25, tél. 348-7524.

G2 AMEUBLEMENT

ARMOIRE en pin, teinté rouge sang de boeuf, panneaux soulevés, tablettes originales, tél. 346-3346 ou 347-4256.

2 CAUSEUSES \$400, tél. entre 1 heure p.m. et 9 heures p.m. tél. 348-0840.

G2 AMEUBLEMENT

TABLE chromée avec 4 chaises et 1 berçante \$50, 4 pupitres en bois pour enfant d'école \$6,00 chacun, 1 évier cuisine, 1 lavabo pour chambre de bain \$8, chacun, tél. 346-4877.

ENSEMBLE de mini-laveuse et sècheuse, très propres, bon prix. Tél. 348-4447.

ENSEMBLE poêle réfrigérateur Bélanger, couleur vert avocat, bonne condition et laveuse automatique Inglis (5 cycles). Tél. 348-6630.

MEUBLES usagés tel que: poêles, réfrigérateurs laveuses, sècheuses, chambre, salon, cuisine, bureau ect. propres. Achat et vente Les Entreprises Michel Mercier 160 Frontenac, entre 1 h et 5 h. 347-0610 et après les heures 346-8814.

SET de salon antique en rotin, original 125 ans, parfaite condition, comprenant 5 morceaux, à 160 Frontenac. Tél. 347-0610 ou 346-8814.

TV couleur 20 po. fonctionne bien, miroir et console sculptés à la main, mégaphone transistorisé. Tél. à l'heure des repas 347-3079.

ENSEMBLE de mini-laveuse avec support "Speed Queen" \$250, bar en cuir rouge avec 2 tabourets \$75, chaise grand-père \$100, tél. 658-3834.

LAVE-VAISSELLE Westinghouse, \$100, sècheuse Kenmore, \$50, tél. 347-1689.

LAVEUSE et sècheuse General Electric, couleur vert avocat, très bonne condition, prix \$350, tél. 347-6952, 346-8008.

SECHUSE très propre, de marque Frigidaire, tél. 348-4808 après 5 heures.

G2 AMEUBLEMENT

LIT 54" avec sommier-caisse tél. 346-6092 le matin jusqu'à 11 h. ou après 6 h.

LITS jumeaux (3) de 39", 4 petits fauteuils, 2 fauteuils d'enfants, 4 chaises, tél. 346-9598.

MATELAS pour lit 39" presque neuf, tél. 346-8630.

MEUBLES usagés, 1 set de cuisine, 1 set de salon, tables, etc. 2 sets de chambres finis, érable naturel avec tête et pied de lit, tél. 348-4531.

SET DE CHAMBRE de fille blanc et mauve, 1 bureau avec miroir et lit complet, matelas et base presque neuf, \$100 à qui la chance tél. 291-3345.

SET DE CHAMBRE très propre, 4 morceaux, prix raisonnable, aussi matelas et base 48 pouces, \$65, tél. 291-5941.

MOBILIER de cuisine avec chaises pivotantes, inf. 135, 1ère Avenue, Iberville.

MOBILIERS de cuisine neufs, colonial et canadien, plusieurs modèles en merisier massif, aussi vaisseliers et bancs de comptoir, prix du manufacturier, 348-1286.

MOBILIER de cuisine comprenant 1 table et 4 chaises pivotantes, télévision noir et blanc 21 pouces, tél. 348-7083.

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux "Early American" en chêne massif, \$2,500, tél. 349-1295 après 6 hres.

G2 AMEUBLEMENT

MOBILIER de salle à dîner comprenant vaisselier et bahut 4 chaises, et 1 chaise capitaine, table ovale, style colonial français, Aubaine \$750, tél. 346-6092 le matin jusqu'à 11 heures ou après 5 heures.

SET de cuisine brun 4 chaises, \$100, très propre, cuvette, drap sur chaise, tél. 347-0248.

SET DE CUISINE très propre, grande table 8 chaises, éventail électrique, lampe de salon, tél. 348-8734.

MOBILIER de salle à dîner, 10 mcx, antique, manteau en tweed, rouille ajusté gr. 10 ans, foyer Franklin, imperméable beige 12 enf. linge adulte et enfants, lampe solaire, accordeon, 120 basses, tél. 245-3914.

MOBILIER de salon, fauteuil pivotant berçant, plus 1 divan Vilas, plus 2 tables en chêne, avec vitres protectrices, tél. 347-2753.

MOBILIER de salon, 2 morceaux, en cuvette turquoise, 2 fournaises à l'huile, 12 pouces, réservoir 225 gallons, et un humidificateur, tél. 347-1952 après midi et soir.

MOBILIER de salon 3 morceaux aussi que 3 tables de salon, tél. 347-3879.

MOBILIER de salon style colonial, 3 morceaux, 2 tables, 2 garnitures de fenêtres, tél. 348-5043 ou 348-2686.

POÊLE Franklin canadien en excellente condition, tél. 246-2251.

H. MILOT INC.

travaux sur métal en feuilles
coupage - pliage - roulage - etc.



**SOUDURE
FABRICATION
DE BOÎTES DE CAMION
RÉPARATIONS
VENTE DE MÉTAL**

ESTIMATION GRATUITE

1025, Des Carrières, Saint-Jean
Tél.: 347-0774 - 347-2511

Claude Service Enr.

RÉPARATIONS: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs et congélateurs de toutes marques



Compresseur 1/4 H.P.
\$178 détail pour **\$130**

Pour la plupart
des réfrigérateurs
garantie 1 an
quantité limitée

24, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
348-3411

Taffin, Lamy & Associés

Audioprothésistes

C.P. 354, TOUR DE LA BOURSE,
800, PLACE VICTORIA, MONTRÉAL, QUÉ.
H4Z 1H9 TÉL.: 866-7422

vous informent que M Jacques TAFFIN
audioprothésiste est maintenant à votre disposition le
1er mercredi de chaque mois chez

Roch Deslauriers

27, PLACE DU MARCHÉ,
SAINT-JEAN, (QUÉ.)
TÉL.: 347-4812

Examen audioprothétique
Prothèses auditives

G2 AMEUBLEMENT

MOBILIER de salon moderne, 8 morceaux, 1 an d'usage, valeur \$800 laisserais à \$475, aussi mobilier de salon espagnol, 4 morceaux, tél. soir après 5 p.m. 348-4618.

POÊLE 30" "Prestige" de couleur blanc, mobilier de salon 2 morceaux, lazy-boy, mini-laveuse et sècheuse "Inglis" 6 mois d'usage et divers articles, tél. 347-3644 après 4 p.m.

POÊLE 30" de marque Gibson-Roy, four à nettoyage continu, en bonne condition, prix \$250, tél. 348-2157.

POÊLE à bois rustique, 22 x 31, aubaine utilisée seulement 1 hiver, 2 belles peintures de peintre connu le Cozic 29 x 54, Rubry 36 x 36, tél. 346-1211.

POÊLE à bois horizontal, 3 pieds de long avec portes 16" x 14" \$150, tél. 346-8283.

G2 AMEUBLEMENT

POÊLE à bois et à charbon en email blanc, dessus en fonte 2 ronds, prix à discuter, tél. 349-1875 ou 346-5454.

POÊLE à bois à combustion lente, Conestogo de Findlay, neuf, jamais servi, valeur \$600 pour \$500, tél. 348-7448.

POÊLE à bois, modèle ACME couleur crème avec fourneau et réchaud, tél. 299-2042.

POÊLE en fonte, tél. 347-7705.

POÊLE électrique 30 pouces, fournaise Coleman, bicyclette d'exercice, bureau avec chaise d'étudiant, parc en bois, marchette, lit d'auto, petit siège pour bébé, s'ad. 347-8438.

POÊLES (2) Danby \$75, et \$115 blanc, tél. 348-3080 après 5 heures.



garantie à vie
ou 25 ans

VACUUM MULTIVAC VM CANADA INC.

manufacturier d'aspirateur central

distributeur: **Robert Brault**

1501, Grand Bernier nord,
Saint-Luc

348-6456

HYPNOSE

- arrêt de fumer
- stress
- nervosité
- alcool

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE
Danielle Bessette, hypnothérapeute
Denis Allard, acupuncteur

360 RUE DAVIGNON
(à l'arrière de la clinique médicale du Haut-Richelieu)
TÉL.: 348-5734



Attention futurs propriétaires

Machinerie pour travaux telles que:

- pelle hydraulique (excavation de tout genre)
- "bulldozer" (nivellement de parterre, rehaussement de maison)
- pépinière (champs d'épuration, fosse septique, entrée d'eau, etc.)
- niveleuse

Camions pour transport en vrac:

- pierre
- sable
- terre de remplissage

SPÉCIAL

Terre de finition (terre noire, top soil).
Camions équipés pour épandage de chaux
ainsi qu'engrais naturels (cultivateurs).

ESTIMATION GRATUITE

Métropole extermination



RATS - SOURIS - COQUERELLES
PUNAISES - PUCES

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
VOITURE SANS NOM

25, Place du Marché
Saint-Jean 347-7315



tél. 347-9747
rés. 347-3892

25, Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOIS DE FOYER BOIS FRANC MÉLANGÉ

Nous avons aussi
**ÉRABLE & BOULEAU
BLANC**

LIVRAISON À DOMICILE

vente et installation
piscine hors terre et creusée

À VENDRE

G 2 AMEUBLEMENT

POELE et réfrigérateur, de marque Belanger, couleur vert avocat, bonne condition, aussi laveuse automatique, tél. 348-6630 17-2

2 ENSEMBLES de poêles et réfrigérateurs (1) blanc (1) or, aussi 3 mobiliers de chambres, s'ad. au Garage du Meuble Enrg. tél. 346-3701 18-4

REFRIGÉRATEUR Roy deux portes \$100, table à café rondes 36" \$25, set de cuisine contemporain 4 chaises, pivotantes, table 36" x 50" \$125, deux (2) lampes de salon, foyer modèle "Acorn" \$200, tél. 346-7665 18-2

SPECIAL chaises "Grand-père" \$139 mobilier de cuisine en bois colonial à partir de \$199, vaisselier \$329 et plus, lits superposés \$259, le tout avec légère imperfection aussi choix de mobilier de chambre, mobilier de salon, et meubles Canadien, s'ad. à Ameublement L'Acadie, 788 Ch. des Ormes, L'Acadie (route 219 direction Napierville), tél. 347-4054 13-6

SPECIAL set de cuisine en érable, 4 chaises de style marchand, \$319, ainsi que vaisselier en érable à partir de \$225 de coin et 36" 48" avec légère imperfection, set de chambre, set de salon colonial \$236 \$279 et moderne, \$439 Garage du Meuble Enrg. 185-A Bouthillier 346 3701 18-4

G 3 ANIMAUX

ALASKA Malamuth jeunes chiots et adultes, venez réserver Clarenceville 170 Principale, Rte 202 tél. 1-294-2587 15-13

ANE gris, 2 ans, 2 poulains, 1 jument 7 ans, inf. 659-5763 17-2

BEAGLE de 3 semaines, tél. 347-7660 après 6 p.m. ou 348-8130

Press wood imparfait

1/2": \$4.50
5/8": \$5.00
1 1/16": \$5.50

Aussi 2 x 2 à 2 x 8 idéal pour rénovations
194, RUISSEAU DES NOYERS, L'ACADIE
Tél.: 658-3708

Comptoir caisse

forme en "L", s'ad. au Carrefour Richelieu.
BOUTIQUE LA PERFECTION
349-1713

REMORQUE À VENDRE FERMÉE, 5 X 8

avec toit enlevable, roue de secours, suspension "heavy duty", pouvant servir à transporter orchestre.
Tél.: 348-3772

Hypnose

- stress
- nervosité
- cigarettes

Luc Jauniaux
Hypnologue

Tél.: 348-5501
348-1254

G 3 ANIMAUX

BERGER Allemand, de race, enregistré, âgé 3 ans, femelle couleur brune, grosseur moyenne, très bien entraînée, et docile à faire attention la nuit, prix \$75 ou meilleure offre, tél. 346-2418 Saint-Jean

BERGER Anglais, mâle, 2 ans \$65, tél. 347-0837 17-2

CHATONS Himalayen \$200, service d'accouplement, immalaya et persans, tél. 347-5676 17-4

CHATON femelle persan, argenté hybride 2 mois, enregistrée, vaccinée, tél. 348-7448 18-3

CHAT PERSAN magnifique de couleur argenté, âgé de 6 mois, enregistré avec pedigree de l'éleveur, dégriffé et de caractère très doux, prix à discuter tél. 348-6225 après 5 heures ou 348-0098 18-3

2 CANICHES, bébés miniatures, mâles, enregistrés, noirs, à prix d'aubaine, Ile Ste-Thérèse, Tél. 348-0791 17-2

CHIENS Caniches: 1 noir, 4 mois mâles enregistrés, vaccinés, tatoué queue et argot coupés, 1 blanc 2 1/2 ans vacciné, opéré, mâle, inf. 348-3874 17-2

CHIOTS (5) pure race Samoyède, âgés de 2 mois \$100, chacun, tél. 349-1293 17-3

CHIENS (6) Basset, croisés Fox-humb, 7 mois, inf. 659-8664 17-2

Louez un

tele-couleur NOIR ET BLANC

VENTE ET SERVICE
MARSAN TV LOCATION

441 BOYER
TEL 348 3611

ACHETONS ET VENDONS
MEUBLES USAGÉS
+
APPAREILS
ÉLECTRIQUES
(payons comptant)

LE CENTRE
DU MEUBLE USAGE
ENRG.
463, RUE LAURIER,
SAINT-JEAN
(coin boul. Saint-Joseph)
348-2630

DORMANTS USAGÉS (TIES) À VENDRE

différents prix
gros & détail
346-6623 - 347-9800

G 3 ANIMAUX

FEMELLE Danois, couleur fauve, aux marques noires, \$150, tél. 347-2146 ou 347-9752 17-2

LAPINS inf. 291-5867 après 7 p.m. 17-2

PETITS animaux tél. 346-2463 15-4

PONEY (gros), avec selle, bien dompté pour enfants, bain à pattes avec chantepleurs, en bon état, tél. 1-294-2587 17-4

SAINT-BERNARD 2 mois, \$50, tél. 346-2587 17-2

SCHNAUZER miniature pure race, 2 mois, tél. après 17 heures 347-2044 17-2

SHAGGY DOG mâle, pas cher, après 5 heures 346-7817 18-2

G 4 ARTICLES DE SPORT

BILLARD table 3 1/2" x 7 1/2", finie au bois naturel, 6 mois d'usage avec boules 3 onces, et 4 queues, prix \$450, tél. 348-6073 après 5 heures 16-4

HOCKEY équipement complet pour homme, gr. 38 n'a servi que 8 fois, prix réduit, tél. 347-3031 16-3

PATINS pour filles pointure petit 9 et pointure 2, habit de neige gr. 24 mois et 3X ans, tél. 347-5404 17-2

PATINS de fantaisie pour fillette gr. 9 très propre, n'a servi que 2 fois, tél. 347-0076 17-2

G 4 ARTICLES DE SPORT

PATINS de fille Daoust (médaille d'or) très propre, pointure 3 1/2 valeur de \$75, vendrais \$30, ski de fond pour enfant ajustable, sur bottes ordinaires \$15, tél. après 5 heures 347-9022 16-8

PATINS glace homme point. 4 1/2 et 8 1/2, patins glace femme, point. 8, patin roulette homme, 7 1/2, four de comptoir "Toast oven", 2 têtes lit 39" en bois, après 5 h p.m. 347-3538 17-2

PATINS "Bauer" pour glace, grandeur 7, garçon, tél. 347-0413 18-2

PATINS à roulettes Dominion, point. 8, avec sac, roues rannali, 2 sets de Bearing, et pluche, demander Bruno à 348-2442 17-2

RÉGULATEUR Possédan, cyclon 300, veste de sécurité Senzy, tél. 346-7102 18-2

LOCATION T.V. NOIR ET BLANC OU COULEURS SERVICE DE RÉPARATION VENTE CENTRAL T.V. SERVICE ENRG. P. Massé, prop., 15, rue Saint-Louis, Tél.: 348-4383

MEUBLES J. DROUIN ENR. 884, Route 219, Chemin des Vieux Moulins, L'Acadie

Fabrication de meubles sur mesure
Ensembles d'armoires
Ébénisterie

Tél.: 347-1248 - 347-3486 - rés.

CENTRE du RASOIR 'FINE LAME'

À vendre en franchise commerce bien établi...



Situé dans Centre d'Achats de Carrefour Richelieu à Saint-Jean. Téléphonez au responsable au numéro 761-5501 ou écrivez à:
Centre du Rasoir "Fine Lame", Inc.
754 Chemin du golf, Île des Soeurs, Montréal, H3E 1A8.

Vente et réparation de rasoirs, sècheirs, fers à friser.

Vente et aiguisage de couteaux et ciseaux.

G 4 ARTICLES DE SPORT

SKI Fischer Cat 170, bottine Nordica pt 8, fixation 452 avec pôle, warmop pt 29, support sur valise, comme neuf, bon prix, Tél. 347-1522 18-2

TABLE ping pong, \$35.00, porte bicyclette pour auto \$13, radio auto AM \$10, cireuse shampooingneuse-tapis électrolux, \$170, après 6 h 348-5460 17-2

TABLE de pool 5 x 9, en érable avec baguettes et 2 sets de boules, tél. 347-4555 18-3

G 5 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS de chauffage en petites ou en grandes quantités, livraison possible, tél. 346-3834 18-3

BOIS de chauffage inf., 347-9849 et foyer 15" long 18-3

BOIS de foyer érable et plaine, fendu, ou en quartiers, 291-5307 16-4

BOIS de foyer sec, prêt à chauffer, longueur moyenne 16", livré \$40, non livré \$35, Entrepôt au Driving Ranch Le Goffeur à Laprairie 1280 Rang Saint-Raphaël, tél. 659-8386 ou 346-2935 17-4

G 5 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS de foyer au choix, érable, plaine, merisier, frêne, hêtre sec de 1 mois à 1 1/2 an, longueur et grosseur désirées, tél. 348-9562 16-4

BOIS de grange à prix raisonnable, tél. 346-9606 18-2

BOIS sec de poêle et foyer, livraison gratuite, tél. 294-2780 14-8

BOIS de foyer, érable, sec ou vert, livraison gratuite, tél. 346-3447 44-52

BOIS de chauffage à vendre, bois dur, bois mou, 12 ou 16 po. \$30, la corde livrée, Tél. 347-7145 18-4

LOT de bonnes briques à cheminée, à vendre pour le coût de l'annonce, 347-9019 après 5 heures

LA BOUTIQUE DU TISSERAND

vous offre ce mois-ci 25% des réductions sur les petits points et des rabais sur toute la marchandise. Ouvert tous les soirs de 10 h. à 22 h. 30.

13 rue Sainte-Marie, Route 133, Iberville
Tél.: 347-6881

Attention nouveaux mariés
directement du laboratoire
photos pour cartes de remerciements
au prix du gros

VASTE CHOIX DE MODÈLES

lord photo inc.

185 rue Champlain, Saint-Jean

Tél.: 347-7569

Décapage et finition de MEUBLES

- cueillette
- réparations
- décapage
- livraison
- finition

348-4673

Correction Bonimart

Veuillez vous reporter à la circulaire "L'ÉVÉNEMENT" insérée dans notre édition d'aujourd'hui et prendre note de la correction suivante:

Les moules Bakers' Secret, illustrés en page 2, sont en vente à \$1.77 chacun et non 2 moules pour \$1.77 comme il est indiqué dans la description.

Nous regrettons tous les inconvénients que cette erreur pourrait causer à notre clientèle.

Bonimart

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

vente de meubles à la salle d'échantillons

- 2 garde-robes - noyer pâle mélamine résistant aux marques
- 3 miroirs simples - mélamine résistant aux marques
- 3 tables de salon / coin - mélamine résistant aux marques
- 1 tête de lit 54" - mélamine résistant aux marques
- 3 tables à café - noyer pâle mélamine résistant aux marques
- 1 bibliothèque blanche murale avec lumière
- 1 mobilier de chambre juvénile 6 pièces - pâle

- 1 commode / 2 tiroirs - noyer pâle
- 2 commodes / 4 tiroirs - noyer pâle
- 2 lits "capitaine" avec commode 3 tiroirs
- 12 tables de nuit - noyer pâle / balance de production
- 2 ensembles modules blancs - juvénile avec lumière
- 25 verges de tapis blanc: \$2 la verge
- 35 verges de tapis vert lime: \$2 la verge

126, rue Jacques-Cartier nord 346-3686

À VENDRE

G 6 CAMPING

ROULOTTE de 14 pieds, de marque Scooters de Glendale, toute équipée, avec deux bombes, au gaz propane, année 1977, prix \$3.300, négociable, s'adresser à 175 Jacques-Cartier sud, tél.: 347-4643 ou 347-4539 après 6 h. p.m.

17-3

ROULOTTE 31 pieds 1976, 4 saisons, toute équipée, bain, douche, chambre fermée, inf. Saint-Paul Ile-aux-Noix 291-5652 ou 1-725-0675.

17-2

ROULOTTE Unik 1973, 13 pieds toute équipée, \$1.750, tél.: 348-4704.

17-2

ROULOTTE Bellevue, 1974, 19 1/2 pieds, toute équipée, avec auvent, tél.: 348-5086.

18-3

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976, 19 1/2 pieds, toute équipée, \$4.200 tél.: 348-0735.

18-3

TENTE-ROULOTTE "Bellevue" D.L. 8, 1976, de luxe, très propre, chauffage et toilette à l'eau, frigidaire au gaz, 110 volts-12 volts, poêle au gaz, tél.: 347-6687.

17-2

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 4 places, toute équipée, toit mou, \$750, tél.: 348-8212.

17-2

TENTE-ROULOTTE 1976, Lionel modèle 110 8 places, poêle et réfrigérateur, fournaise à gaz, toilette chimique, miroirs d'auto, deux réservoirs à gaz propane, \$2.300 tél.: 348-7524.

18-2

G 6 CAMPING

TRAILER tente toit rigide, 8 places, équipement complet, à voir excellent état, tél.: 348-5529.

17-3

G 7 MACHINERIE-OUTILLAGE

SCIE radiale 8 po. Black & Decker, presque neuve, régulier \$259, vendrait pour \$150, tél.: après 6 heures 346-7481.

18-3

SCIE à chaîne, mini-mac McCullough avec 2 lames et 2 chaînes état de neuf, \$100, tél.: 348-5221 après 6 heures.

SCIE radiale 10" Craftman, avec support, 5 lames de scie (1) au carbure, 5 mois d'usage, tél.: 348-6320.

18-3

SOUFFLEUSE à neige Plymouth, 2 phases, moteur 8 forces, Briggs & Stratton, pneus 600 par 8 démarreur électrique, tél.: 346-4286.

18-2

G 8 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

ACCORDEON bouton "Gagné" électrique avec micro à l'intérieur, 1 rangée en Ré, neuf \$325, A voir tél.: 347-5005.

18-2

G 8 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

GUIARE électrique (Modèle Gibson Deluxe) avec coffret (Modèle Gibson), une année d'usage seulement (à voir), prix à discuter, tél.: 347-7733.

17-8

MAGNÉTOPHONE Sony TC 260, tél.: 347-2867.

16-3

ORGUE Lowrey électrique, en bon état, \$1.200, tél.: 347-9084.

18-2

ORGUE Yamaha modèle D-3, style espagnol, 3 ans d'usage, laisserais à \$2.800 avec 2 mois de garantie et 6 mois de cours à domicile, tél.: 346-2131 local 2314, entre 8 a.m. et 4 p.m. Suzanne.

15-4

ORGUE professionnel occasion unique, valeur \$12.500 presque neuf, laisserais \$7.500, raison changement de carrière, s'ad. 207 Chaussée, Saint-Jean, rien par téléphone 347-9487 pour rendez-vous.

15-6

ORGUE Technitone model 4300, 2 claviers, 88 notes, pédalier, sons préréglés piano, saxophone, clavier, vibraphone, rythmes d'accompagnement automatique 1 doigt, mémoire sorties micro et écouteurs, synthétiseur, servi sept mois, comme prix d'automne, 347-0757.

17-3

ORGUE Viscount \$700, set de "drum", 5 morceaux de marque Tempo, \$300, Tél.: 245-7192.

18-4

ORGUE de marque Farisa, 2 claviers, ainsi que le banc et 2 livres, demande \$300, Tél.: 347-5103.

PIANO antique \$800 mobilier de salle à manger style gros colonial, \$400, tél.: 346-7975.

17-3

CARTES D'AFFAIRES

Tél.: 346-9435

J. MAURICE GAGNÉ
TÉLÉVISION & STÉRÉO
VENTE & SERVICE

BUR.: 275 BESSETTE IBERVILLE, QUÉ.
J2X 2N6

RENALD LECLERC ENR.

SERVICE AUTORISÉ
SYLVANIA - PHILCO - FLEETWOOD
réparations: t.v. - stéréos
de toutes marques

236, rue Champlain, Saint-Jean, 347-5375

DISPONIBLE

LORD RADIO SERVICE INC

112 rue Saint-Louis Saint-Jean
348-7344

VENTE ET REPARATIONS T V
STEREO - T V COULEUR - RADIO
TELEPHONE - SYSTEMES INTERCOM-
MUNICATION - ANTENNES COMMUNAU-
TAIRES - ETC

DEPOSITAIRE DE MARQUES TELLES
QUE QUASAR - PHILIPS - MAGNAVOX
- MARCONI - MULTI-VOX

Location de radio-telephone, service com-
mercial restreint d'utilité publique

R BOURDEAU, C BOURDEAU,
C PROVOST - props

**Bois
de foyer
À VENDRE**

érable & bois mélangé

246-3296

CHAUSSURES - CORDONNERIE

Silogistaki

réparations de tout genre
souliers et bottes faits sur mesure
spécialiste de la chaussure
orthopédique sur mesure
245, rue Richelieu, Saint-Jean
Galerie du centre



347-7473

LES PLUS GRANDS SPÉCIALISTES
EN COUVRE-PLANCHERS

WILFRID SIRARD
TUILES - TAPIS - PRÉLARTS
NETTOYAGE DE TAPIS

906 rue Saint-Jacques,
Saint-Jean Tél.: 347-1340

Passe-Poil Enrg.

592, Grand Bernier, Saint-Jean

Salon de toilettage
Tous les chiens ont
besoin d'être toilettés...
ils le méritent bien!

PENSION 347-2469

Lucie Boudreau

"Au plaisir de vous avoir
comme cliente fidèle"

Salon Carillon

Solange Doucet, prop.
Galerie du Centre, 245 Richelieu,
St-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 6X9 Tél.: 347-6030

DISPONIBLE

Achetons & vendons

Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sècheuses en
bonne condition et PAYONS COMPTANT.
Achetons aussi mobiliers de chambre et de cuisine en
bois.

Grand choix de mobiliers de cuisine en bois de style col-
onial et de vaisseliers de coin 36" et 48", grosses
chaises berçantes en bois et mobiliers de chambre de
style colonial.

GARAGE DU MEUBLE

185 A, rue Bouthillier, Saint-Jean

Tél.: 346-3701



MAURICE LAFLAMME
AUDIOPROTHÉSISTE

822 EST, SHERBROOKE, NO. 2, MONTRÉAL
522-6181 522-6641

Vous avise qu'il peut vous recevoir tous les mercredi au

900 BOUL. DU SÉMINAIRE, SUITE 140
SAINT-JEAN, (QUÉ.)

Pour rendez-vous, téléphoner au:

349-1260

EXAMEN AUDIOPROTHÉTIQUE
PROTHÈSES AUDITIVES

Vente du troupeau

Pays Brûlé

Germain Lefebvre, prop.
69 Pays Brûlé

Baieville (cté Yamaska)

Le jeudi 2 octobre 1980 à midi précise.

Ce troupeau a été jugé

"Premier Troupeau d'Éleveur" à Trois-Rivières en 1980.

100 têtes d'animaux
Holstein de Choix

Ce troupeau est classé - listé - R.O.P. et qualifié pour l'Ex-
portation (U.S.A.), et son BCA est de 135 - 138.
Pays Brûlé Nanette, née le 15 décembre '77 s'est
classée 1ère dans la catégorie des 2 ans aux Exposi-
tions de Drummondville et de Trois-Rivières en 1980.
30 têtes seront appariées. - Deux animaux seront pré-
sentés à la fois dans l'arène et l'acheteur aura le choix.
Plusieurs vaches et taures seront fraîches vélées ou
dues sous peu.
Quantité de taures "ouvertes" et de génisses de Choix.
Taureaux de référence:

Agro Acres Marquisned; Sunnyslodge Jester; Fleuve
Apollo Chieftain; Green Poplar Kennedy; Chacook Rock
Burke Cavalier; Sunnyslodge Rockman Lad Duke; Briar-
wook Chieftain; Craiglen Sevens Senator; Floraholme
Perseus Magnet; Romandale Reflection Aztec; A Lime
Hollow Burkgov Excellence; Roseedge Sir Triune Amos.
Pedigrées: Association Holstein
201 boul. Crémazie, Montréal
Tél.: 514/388-1184

Pour catalogue, information ou demande de crédit,
s'adresser à l'encanteur.

ENCANS

JULES CÔTÉ inc.
Encanteur bilingue licencié

Agent de vente • Non responsable d'accident person-
nel, de perte ou dommage à la propriété.
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.

514/263-0670 - 263-1434

**Caisse
enregistreuse NCR
52 rebâtie**

7 départements
\$300

Pour rens.:
Roger Trahan

347-0323

PHOTO
Saint-Jean Enr

132 rue Richelieu,

Saint-Jean,

Tél. 347-9771

132 RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN
347-9771

**PHOTO
PASSEPORT**
5 minutes
encadrements
film gratuit

**votre
beauté**
xxxxxxxxx

pose ongles
acryliques
soins de
manucure
soins esthétiques
épilation à la cire
électrolyse
leçon de
maquillage
etc.

**Studio
D'ESTHÉTIQUE
Charmis**

240, Saint-Jacques
Saint-Jean
Tél. 347-4500

NOUVEAU · NOUVEAU · NOUVEAU NOUVEAU · NOUVEAU · NOUVEAU

Les Entreprises Michel Mercier enr.
MAGASIN - ENTREPÔT
MEUBLES USAGÉS

—ACHAT—
—VENTE—

Urgent besoin
meubles usagés
propres
PAYONS COMPTANT

100, RUE FRONTENAC

(à l'arrière de Coache & Perron meubles)

NOUVEAU · NOUVEAU · NOUVEAU NOUVEAU · NOUVEAU · NOUVEAU

de 13 h à 17 h
347-0610

CARTES D'AFFAIRES



REPRESENTANT • Solaris • Scott
• Donat Flamand • Supervision
52 Boul. d'Iberville, Iberville
Tél.: 346-9289



FAILLE ROULOTTE TRAILER
Andre Faille, prop
175 rue Jacques-Cartier
sud, Saint-Jean
347-4643

Vendeur autorisé des roulottes
Golden Falcon, Trillium
et autres marques
VENTE ET SERVICE
Achetons et vendons maisons mobiles et
roulottes usagées avec garantie 100%.
Pièces et réparations de roulottes.
Visitez notre parc de maisons mobiles,
rue Gaie Française.

ORCHESTRE
DOUBLE SENS
MUSIQUE DE TOUT GENRE

SUZANNE GRANGER
TEL. 347-7313

CLÉMENT RADICOT
TEL. 349-1113

348-3611

**ELECTRO
VISION ENR.**

Vente & service
de télé couleurs
télé noir & blanc
antenne
rotor - stereo
annonces mobiles

441 BOYER
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUE.



Guay & Fils

TRAVAIL À L'UNE REÇU AU CONTRAINT
ESTIMATION GRATUITE ASSURANCES

PROF. PARFAIT GUAY
276 BUNNELL ST JEAN QUE.

**J.L. Pomerleau
CONSTRUCTION
MONT ST-GREGOIRE
TEL: 346-6932**

POUR TOUS VOS TRAVAUX
DENIS BOYER

artisan en construction,
rénovations intérieure et extérieure
armoires de cuisine et salles de bain
revêtement aluminium - portes & fenêtres
toitures - construction neuve

347-0191

535, des Trinitaires, Saint-Jean

G. L'Heureux & Fils Inc.

244, rue Carillon, Saint-Jean
347-9721

- TIREUR DE JOINTS
- plafonds en style
- peinture et réparations



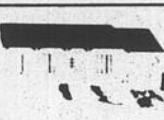
**Les entreprises
D & C Électrique Enr.**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

22 RUE SAINT-PATRICE
IBERVILLE, QUÉBEC
J2X 4M5

FIRMIN CLAES PROP.

TÉL.: 346-3139



Tél.: (514) 460-7529

Laurin & Fils

Manufacturier et distributeur
de Maisons Usinées et Maisons Mobiles
1247, Rte No. 227 Marieville, Qué.

J.P. **KEROACK** ENR.
(514) 347-4422

Le Salon de Beauté pour l'Auto
Tote Vinyles et Convertibles Toit ouvrant Housses Nettoyage d'intérieur
Moultures protectrices Rembourrage Vitres Crago Réparations Générales
761, RUE JACQUES-CARTIER SUD. ST-JEAN



JEAN-CLAUDE
OUMIET

TÉLÉCOULEUR SEARS

CARREFOUR RICHELIEU

maintenant votre

vendeur

25 ans d'expérience

en T.V.

VOTRE MEILLEUR

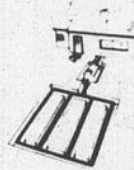
ACHAT POUR

QUALITÉ-SERVICE

PRIX-CHOIX

CHEZ SEARS

satisfaction ou argent remis



Spécialités

Essais de percolation Vente de
trappes - septiques - installations
septiques et de tuyaux P.V.C. Canons
Welded - commerciales - A - résiden-
tielles

Les installations sanitaires

Norman Inc.

C.P. 167, Iberville,
347-5155

Estimation gratuite

POUR VOTRE INSTALLATION
SEPTIQUE
5 ANS DE GARANTIE

Forage de puits

Les puisatiers Grenon et Cloutier Inc.

Forage de puits / Well Drill

6 et 8 pouces

Tél.: 347-2973 - 346-7666 - 299-2644

18, 54e avenue, Sabrevois

Case Postale 69, J0J 2G0

CARTES PROFESSIONNELLES



Dr Paul Granger
OPTOMÉTRISTE

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES - VERRES DE CONTACT

624, BOUL. DU SÉMINAIRE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU P.Q.

J3B 7B4

6

TEL. 348-0021



Me Mario Guertin

DEC LL L DIPL DN

notaire et conseiller juridique

RENS.: 348-6186

526 Boulevard du Séminaire,
nord suite 201 Saint-Jean J3B 5L6



LES SYSTÈMES ADMINISTRATIFS

St-Onge Inc.

188 Dépelteau, C.P. 219

St Luc, Québec

J0J 2A0

Tél.: 348-1101

Président

SERGE ST-ONGE B.A.A. (S.I.G.)

Systèmes Comptables Informatisés

Comptabilité générale

Production liste de paye

Analyse de système

Conseiller en informatique



Les Assurances A. Mailloux Inc.

ANDRÉ MAILLOUX, C. d'A. Ass.

Tél.: 348-0923

336, Boul. Saint-Luc

Ville de Saint-Luc, Qué.

J0J 2A0

VIE

RESPONSABILITÉ

FEU

VOL

AUTO

ETC.

Filter Queen

SYSTÈME SANITAIRE

Le seul dépositaire autorisé de la région

Distributeur SNJ

249, rue Champlain

Saint-Jean-sur-Richelieu 347-9236



A. GAGNON, O.O.D.
OPTICIEN D'ORDONNANCES

Lunettes - verres de contact

Lundi au mercredi: 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 20 h
Samedi: fermé

511 Boul. du Séminaire,

Saint-Jean

DISPONIBLE

Gérard Forget

Comptable Agréé

776, Boul. Iberville

Iberville, Québec

346-7800 - 346-3883

**Service de comptabilité
Iberville**

776, Boul. Iberville

Iberville, Qué.

Tél.: 346-7800 ~ 346-3883

- Tenue de livre
- Gestion administrative
- États financiers
- Impôts personnels

DISPONIBLE

Chartrand, Tetrault et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

64 rue Saint-Jacques,

Saint-Jean-sur-Richelieu

347-3791

658-1951

DISPONIBLE



**Guy Brodeur
diamantaire**

PIERRES PRÉCIEUSES ALLIANCES BIJOUX EXCLUSIFS

LABORATOIRE GEMMOLOGIQUE DE ST JEAN

EVALUATION SCIENTIFIQUE

SUR RENDEZ VOUS (514) 348-9218

2 SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR

**Draperies
St-Luc
inc.**

Confection
au prix du
manufacturier faite
à notre atelier même
avec votre ou votre tissu

ESTIMATION
GRATUITE

AU PRIX DU MANUFACTURIER

- Draperies • Couvre-lits
- Valances
- Tapis • Tapisserie
- Stores verticaux (Louver Drapes)
- Peinture SICO

Plan d'aménagement
sur demande

SERVICE À DOMICILE

48 RUE MOREAU,
SAINT-LUC, 348-8852

420, 2e AVENUE,
IBERVILLE, 346-7484

DISPONIBLE

**Denis Tremblay
ARPENTEUR-
GÉOMÈTRE**

**Denis Tremblay
INGÉNIEUR-CONSEIL**

- SPECIALITÉS:
- test de percolation
 - champs d'épuration
 - plan de fondation
 - structure
 - plomberie / chauffage
 - électricité

Tél.: 346-6881

À VENDRE

G 8 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

PIANO Fender Rhodes tél.: 346-2690. 18-2

RADIO AM/FM. 4 track stéréo \$85. C.B. 40 canaux \$65. radio AM/FM 8 tracks. stéréo \$80. antenne C.B. mobile \$10. haut-parleur d'auto 5 watts. \$11. 25 watts \$49. 100 watts \$89 le tout est neuf. tél.: 348-3874. 16-10

SYSTÈME (2) de son Juliette avec récepteur AM/FM. stéréo cassette. 8 pistes. table tournante. 2 speakers 30 watts. prix \$250. Demander Bruno. jour: 245-7152, soir 348-2442. 17-2

G 8 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

SYSTÈME de son Traynor YSC-7A. 100 watts RMS mixer LR-21877. 115 watts. amplificateur Y.P.M.I. 150 watts par canal. prix à discuter tél.: 294-2387. 18-4

SYSTÈME de son pour disco-mobile 400 watts RMS tél.: 348-1812 ou 348-2953. 18-4

VIOLON antique. pas d'archet. tél.: 347-1101. 17-5

G 9 VÊTEMENTS

BAS culotte renforcé pour dames "onze size" \$4.50 la 1/2 douz. \$8.00 la douz. bas avec semelle coussin 75% coton 25% nylon pour homme spécial \$12.00 la douz. bas thermal 20% nylon. 80% acrylique pour homme spécial \$12.00 douz. tél.: 348-3874. 17-5

G 9 VÊTEMENTS

CAPE de maternité pour l'hiver en "tweed" grandeur 7 ans. propre. prix \$15. inf. 658-4517. 16-3

CHAPEAU en rat musqué. tél.: 347-8202 à bon prix. 18-3

ÉTOLE de vison \$100. chapeau blanc en laine broyée \$5. lampe de table avec abat-jour \$10. échappe longue en laine (neuve) \$5. tél.: 348-2680. 18-2

G 9 VÊTEMENTS

LINGE de fillette. de la naissance à 3 ans. très propre. aussi jouets. tél.: 348-2249. 18-2

LOT de sandales et bottines pour enfants. aussi souliers et sandales pour femmes à très bon marché. disponible pour marché au puce. inf. 165 Saint-Jacques. 16-3

MANTEAU d'hiver pour dame. grandeur 8 ans. couleur brun avec collet. manche en lainage mode. 1 an d'usage. très propre. prix \$30. inf. 658-4547. 16-3

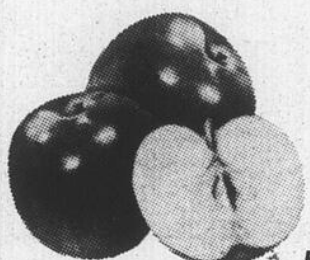
G 9 VÊTEMENTS

MANTEAU d'hiver pour homme. grandeur 34 couleur brun. imitation de fourrure. très propre. prix \$25. inf. 658-4517. 16-3

MANTEAU vison canadien Majestic grandeur 10 ans. couleur pastel avec chapeau \$800. tél.: 245-7324. 16-3

G 9 VÊTEMENTS

MANTEAU vison presque neuf. cause décès. moitié prix. aussi manteau de "Hudson Cili" et une étole en écreuil de Russie. tél.: 346-1224 le jour ou 347-0127 le soir. 18-2



Économisez en venant cueillir vos pommes CHEZ

Jean-Marc Charbonneau

573, rang de la Montagne Mont Saint-Grégoire

Encan

Le samedi 27 septembre à 12 h 30
au 458, chemin Saint-Jean, Laprairie

SERONT VENDUS: ménage complet de maison comprenant mobilier de chambre en cœur de noyer antique, mobilier de salon 4 morceaux, télécouleur de marque Solid State, mobilier de salle à manger comprenant bahut, table et chaises en noyer modernes, chandeliers et miroir mural; porcelaine et plusieurs pièces de vaisselle, table console et miroir en fer forgé de très belle qualité, mobilier de chambre avec tête bibliothèque, très belles lampes en céramique, armoire de coin ancienne, tondeuse à gazon, plusieurs tapis et draperies, réfrigérateur très propre, ménagère (coultererie) en argent d'une très belle qualité, lampe en marbre, très belle peinture, cadres, chaises, plusieurs articles ménagers, linge assorties et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.

MARCEL BÉLAIR encanteur licencié
621, ROUTE 133, SABREVOIS
Tél.: 347-0715

Conditions de l'encan: aucune visite avant l'encan et aucun remboursement après l'encan.



ENTREPOSAGE DE BATEAU

Nous entreposons votre bateau à l'intérieur. Nous remisons le moteur, la batterie et faisons les réparations mécaniques.

LE NAUTIQUE ST-JEAN

atelier de service:
347-4888 ou 347-2341

ENCAN

pour

Réal Pitre

650 Rang Roy, Sainte-Martine (cté Châteauguay)

Le samedi 4 octobre 1980 à 1 h. précise

SERONT VENDUS: 50 bonnes jeunes vaches toutes récemment testées comprenant quelques fraîches vèlées, plusieurs due sous peu et quantités en lactation. Ceci est un bon lot de grosses vaches.

Pipeline De Laval installation 50 vaches avec 6 unités; Bulk tank Mueller cap. 600 gall. lavage automatique; Chauffette électrique; Tank à eau chaude; Tableau de Régie; Nettoyeur d'étable Lajoie de 1 an avec grosse chaînes montée ext. de 75 pds pivotante neuf; Silo de 18 x 50 en slabs de ciment avec couverture; Débouleur de silo Patz de 18 pds avec égalisateur; 2 évantails de 18 pds avec thermostats; Chariot à moulée; Hâche paille Wick avec moteur au gaz; Ben à grain Read cap. 8 1/2 tonnes avec vis à grain et moteur; 4 mangeoires; Voiture sur pneus avec trémie pour soignée les animaux; Voiture Dion avec boîte à ensilage 3 rouleaux; Voiture Norman cap. 10 tonnes neuve; avec boîte Arsway 3 rouleaux; Fourragère New-Holland no. 718 avec nez à blé d'Inde 1 rang 12 couteaux; Souffleur à silo Dion Éléphant avec tuyaux; Épandeur à fumier New-Holland cap. 177 minots; Charrue à rigole Vachon att. 3 pts; Moulange New-Holland no. 352 avec tuyau de 20 pds; quantités de piquets.

CAUSE: Abandon de l'industrie laitière.

CONDITION: Comptant ou prêt de banque.

Pour informations ou demande de crédit s'adresser à:

Encans Jules Côté Inc.

1274, rue Sud
Cowansville, Qué.
Tél.: 514-263-0670 ou 263-1434

Archetons et vendons meubles usagés et appareils électriques

DUVAL MEUBLES USAGÉS ENR.

380, 2e Avenue, Iberville
347-1895

346-8076 (soir)

À VENDRE

Scie à métal automatique 18"; compresseur 3 H.P. Weber; presse "drill" 6" - 3/4 H.P. - 1 1/2" drill; soudeuse 250 amp. - 50% - complète; presse O.B.I. 15 T; presse (iron worker) 35 T; presse angulaire à l'air; convoyeur à rouleau 30" de large; bureau 30" x 60" avec 3 chaises; filière 4 tiroirs; machine "paymaster"; tuyaux à eau 1" x 5' & 1 1/2" x 5'; plus divers outils à main.

Tél.: 291-5185



Jacques N. Jenneau Inc.
Assurances

COMMERCIALES BIENS PERSONNELS
AUTOMOBILE - VIE

192 rue Richelieu, Saint-Jean
347-7353

Service de photocopies

8 1/2" x 11" 15¢ ch.

8 1/2" x 14" 20¢ ch.

11" x 17" 25¢ ch.

d'une qualité surprenante!

S'ADRESSER AU JOURNAL

LE CANADA FRANÇAIS

84, Richelieu,
Saint-Jean

D.B.M. DÉCAPAGE

Décapage de meubles au décapant seulement; pas d'acide; estimation et livraison gratuites.

ÉBÉNISTERIE - DÉCAPAGE - FINITION
RÉPARATIONS DE MEUBLES
(Spécialité: antiquités)

FABRICATION DE MEUBLES SUR DEMANDE

Tél.: 347-6521

Studio de photographie du Haut-Richelieu

tient à remercier sa nombreuse clientèle qui a répondu au recrutement de modèles.

À partir de cette semaine, le studio voudrait mettre l'accent sur le recrutement de modèles d'enfants de tous les âges.

Pour publicité - journaux commerciaux, revues de mode, etc.

Nous avisons notre clientèle qu'il reste à peine 15 jours pour le tirage du voyage Montréal - Miami qui sera attribué le 3 octobre prochain à 18 heures.

Avec tout achat de pellicules vierges, de développement ou de photographie générale ou d'accessoires photographiques, vous aurez droit à 1 ou plusieurs billets. MERCI.

140 A. COUSINS
ST-JEAN

Tél.: 347-9591

À VENDRE

G 9 VÊTEMENTS

MANTEAU en mouton de perse gris, grandeur 10 ans, avec bordure renard norvégien, toujours été entreposé \$275. tél. 245-7324. 16-3

ROBE de mariée 8 ans de Pronuptia manches longues avec voile long, très propre tél. 347-3490 346-9679. 16-3

TRES beaux linges de maternité, grandeur 15-16, très propre, tél. après 5 heures 348-9113. 17-2

MANTEAU de mouton pers avec collet et chapeau de vison gr. 8-10, cape en écureuil avec chapeau, tél. 348-8281. 17-2

MANTEAU de loup naturel, gr. 14 ans, 1 an d'usage, tél. 245-7027 Michele. 18-3

TRES BEAU manteau de fourrure en rat musqué, garni de chat sauvage "roux", porté seulement deux saisons, grandeur 7-8, pour \$750. tél. 296-4565. 18-2

G 10 DINERS

PHOTOCOPIE nous pouvons reproduire des documents de tous genres et de toutes grandeurs, aussi vente et location des photocopieurs centre de Reproduction, 529 du Séminaire, Saint-Jean 348-7359. 1 6 4

PNEUS (4) radiaux T-21, grandeur G7815, \$40, fournaise Coleman, (pot) \$30, ratelier pour quatre fusils, avec petit armoire, \$10. Tél. 346-4705. 17-2

PORTE de garage alum. avec track, 8' 6" par 7', \$30. 4 sol érable 4" x 8", 17 pi long, \$100, aussi chassis de différente grandeur. tél. 347-7091. 17-2

REMISES neuves 8 x 12 ou grandeur désirée, montage en bois, fines en clapboard, en plastique de vinyle, imitation de bois, 3 beaux modèles, tél. 454-9717. 18-8

REMISE à jardin 8 pi x 12 pi, construction solide en bois, prix à discuter tél. après 5 heures 347-1703. 17-3

REMORQUE pour bateau avec treuil et câbles, en parfaite condition, tél. 347-7135. 18-2

G 10 DINERS

REMORQUE fermée 4 x 8 x 4 hauteur tél. 349-1157 après 6 h ou 347-5301 poste 305. 17-2

RÉSERVOIR à huile, 125 gallons, avec support en acier aussi bois mou et bois de foyer, tél. 347-8002. 18-2

ROUES de fer pour décoration, persiennes, bureaux, horloges, salle à diner, set de chambre, chaises antiques, petit équipement de ferme, valises et autres articles, tél. 346-3406. 17-4

SÉCHOIR à cheveux Westinghouse, neuf \$40, humidificateur HotPoint, manteau d'hiver presque neuf, gr. 7-9, de couleur brun rouille tél. 347-2519. 18-4

SPECIAL, mousse de tourbe, gros sac \$4.95 Tél. 346-2434. 18-2

SYSTÈME à l'huile avec tous les conduits \$200, remorque domestique très propre, récupérateur d'air chaud presque neuf, \$45 chaise en cuir noir avec dossier, le tout en très bonne condition, inf. 347-8162. 17-2

SYSTÈME de chauffage à l'huile, 85 000 B.T.U. en bonne condition, tél. 347-4982. 17-2

SYSTÈME de chauffage à air chaud, en très bonne condition, prix à discuter tél. 348-4349. 18-3

SYSTÈME de chauffage (2) complets, 1 à l'air chaud et l'autre au propane, Réservoir à l'huile 100 gallons à 480 Mercier Saint-Jean tél. 348-4080. 18-3

TABLE à dessin, 32 X 42, avec règle transversale, prix \$215, laisser message à Denis 348-7401. 17-3

TAPIS de différentes grandeurs, en excellente condition, tél. 347-1142. 17-2

TAPIS "shag", un lilas 11'5" x 12'6", un rouge et jaune 9'4" x 12'2", aussi table à langer, sac à dos, linge de maternité 10 à 12 ans, tél. 347-6210. 17-3

TELEVISION 26" couleur RCA meuble colonial en parfaite condition \$225. tél. 246-2565. 18-8

VENTE de garage, samedi le 4 octobre 80 à 13 heures au 14 Carré Verdi (parc Veilleux) Saint-Jean-sur-Richelieu, différents articles de jardin, de garage et de sous-sol seront vendus, Argent comptant accepté seulement. 18-2

G 10 DINERS

ACHETERAIS tous articles que vous désirez vendre ex: meubles, antiquités, outils, etc. tél. 346-2240. 18-2

ACHETONS et vendons réfrigérateurs poêles, 24, 30 po. et sècheuse, laveuse en bonne condition ainsi que set de chambre, set de cuisine en bois, bureaux, etc. Garage du Meuble Enrg. 185-A Bouthillier, tél. 346-3701. 18-4

ANTENNE de télévision en couleur avec (rotor), presque neuf, chauffeuse électrique avec thermostat, oreillers de plume, couvre-pied piqué pour enfant, chaise berçante, tél. 347-4769. 18-2

ARMOIRES pour cuisine, complète, neuves de marque Craig, en érable couleur naturel, s'ad. 447 Lévis tél. 348-2123. 18-2

(2) ARMOIRES \$45, une 66 pouces h x 30 l x 12 p, 6 tablettes, l'autre 42 h x 30 x 12 p, 3 tablettes solide desserte neuve, peut servir pour T.V. \$25. tél. 348-2911. 18-2

ARTISANAT couvre-pied piqué en laine, coton ou soie et tricoté nappe brodée au Richelieu et article divers, tél. 347-2908. 16-4

AQUARIUMS (2) capacité de 10 et 35 gallons, toutes équipées, avec support \$350. tél. 348-1966. 18-4

BALCON de ciment (5 marches), avec plate-forme de ciment, tél. 291-3093. 18-2

BON MARCHÉ linges enfants de 0 à 3 ans, pour garçon et fille, 1 manteau d'hiver, grandeur 8 ans pour dame, 1 chauffeuse électrique sur 220 pour garage, tél. 347-1140. 18-2

BUREAU ministre 30 x 60, aussi arc "Browning" toute équipée, prix à discuter, tél. 346-4389. 17-3

CAISSE enregistreuse NCR \$150. tél. 348-5122. 18-8

CONTRE-PORTE en aluminium, grandeur standard, une ouvre à droite, l'autre à gauche, appelez après 5 hres à 346-9696. 13-8

COUVRE-LIT de satin antique, piqué de couleur rouge vin, largeur 114" longueur 124", rideaux en satin antique de couleur rouge vin, hauteur 102" largeur 150" 2 abat-jour de couleur rouge vin, rideaux de filet orange largeur 152" hauteur 84", rideaux de velours de coton, couleur rouille largeur 78", hauteur 83", appelez après 5 heures 346-7449. 17-3

COUVERTURES de catalogue neuves, faites à la maison, prix à discuter tél. 348-8409. 16-3

DACTYLO portatif Royal, français, tapis ourlé 12" x 13 1/2" tél. 348-6075. 16-4

DACTYLO Brother manuel, Charger II, portatif, 6 mois d'usage, tél. 346-3530. 17-5

ENCYCLOPÉDIE 24 volumes, famille 2,000 plus 6 volumes sur la sexualité de 0 à l'âge adulte, le tout pour \$500. tél. 348-3879 seulement le mercredi, jeudi, vendredi après 4 heures. 18-2

FLASHER Rotatif jaune à 2 lumières, neuf payé \$135, pour \$85, système d'alarme à transistors, avec cloche, presque neuf, payé \$624, pour \$325, chaise pivotante avec bras, neuve payé \$95, pour \$45, une batterie usagée \$20, Delco, 347-1012. 17-2

FOURNAISES (2) à l'huile pour système à eau chaude 90,000 BTU chacune, aussi réservoir 100 gallons, tél. 348-0842 après 6 heures le soir. 17-2

FOURNAISE à l'huile, système central à eau chaude, 3 calorifères, réservoir 200 gallons, tél. 347-4617. 17-2

FOURNAISE à l'huile avec baril et tuyaux, très propre \$60, portes d'intérieur 28 x 80, 24 x 80, neuf \$10, chaque et moins, oies à partir de \$10.00 ch. tél. 347-3192 ou 204 Boul. de l'Eau, Iberville. 18-3

FOURNAISE à huile "Anlex" avec tuyaux chromé et baril 45 g.b. \$50 après 5 heures tél. 346-5509. 18-2

FOURNAISE à l'huile Coleman, 35,000 BTU neuve \$110, une usagée \$40, 1 réservoir 100 gallons \$35, 1 chauffeuse gaz \$40, tél. 348-4580. 18-3

FOURNAISE à l'huile avec baril 200 gallons, et support métallique, bon prix tél. 348-0183 ou 348-4029. 18-3

G 10 DINERS

FOURNAISE à l'huile Coleman pour chauffer 4 pièces, 2 ans d'usage, en très bonne condition, réservoir à l'huile avec support, 1 an d'usage, tél. 346-7427 ou 347-2509. 18-4

FOURNAISE automatique à air chaud 95,000 B.T.U. au complet avec réservoir 200 gallons, aubaine, carosse Gendron, humidificateur presque neuve, Lazy boy avec vibreur, tél. 346-5494. 17-3

FOURNAISE (2) de 161,000 BTU à \$100, 1 de 95,000 B.T.U. à \$150, 1 réservoir à l'huile de 250 gallons à \$30, avec filtreur, 2 thermostat à \$12.00 chacun, 346-6670. 17-2

FOURNAISES (2) à air chaud avec réservoir, 250 gallons, 1 de 5 ans d'usage et l'autre de 10 ans, en parfaite condition, le tout pour \$150. Tél. 348-3212 ou 346-7929. 18-2

FOYER à encastrer de marque V-8, 1 an d'usage, moitié prix, tél. 347-7269. 16-3

FRIGIDAIRE commercial pour dépanneur à 8 portes, avec compresseur et thermostat dimension 30" large x 8' long x 6 1/2" de haut; caisse enregistreuse "Victor" 4 départements intéressés seulement, tél. 346-7431 Daniel. 16-4

FOURNAISE à l'huile Esso Valumatic, pour chauffage central \$50, en très bonne condition Tél. 348-7128. 18-2

GRANGE de 36 x 40 pds, pour démolir ou déménager, 1 manteau de mouton noir, propre, cause de départ, \$250. tél. 291-5547. 18-2

GÉNÉRATRICE de marque ONAN, \$600 3000 watts. Tél. 347-1795. 18-2

HAUTS-PARLEURS (2) JBL 8 pouces, \$100 chacun, skis alpins neufs, bottines Munari, grandeur 7, skis Hagan, attaches Salomon, prix à discuter. Tél. 349-1663 entre 5 et 7 hres P.M. 18-2

LAVEUSE à tapis "Electrolux" utilisé 3 fois seulement \$200. tél. après 5 heures 346-2965. 13-8

LAVEUSE à tapis Electrolux comme neuve: \$150; buffet vaisselier style contemporain, très bas prix, cuisinière 30 po. propre comme neuve \$100. Tél. 347-1461. 18-3

MACHINE crème glacée molle, Taylor, 2 têtes excellente condition, tél. 293-4116. 15-4

MÉTIER à tisser 45 pces de large de marque Lecours 1 an d'usage, aussi miroir avec 2 chandeliers et une tablette, tél. 348-4570. 18-3

MIEL à vendre nouvelle récolte, \$1.00/livre, tél. 347-8663 après 5 heures. 16-4

MONTRE électronique quasar quartz 9 fonctions (avec alarme) 1 an de garantie de la compagnie prix de détail normal \$79.95 spécial \$49.00. Grafique Equalizer stéréo amplificateur avec level meters 80 watts 7 controls \$95 equalizer booster 20 watts RMS par canaux 5 controls \$65, set clé à douilles et douilles 40 pièces combiné métrique et pouce prix suggéré \$49.95 spécial \$20.00 haut parleur 30 watts \$54.00 tél. 348-3874. 17-5

MOULIN à tordeur \$15, 1 tv noir et blanc 21 pouces avec base en fer forger qui tourne \$30, 1 ensemble de chambre de bain en simili fourrure ou ambre 5 morceaux, \$15. Tél. 348-4429. 17-8

PERCHES de cèdre pour clôturer terrain et aussi piquets de cèdre, 6' long, tél. 346-6623. 17-8

PETIT réfrigérateur Bélanger 24 po x 34 po, machine à coudre commerciale Singer, moulange Massey Harris, disque 6 po. 10 vitres 3/8, 38 x 42. Tél. 346-2880 après 5 heures. 18-3

Recherche local insonorisé POUR PIANISTE
Appelez au:
348-7923
entre 19 h et 20 h

Le service de transport Express
Le plus rapide pour:
• déménagement
• colis
• courrier

24 HEURES SUR 24
Serge à **348-4334**

SERVICES

H1 OFFRES

RÉPARATION de poêles, sècheuses, laveuses, réfrigérateurs et congélateurs de toutes marques. Appelez à Claude Service tél. 348-3411. 9-10

PLANS DE MAISON de tous genres, selon vos goûts, besoins personnels, ainsi que reproductions de dessins "blue prints" 348-4241. 14-10

MENUISIER prendrait travail à bon prix, tél. 347-9500. 15-4

BRIQUETEUR maçon, réparation de brique et pierre, spécialité décoration pour poêle à bois dans sous-sol, tél. 1-294-2587, ou 347-2596. 15-13

COUTURIÈRE ferait réparation et confection de vêtements, tél. 348-5989 Guyline. 16-3

FERRAIS travail de dactylographie à la maison, avec machine électrique, 85¢ la feuille, tél. 348-1443. 16-3

RÉPARATION de bijoux en or ou en argent inf. 185 Rue Alain Iberville, tél. 346-2971. 17-2

FABRICATION de portes de garage et d'intérieur et d'extérieur, sur mesure seulement, tél. 347-1995. 17-3

ENSEIGNANT spécialisé donnerait cours de français ou mathématiques à des élèves du primaire ou secondaire éprouvant des difficultés, tél. 347-9916 après 17 h. 17-2

ATTENTION nous faisons entretien ordinaire de maison, s'ad le soir seulement 347-9766 \$4.00 de l'heure. 18-2

DÉCAPAGE de meubles de tous genres, tél. 348-4330 après 6 heures. 18-4

RÉPARATION de bijoux en or ou en argent inf. Alain 185 rue Dollard, Saint-Jean, tél. 346-2971. 18-7

AVIS

11 AVIS PUBLICS

ECKANKAR est une voie individuelle qui apporte la joie de vivre et une compréhension de soi en tant qu'Âme. Pour recevoir documentation gratuite concernant ce genre de vie, tél. 347-4645 ou C.P. 213 Iberville, J2X 4L1. 12-8

ACCEPTONS terre de remplissage à l'île Sainte-Thérèse, tél. 348-6734. 16-4

JE SOUSSIGNÉ Serge Gagnon déclare qu'à partir de cette date 17 septembre 1980 ne suis plus responsable des dettes contractées par mon épouse Micheline Martel Gagnon. 17-3

PERDU billets de \$20 américain au Marché Saint-Lucien, récompense promise, tél. 346-5118. 18-3

TROUVER lunette pour homme de couleur brun à Iberville, près du terrain de balle molle de "Thomas & Betts" tél. 348-5480. 18-2

HOMME seul recherche compagnie, logée, nourrit, auto fournie à Iberville, tél. 346-5924. 18-3

H2 DEMANDES

ÉTUDIANTE aimerait voyager Iberville-Montréal ou au Métro 4 jours par semaine, une prompt réponse serait appréciée, tél. 347-9605. 17-2

RECHERCHE personne avec ou sans auto pour voyager Saint-Jean à Dorval du lundi au vendredi communiquer à 348-5484. 17-4

TRANSPORT demandé Saint-Jean/Montréal (Université et Saint-Antoine) lundi au vendredi, le jour 288-0231 poste 329 ou le soir 348-2338. 18-4

GROS CAMIONS

boîte 22 pieds pour déménagement ou transport; courte ou longue distance.

347-0610 ou 346-8814
(entre 13 h. et 17 h.)

12 DINERS

ACHETERAIS vaisselle "St. Johns" poterie Farrar et Dion, Richard 658-2028. 14-8

À DONNER chaîne de roches, et tas de terre de remplissage chargement \$10.00 dans les prochains jours. Camion pour transport non fourni, tél. 246-2790, 6 h. a.m. à 9 h. a.m. et 16 h. 30 p.m. à 19 h. 30 p.m. 16-3

ACHÈTE monnaie canadienne avant 1969, 10¢, 25¢, 50¢, \$1.00, pas de 01¢ et 05¢ aussi pièces Olympique, tél. 348-3517 après 6 heures. 17-4

ACHETERAIS sac de couchage en duvet et une tente pour 2, légère et qui résiste à l'eau, tél. 347-3489, 245-3563. 17-2

PERDUE Irish Setter fermelle Récompense, tél. 346-7400. 17-3

ACHETERAIS ensemble de poêles et réfrigérateurs ainsi que laveuses et sècheuses blanc ou de couleur, tél. 346-3701. 18-4

ACHETERAIS Chevrolet Nova de 1970 à 1975, aussi voiture Galiper ou voiture Lada, usagée, tél. 347-3489 ou 245-3563. 18-2

ACHETERAIS instrument usage pour accorder piano, tél. 348-5937. 18-2

À DONNER chatons, tél. après 6 heures 349-1900. 18-2

HOMME d'affaire de 40 ans sérieux ne fumant pas, et ne buvant pas recherche chambre et pension avec ou sans enfant, à Saint-Jean, Iberville ou les environs, serait prêt à donner \$200 par mois, tél. 658-3248 Chambly. 18-2

AIMERAIS connaître homme libre dans la soixantaine sobre en bonne santé, gai, aimant la musique, les sorties et la vie de famille, s.v.p. avec réponse donner votre numéro de téléphone je vous appellerai. Contre La Solitude, boîte postale 387 Saint-Luc, J0J 2A0. 18-2

REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues à Ste-Thérèse, St-Judes et St-Joseph de Cupertino L.P.

POUR accouplement poméranien mâle, enregistré, de couleur blanc, tél. 347-3647.

AVIS PUBLICS

VILLE D'IBERVILLE
855, 1ère RUE,
IBERVILLE
J2X 3C7



VILLE D'IBERVILLE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, que conformément à l'article 70 et suivants de la Loi 57, Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, le rôle d'évaluation foncière révisé a été déposé, le lundi, 15 septembre 1980 au bureau du soussigné, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

AVIS PUBLIC est aussi donné que tout contribuable peut contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle relative à un immeuble dont lui-même, ou un autre, est propriétaire et qu'il peut formuler une plainte écrite à ce sujet. La plainte doit exposer succinctement les motifs invoqués à son soutien et, si elle allègue que la valeur de l'immeuble inscrite au rôle est élevée, elle doit en indiquer la valeur réelle selon le plaignant. La plainte doit être accompagnée d'une copie ou d'un fac-similé du compte de taxe foncière et remise ou expédiée, recommandée, avant le 1er mai 1981 au:

Secrétaire
Bureau de Revision de l'Évaluation
Foncière du Québec
3, Complexe Desjardins
Case postale 125
Montréal, Québec
H5B 1E3

AVIS PUBLIC est aussi donné que, bien que l'utilisation d'une formule spéciale ne soit pas obligatoire, le soussigné fournira les formules de plaintes, approuvées par la Commission Municipale du Québec, aux contribuables qui en feront la demande à son bureau, 855, 1ère Rue.

Donné à Iberville, ce 22e jour de septembre 1980.

André L. FRÉCHETTE
Directeur général & greffier

Service gratuit
DE LOCATION DE LOGEMENTS
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2
- 4 1/2 - 5 1/2
pièces - meublées ou non

Si vous cherchez un logement à louer, venez nous voir... ne cherchez plus au hasard!
Confiez-nous vos goûts et exigences tels que:

- grandeur
- disposition des pièces (plan en main)
- luxe intérieur
- meublées ou non
- situation géographique
- qualité de construction (insonorisation - isolation - etc.)

Notre service sur ordinateur nous informera des logements disponibles à vous faire visiter et qui rencontreront vos aspirations.

POUR RENDEZ-VOUS:
840, boul. Normandie, 348-4422

NÉCROLOGIE

M. Jean-Paul TOUGAS

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 14 septembre 1980 est décédé à l'âge de 61 ans et 7 mois, M. Jean-Paul Tougas époux de Lisette Plante. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Marcel Tougas (Colette Marcotte), Mlle Gisèle Tougas, M. Mme Claude Tougas (Carmen Tremblay), M. Mme Romuald Bonneau (Pierrette), M. Mme Michel Tougas (Ginette Toupin), M. Jean Tougas, M. Mme Maurice Tougas (Lorraine Nadon), M. Mario Tougas, M. Mme Guy Tougas (Claudette Parent), Mlle Diane Tougas et son ami M. Guy Saint-Jean, ses petits-enfants: Nancie, Denis, Étienne, Pascale, Stéphanie, Martin, Sébastien. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Doris Tougas (Simone Gosselin), M. Mme Charles-Henri Tougas (Blanche Alice Coupal), Mlle Lucette Tougas, Mme Lionel Dulude (Rose Giroux), Mme Fortunat Dulude (Florida Giroux), M. Mme Euclide Giroux (Diane Fortier), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu mercredi 17 septembre à 2 heures p.m. en l'église Saint-Georges d'Henryville. L'inhumation au cimetière de la paroisse Saint-Georges d'Henryville.

Remerciements

M. Joseph Gobeille et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Denis Cadieux Gobeille survenue le 8 septembre 1980 à l'âge de 48 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. J.L.

M. Léonard GALIPEAU

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 20 septembre est décédé M. Léonard Galipeau, 65 ans, époux en 1ère noce de feu Alice Rioux, en seconde noce, Irène Lemoyne, demeurant au 145 rue Latour à Saint-Jean. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants, M. Mme Clément Ménard, (Nicole Galipeau), M. Mme Claude Perreault (Michelle Galipeau), M. Mme Jean-Pierre Galipeau (Lise Laguë), M. Mme René Morrissette (Andrée Galipeau), 11 petits-enfants: Robert, Hélène, Normand, Raymond, Lucie, Jean-Guy, Denis, Érick, Pascale, Julie, Marie-Pierre. Ses frères et sœurs: M. Paul Galipeau, M. Mme Hervé Galipeau (Rolande Smith), M. Mme Georges Galipeau (Stella Deslauriers), Sœur Simone Galipeau Représentation de Marie, M. Marcel Galipeau, M. L'Abbé Denis Galipeau. Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Bernard Bessette (Thérèse Lemoyne), M. Mme Armand Lemoyne (Marie Olivier), M. Mme Roger Jolin (Marie Bessette). Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, amis tous dans le deuil.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 23 septembre en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

Mme Marc Chalifoux, M. et Mme Roger Larivière remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, de fleurs, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Marc A. Chalifoux survenue le 5 septembre 1980 à l'âge de 69 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. A.B.C.

M. Sarto BONNETTE

À Saint-Antoine sur Richelieu le 19 septembre 1980, est décédé à l'âge de 54 ans Monsieur Sarto Bonnette fils de feu M. Théodore Bonnette et de Dame Rose Beauregard demeurant 34 boulevard Saint-Luc, Saint-Luc. Il laisse dans le deuil outre sa mère, 3 frères et 1 sœur: M. Mme Jean Bonnette, M. Mme Guy Bonnette, M. Mme Paul Bonnette, M. Mme Lucien Dussault (Micheline), plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 22 septembre 1980 à 11 heures a.m. à l'église de Saint-Luc et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

M. René DUBOIS

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 20 septembre 1980, est décédé à l'âge de 72 ans, M. René Dubois époux de Dame Fernande Larochelle, demeurant au 221 rue Bouthillier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Outre son épouse il laisse dans le deuil deux enfants, François-René Dubois, M. Mme Roger Smith (Cécile), trois frères et 1 sœur: M. Mme Eugène Dubois, M. Mme Louis Dubois, M. Mme Arthur Dubois, M. Mme Hector Aubry (Régina), ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Roland Lamarche (Aline), M. Armand Larochelle, M. Mme Adrien Denis (Berthe), M. Mme Nick Lucas (Georgette), Mlle Yvonne Larochelle, M. Mme Louis-Philippe Larochelle, M. Mme André Larochelle, M. Mme Arthur Côté (Suzanne), M. Bernard Larochelle, M. Robert Larochelle.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 22 septembre 1980, à 2 heures p.m. dans la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

M. Aimé GAUQUETTE

À Saint-Jean-sur-Richelieu, subitement le 21 septembre 1980 est décédé à l'âge de 69 ans, M. Aimé Gauquette fils de feu M. Napoléon Gauquette et de feu dame Anna Saint-Jude, demeurant au 207 boulevard Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, M. Mme Armand Gauquette (Marie-Jeanne Beauregard), M. Lucien Gauquette, M. Mme René Gauquette (Simone Baribeau), M. Mme Adrien Grenier (Marie-Ange), M. Mme Denis Larocque (Jacqueline) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mercredi le 24 septembre 1980, sous la direction des Résidence Funéraires Oligny & Desrochers limitée, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, à 10 h. 30 a.m. dans l'église Saint-Edmond de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Mme Roger VIVIER

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 septembre 1980, est décédé subitement à l'âge de 61 ans Mme Roger Vivier née dame Juliette Larochelle, demeurant 69 rue Saint-Paul, Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle laisse dans le deuil ses deux filles: M. Mme Ernest Godbout (Marianne), Mlle Andrée Ferron, ses frères et sœurs: M. Mme Roland Lamarche (Aline), Mme René Dubois (Fernande), M. Armand Larochelle, M. Mme Adrien Denis (Berthe), M. Mme Nick Lucas (Georgette), Mlle Yvonne Larochelle, M. Mme Louis-Philippe Larochelle, M. Mme André Larochelle, M. Mme Arthur Côté (Suzanne), M. Bernard Larochelle, M. Robert Larochelle, son beau-père, M. Uldège Vivier, deux beaux-frères, M. Paul Vivier, M. Hervé Dicaire.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 19 septembre 1980, à 2 heures p.m. dans la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

M. Louis MICHAUD

À Saint-Jean, le 15 septembre 1980, est décédé à l'âge de 51 ans, M. Louis Michaud, époux de Lucille Caron. Il laisse dans le deuil: une sœur: M. Mme Donat Pitre (Rita Michaud), Un frère: M. Émile Michaud, Sa mère: Mme Vve Anna Michaud, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 18 septembre 1980 à 2 h. p.m. en l'église Saint-Gérard, Magella, l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

M. Georges SMITH

À Saint-Jean, le 14 septembre 1980 est décédé à l'âge de 66 ans M. Georges Smith, époux de feu Vivian Christie. Il laisse dans le deuil: ses enfants: M. Terence Siscoe, Mme Ruth Siscoe Desrochers, M. Sharon Smith Budd, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et plusieurs petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu mercredi 17 septembre 1980 à 10 h. 30 a.m. en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Mlle Marie-J. L'ÉCUYER

À Saint-Lambert, le 16 septembre 1980, est décédé à l'âge de 75 ans, Mlle Marie-Jeanne L'Écuyer G.M.E. Elle laisse dans le deuil: ses sœurs: Mme Martin Brown (Marielle), Mme Georges Choquette (Lucille), Mme Hervé Jolin (Rolande), Une belle-sœur: Mme Paul L'Écuyer (Lucienne Frénette), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 20 septembre 1980 en l'église Cathédrale de Saint-Jean, l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

M. Émile DUTEAU

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 12 septembre 1980 est décédé à l'âge de 75 ans, M. Émile Duteau, demeurant à Saint-Bernard-de-Lacolle, époux de Marguerite Pinsonneault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Maurice Lamarre (Aline), M. et Mme Jean-Claude Langlois (Huguette), M. et Mme Robert Robert (Diane), M. et Mme Gilles Duteau (Carole Hétu), ses frères et sœurs: M. et Mme Omer Duteau, M. Henri Duteau, M. et Mme Josaphat Duteau, Mme Vve Élie Patenaude (Émilie), Mme Vve Archibald Pinsonneault (Albina), beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Gérard Dupuis, Mme Vve Omer Barrière, plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 15 septembre 1980 en l'église de Saint-Bernard-de-Lacolle et il fut inhumé au cimetière de la même paroisse.

Remerciements

Les enfants de la famille Roméo Marsan: Jean-Claude, Germain, André et Pierre, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Ida Marsan survenue le 26 juillet 1980 à l'âge de 81 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. M.D.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. S.U.

Pourquoi payer plus cher?

Consultez nos prix avant d'acheter. Achetez directement du manufacturier et épargnez la commission du vendeur.

LETTAGE AU CIMETIÈRE

MONUMENTS IBERVILLE THUOT & DENICOURT

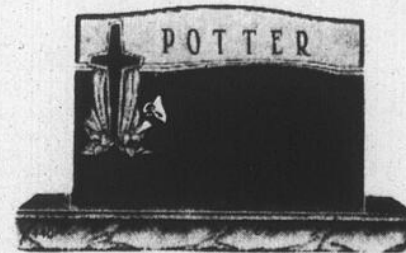
775, 4e Rue, Iberville

Tél.: 346-9566



Monuments

GOYETTE & BISAILLON



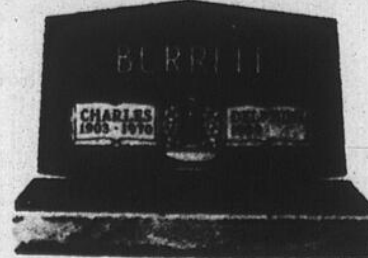
Lettrage au cimetière

828 Boul. Iberville, Iberville 347-4426

Monuments

A. Morissette Ltée
630, Saint-Jacques
(FACE AU CIMETIÈRE) SAINT-JEAN
347-3639
PROP. B. MORRIER

* Lettrage et réparations au cimetière



CONSERVEZ CE NUMÉRO

AMBULANCE

OLIGNY ENR.

Aimé Vézeau, prop.

346-6876

SERVICE D'AMBULANCE GRATUIT
65 ANS ET PLUS

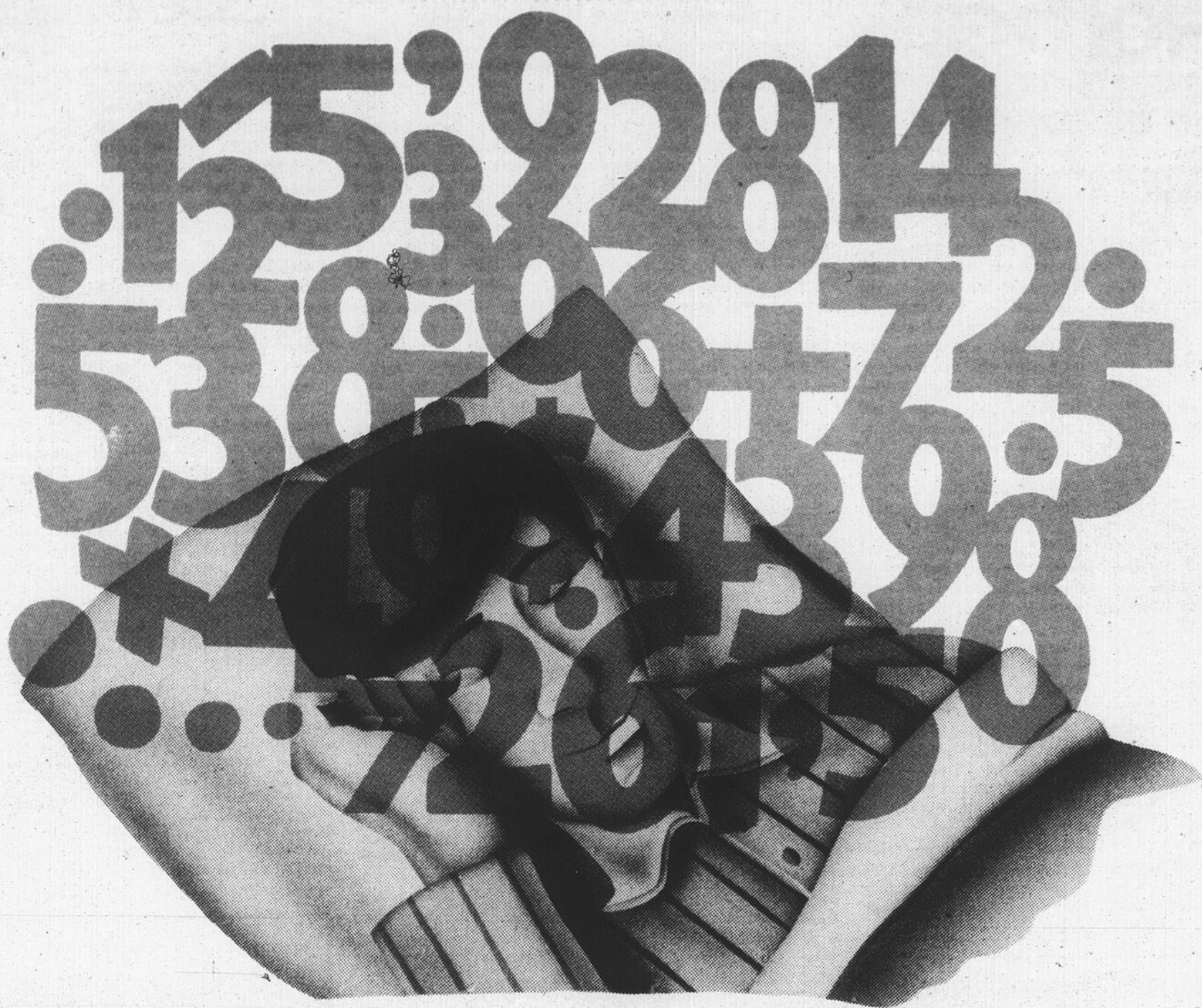
DÉCRET GOUVERNEMENTAL

Saint-Jean-sur-Richelieu

CONSERVEZ CE NUMÉRO

NOUS FAISONS
Cartes
Mortuaires et
Cartes de
Remerciements

Benoit Brouillette
INC.
155, RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN,
346-5676 OU 346-6344



Vous rêvez en couleur

si vous pensez que l'assurance-vie n'est pas nécessaire
dans un programme financier bien équilibré.

Il s'agit là d'une légère exagération. Certains peuvent théoriquement se passer de l'assurance-vie dans l'élaboration de leurs programmes financiers.

Ce sont les gens qui possèdent déjà une fortune considérable et qui peuvent compter sur celle-ci pour constituer le patrimoine de la famille qui leur survivra.

Nous disons que ces gens peuvent se passer de l'assurance-vie, mais ils s'en passent rarement. Ils connaissent trop les avantages uniques de l'assurance-vie pour se priver de sa contribution à leur tranquillité d'esprit.

Les raisons qui les amènent à souscrire de l'assurance-vie peuvent être différentes de celles de la majorité des gens, mais s'ils exigent la présence de l'assurance-vie dans leurs programmes financiers, est-il besoin d'insister sur l'importance de celle-ci dans le

programme de la moyenne des gens.

En effet, l'assurance-vie est la **seule** forme de service financier qui permet au souscripteur de constituer un **"patrimoine instantané"** pour sa famille. C'est pour cette raison que l'assurance-vie est irremplaçable... indispensable pour qui veut faire face à ses responsabilités et dormir sur ses deux oreilles.

L'assurance-vie. Avez-vous les moyens de vous en passer?

Pour obtenir réponse à vos questions, consultez votre assureur-vie ou téléphonez sans frais au Centre d'information de l'assurance-vie en composant ce numéro: 1-800-361-8070.

Les compagnies d'assurance-vie du Canada